



Návod na použitie

















Quality, Design and Innovation




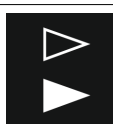
home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

Obsah

| | | | | | |
|---|--|----------|-----------|--|-----------|
| 1 | Celkový pohľad na zariadenie..... | 3 | 7.3.1 | Prehľad výstrah..... | 15 |
| 1.1 | Rozsah dodávky..... | 3 | 7.3.2 | Ukončenie výstrah..... | 16 |
| 1.2 | Prehľad zariadenia a vybavenia..... | 3 | 7.3.3 | Prehľad pripomenutí..... | 16 |
| 1.3 | SmartDevice..... | 3 | 8 | Vybavenie..... | 16 |
| 1.4 | Oblasť použitia zariadenia..... | 3 | 8.1 | Zásuvky..... | 16 |
| 1.5 | Zhoda..... | 4 | 8.2 | Sklenené dosky..... | 17 |
| 1.6 | Látky SVHC podľa nariadenia REACH..... | 4 | 8.3 | VarioSpace..... | 18 |
| 1.7 | Databáza EPREL..... | 4 | 9 | Údržba..... | 18 |
| 2 | Všeobecné bezpečnostné pokyny..... | 4 | 9.1 | Rozloženie/montáž vyťahovacích systémov..... | 18 |
| 3 | Spôsob funkcie Touch displeja..... | 5 | 9.2 | Rozmrazovanie zariadenia..... | 19 |
| 3.1 | Navigácia a vysvetlenie symbolov..... | 5 | 9.3 | Čistenie zariadenia..... | 20 |
| 3.2 | Menu..... | 6 | 10 | Pomoc zákazníkom..... | 20 |
| 3.3 | Pokojoiný režim..... | 6 | 10.1 | Technické údaje..... | 20 |
| 4 | Uvedenie do prevádzky..... | 7 | 10.2 | Prevádzkový hluk..... | 20 |
| 4.1 | Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky) | 7 | 10.3 | Technická porucha..... | 21 |
| 5 | Skladovanie..... | 7 | 10.4 | Zákaznícky servis..... | 22 |
| 5.1 | Poznámky ku skladovaniu..... | 7 | 10.5 | Typový štítok..... | 22 |
| 5.2 | Mraziaci priestor..... | 7 | 11 | Odstavenie z prevádzky..... | 22 |
| 5.3 | Doby skladovania..... | 8 | 12 | Likvidácia..... | 22 |
| 6 | Úspora energie..... | 8 | 12.1 | Príprava zariadenia na likvidáciu..... | 22 |
| 7 | Obsluha..... | 8 | 12.2 | Ekologická likvidácia zariadenia..... | 22 |
| 7.1 | Ovládacie a indikačné prvky..... | 8 | | | |
| 7.1.1 | Indikátor Status..... | 8 | | | |
| 7.1.2 | Indikačné symboly..... | 8 | | | |
| 7.2 | Funkcie zariadenia..... | 9 | | | |
| 7.2.1 | Poznámky k funkciám zariadenia..... | 9 | | | |
|  | Vypnutie a zapnutie zariadenia..... | 9 | | | |
|  | WLAN..... | 9 | | | |
|  | Teplota..... | 10 | | | |
|  | Jednotka teploty..... | 10 | | | |
|  | SuperFrost..... | 11 | | | |
|  | Spustenie cyklu rozmrazovania*..... | 11 | | | |
|  | PartyMode | 11 | | | |
|  | SabbathMode..... | 12 | | | |
|  | E-Saver | 13 | | | |
|  | Jas displeja..... | 13 | | | |
|  | Alarm dverí..... | 13 | | | |
|  | Zámok vstupu..... | 14 | | | |
|  | Informácie o zariadení..... | 14 | | | |
|  | Softvér..... | 14 | | | |
|  | Demo režim..... | 14 | | | |
|  | Obnovenie na výrobné nastavenia..... | 15 | | | |
| 7.3 | Hlásenia..... | 15 | | | |

Výrobca neustále pracuje na ďalšom vývoji všetkých typov a modelov. Prosíme preto o pochopenie, že si musíme vyhradit právo na zmeny tvaru, vybavenia a techniky.

| Symbol | Vysvetlenie |
|---|--|
|  | Prečítajte si návod Aby ste sa zoznámili so všetkými výhodami nového zariadenia, prečítajte si, prosím, pozorne pokyny v tomto návode. |
|  | Ďalšie informácie na internete Digitálny návod s doplňujúcimi informáciami a v ďalších jazykoch nájdete na internete prostredníctvom QR kódu na prednej strane návodu alebo zadáním servisného čísla na stránke home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisné číslo nájdete na typovom štítku:  <i>Fig. Príklad zobrazenia</i> |
|  | Kontrola zariadenia Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo zákaznícky servis. |
|  | Odchýlky Tento návod na použitie platí pre viaceré modely, preto sú možné odchýlky. Odseky, ktoré platia iba pre určité zariadenia, sú označené hviezdíčkou (*). |
|  | Pokyny k manipulácii a výsledky manipulácie Pokyny k manipulácii sú označené ▶. Výsledky manipulácie sú označené ▷. |
|  | Videá Videá k zariadeniam sú k dispozícii na kanáli YouTube spoločnosti Liebherr-Hausgeräte. |

Tento návod na použitie platí pre:

| | |
|------------|-------------|
| IF(N)(S).. | 35.. / 39.. |
| SIFN(S).. | 51.. |

Poznámka

Ak má vaše zariadenie v označení zariadenia písmeno N, tak ide o zariadenie NoFrost.*

1 Celkový pohľad na zariadenie

1.1 Rozsah dodávky

Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)

Dodávka pozostáva z nasledujúcich dielov:

- Vstavané zariadenie
- Vybavenie (podľa modelu)
- Montážny materiál (podľa modelu)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“
- Servisná brožúra

1.2 Prehľad zariadenia a vybavenia

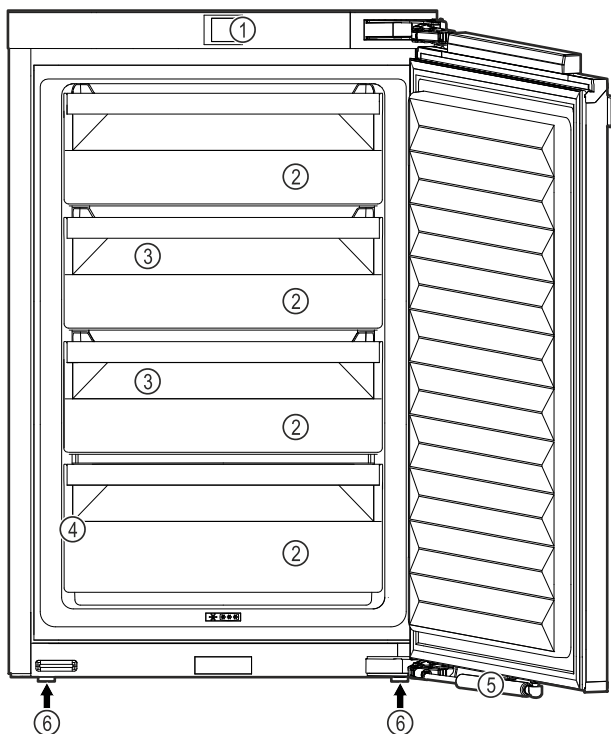


Fig. 1 Príklad zobrazenia

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| (1) Ovládacie prvky | (4) Typový štítok |
| (2) Zásuvky | (5) Zatvárací tlmáč* |
| (3) VarioSpace | (6) Nastaviteľné nohy |

Poznámka

► Priehradky, zásuvky alebo koše sú v stave pri expedícii zoradené v záujme optimálnej energetickej účinnosti. Zmeny usporiadania v rámci daných zásuvných možností napríklad priehradiek v chladiacej časti však nemajú žiadny účinok na spotrebu energie.

1.3 SmartDevice

SmartDevice je riešenie na pripojenie Vašej mrazničky k sieti.

Ak Vaše zariadenie podporuje aplikáciu SmartDevice alebo je na ňu pripravené, môžete ho rýchlo a jednoducho integrovať do Vašej siete WLAN. S aplikáciou SmartDevice môžete Vaše zariadenie ovládať z mobilného koncového zariadenia. V aplikácii SmartDevice máte k dispozícii ďalšie funkcie a možnosti nastavenia.

Zariadenie pripravené na aplikáciu SmartDevice je pripravené na použitie so zariadením SmartDeviceBox. SmartDeviceBox si musíte najskôr kúpiť a nainštalovať. Aby ste mohli Vaše zariadenie pripojiť k sieti WLAN, musíte si stiahnuť aplikáciu SmartDevice.



Ďalšie informácie o aplikácii SmartDevice: smartdevice.liebherr.com

Kúpte si SmartDeviceBox v obchode Liebherr-Hausgeräte: home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html

Stiahnite si aplikáciu SmartDevice:



Po inštalácii a konfigurácii aplikácie SmartDevice môžete Vaše zariadenie pomocou aplikácie SmartDevice a funkcie zariadenia WLAN (pozri WLAN) integrovať do Vašej siete WLAN.

Poznámka

Funkcia SmartDevice nie je dostupná v nasledujúcich krajinách: Rusko, Bielorusko, Kazachstan. SmartDeviceBox nemôžete používať.

1.4 Oblasť použitia zariadenia

Používanie v súlade s určením

Zariadenie je určené výhradne na chladenie potravín v domácom alebo domácnosti podobnom prostredí. Patrí k tomu napr. použitie

- v kuchyniach pre zamestnancov, penziónoch s raňajkami,
- prostredníctvom hostí vo vidieckych domoch, hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach,
- pri cateringu a podobnom servise vo veľkoobchode.

Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Predvídateľné chybné použitie

Výslovne sú zakázané nasledujúce použitia:

- Skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok a produktov, pre ktoré platí smernica o medicínskych produktoch 2007/47/ES,
- používanie v oblastiach ohrozených výbuchom,

Nesprávne použitie zariadenia môže viesť ku škodám na skladovanom tovare alebo k jeho pokazeniu.

Klimatické triedy

Zariadenie je vyrobené podľa klimatizačných tried pre prevádzku pri obmedzenom rozsahu teplôt okolia. Klimatická trieda platná pre vaše zariadenie je vytlačená na typovom štítku.

Poznámka

► Pre zaručenie bezchybnej prevádzky dodržiavajte uvedené teploty okolia.

| Klimatická trieda | pre teploty okolia |
|-------------------|--------------------|
| SN | 10 °C až 32 °C |
| N | 16 °C až 32 °C |
| ST | 16 °C až 38 °C |
| T | 16 °C až 43 °C |
| SN-ST | 10 °C až 38 °C |
| SN-T | 10 °C až 43 °C |

1.5 Zhoda

Bola vykonaná kontrola tesnosti chladiaceho okruhu. Zariadenie zodpovedá v stave zabudovania bezpečnostným ustanoveniam, ako aj príslušným smerniciam.

Kompletné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.Liebherr.com

1.6 Látka SVHC podľa nariadenia REACH

Pod nasledujúcim prepojením môžete skontrolovať, či vaše zariadenie obsahuje látky SVHC podľa nariadenia REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.7 Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 môžete nájsť informácie o energetických štítkoch a požiadavky na ekodizajn v európskej databáze výrobkov (EPREL). Na nasledujúcom odkaze nájdete databázu výrobkov: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zobrazí sa Vám výzva na zadanie označenia modelu. Označenie modelu nájdete na typovom štítku.

2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento návod na použitie starostlivo uschovejte, aby ste ho mohli kedykoľvek použiť.

Ak zariadenie odovzdáte ďalšiemu vlastníkovi, odovzdajte s ním aj tento návod na použitie.

Pre správne a bezpečné používanie zariadenia si pred použitím starostlivo prečítajte tento návod na použitie. Vždy dodržiavajte pokyny, bezpečnostné pokyny a výstražné upozornenia, ktoré sú v ňom uvedené. Sú dôležité pre to, aby ste zariadenie mohli bezpečne a bezchybne inštalovať a prevádzkovať.

Nebezpečenstvá pre používateľa:

- Toto zariadenie môžu obsluhovať deti, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami, ak obsluhu vykonávajú pod dohľadom spôsobilnej osoby alebo boli poučené o bezpečnej obsluhu zariadenia a poznajú z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dohľadu spôsobilnej osoby. Deti vo veku 3 – 8 rokov smú zariadenie plniť a vyprázdňovať. Deťom do 3 rokov je potrebné zakázať prístup k zariadeniu, ak sa na ne permanentne nedohliada.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby mohlo byť zariadenie v prípade núdze rýchlo odpojené od prúdu. Musí sa nachádzať mimo zadnej strany zariadenia.
- Ak sa zariadenie odpája od siete, vždy ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
- V prípade poruchy vyťahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
- Nepoškodte sieťový prívod. Zariadenie neprevádzkujte s chybným sieťovým prívodom.
- Opravy a zásahy do zariadenia nechajte vykonať iba zákazníckemu servisu alebo inému na to vyškolenému odbornému personálu.
- Zariadenie montujte a likvidujte iba podľa údajov v návode na použitie.
- Zariadenie používajte iba v zmontovanom stave.

Nebezpečenstvo požiaru:

- Chladiace médium (údaje na typovom štítku) použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Uniknuté chladiace médium sa môže vznietiť.
 - Nepoškodte potrubia chladiaceho okruhu.

- Vo vnútornom priestore nemanipulujte so zápalnými zdrojmi.
- Vo vnútornom priestore nepoužívajte elektrické zariadenia (napr. prístroje na čistenie parou, vykurovacie telesá, zariadenia na prípravu ľadu).
- Ak unikne chladiace médium: Z blízkosti úniku odstráňte otvorený oheň a zdroje iskiev. Priestor dobre vetrajte. Upovedomte zákaznícky servis.
- Do chladničky neodkladajte výbušné látky alebo spreje s horľavými hnacími plynmi, ako napríklad bután, propán, pentán atď. Nebezpečné spreje je možné spoznať podľa vytlačených údajov o obsahu alebo podľa symbolu plameňa. Prípadne unikajúce plyny sa môžu zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.
- Do blízkosti zariadenia neumiestňujte horiace sviečky, lampy a iné predmety s otvoreným plameňom, aby nedošlo k zapáleniu zariadenia.
- Alkoholické nápoje alebo balenia obsahujúce alkohol musia byť pri skladovaní tesne uzavreté. Prípadne unikajúci alkohol sa môže zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.

Nebezpečenstvo pádu a prevrátenia:

- Podstavce, zásuvky, dvere atď. nepoužívajte ako stúpadlá alebo k podopieraniam. To platí obzvlášť pre deti.

Nebezpečenstvo otravou potravinami:

- Nekonzumujte potraviny po dátume spotreby.

Nebezpečenstvo omrzlín, pocitov otupenosti a bolesti:

- Zabráňte trvalému kontaktu pokožky s chladnými povrchmi alebo s chladnými/mrazenými výrobkami alebo vykonajte ochranné opatrenia, napr. používajte rukavice.

Nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia:

- Horúca para môže viesť k poraneniám. Na rozmrazovanie nepoužívajte elektrické vyhrievacie telesá, prístroje na čistenie parou, otvorený oheň ani rozmrazovacie spreje.
- Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.

Nebezpečenstvo pomliaždenia:

- Pri otváraní a zatváraní dverí nesiahajte do závesu. Mohli by ste si privrznúť prsty.

Symboly na zariadení:



Tento symbol sa môže nachádzať na kompresore. Vztahuje sa k oleju v kompresore a upozorňuje na nasledujúce nebezpečenstvo: Pri prehltnutí alebo vniknutí do dýchacích ciest môže byť smrteľný. Toto upozornenie je dôležité iba pre recykláciu. V normálnej prevádzke nevzniká žiadne nebezpečenstvo.



Symbol sa nachádza na kompresore a označuje nebezpečenstvo pred horľavými látkami. Nálepku neodstraňujte.



Táto alebo podobná nálepka sa môže nachádzať na zadnej strane zariadenia. Odkazuje na to, že vo dverách a/alebo v telese sa nachádzajú vákuové izolačné panely (VIP) alebo perlitové panely. Táto poznámka je dôležitá iba pre recykláciu. Nálepku neodstraňujte.

Dodržujte výstražné upozornenia a ďalšie špecifické upozornenia v ostatných kapitolách:

| | | |
|--|----------------|---|
| | NEBEZPEČENSTVO | označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak sa jej nezabráni. |
| | VÝSTRAHA | označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie, ak sa jej nezabráni. |
| | UPOZORNENIE | označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredné poranenia, ak sa jej nezabráni. |
| | POZOR | označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok vecné škody, ak sa jej nezabráni. |
| | Poznámka | označuje potrebné upozornenia a tipy. |

3 Spôsob funkcie Touch displeja

Svoje zariadenie ovládate Touch displejom. Pomocou Touch displeja (v ďalšom texte nazývaný ako displej) zvolíte funkcie zariadenia ťuknutím. Ak v priebehu 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť na displeji, indikácia skočí buď na nadradené menu alebo priamo na indikátor stavu.

3.1 Navigácia a vysvetlenie symbolov

V obrázkoch sa používajú rôzne symboly na navigáciu pomocou displeja. Tieto symboly opisuje nasledujúce tabuľka.

| Symbol | Popis |
|--------|---|
| | Stlačenie navigačnej šípky dopredu: Navigácia ďalej v prvom menu. |

Spôsob funkcie Touch displeja

| Symbol | Popis |
|---------------------------------------|--|
| | Stlačenie navigačnej šípky dozadu: Skok späť v prvom menu. |
| | Viacnásobné stlačenie navigačnej šípky za sebou: Navigácia v menu až k požadovanej funkcii. |
| | Stlačenie symbolu potvrdenia: Aktivácia/deaktivácia funkcie. Otvorenie podmenu. |
| | Stlačenie symbolu potvrdenia v spojení so symbolom späť: Skok späť o jednu úroveň. |
| | Šípka s hodinami: Trvá dlhšie ako 10 sekúnd, kým sa na displeji zobrazí nasledujúca indikácia. |
| | Šípka s údajom o čase: Trvá uvedený čas, kým sa na displeji zobrazí nasledujúca indikácia. |
| | Otvorenie symbolu „Menu nastavenia“: Navigácia k menu nastavenia a otvorenie menu nastavenia. V prípade potreby: Navigácia v menu nastavenia k požadovanej funkcii. (pozri 3.2.1 Otvorenie menu nastavenia) |
| | Otvorenie symbolu „Rozšírené menu“: Navigácia k rozšírenému menu a otvorenie rozšíreného menu. V prípade potreby: Navigácia v rozšírenom menu k požadovanej funkcii. (pozri 3.2.2 Otvorenie rozšíreného menu) |
| Žiadna akcia v priebehu 10 sekúnd | Ak v priebehu 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť na displeji, indikácia skočí buď na nadradené menu alebo priamo na indikátor stavu. |
| Otvorenie a opätovné zatvorenie dverí | Ak dvere otvoríte a ihneď opäť zatvoríte, indikácia skočí priamo na indikátor stavu. |

Poznámka: Obrázky displeja sa zobrazujú s anglickými výrazmi.

3.2 Menu

Funkcie zariadenia sú rozdelené v rôznych menu.

| Menu | Popis |
|-----------------|--|
| Hlavné menu | Keď zapnete zariadenie, tak sa automaticky nachádza v hlavnom menu. Odtiaľto navigujete k najdôležitejším funkciám zariadenia, k menu nastavenia a k rozšírenému menu. |
| Settings | Menu nastavenia obsahuje ďalšie funkcie zariadenia na nastavenie vášho zariadenia. (pozri 3.2.1 Otvorenie menu nastavenia) |
| Menu nastavenia | |
| Rozšírené menu | Rozšírené menu obsahuje špeciálne funkcie zariadenia na nastavenie vášho zariadenia. Prístup k rozšírenému menu je chránený číselným kódom 151 . (pozri 3.2.2 Otvorenie rozšíreného menu) |

3.2.1 Otvorenie menu nastavenia

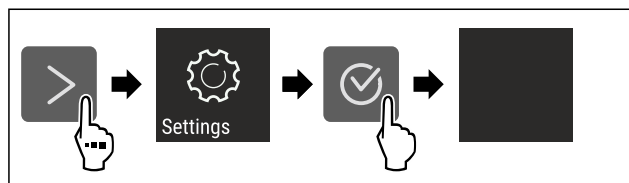


Fig. 2 Príklad zobrazenia

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Menu nastavenia je otvorené.
- ▶ V prípade potreby: Navigácia k požadovanej funkcii.

3.2.2 Otvorenie rozšíreného menu



Fig. 3

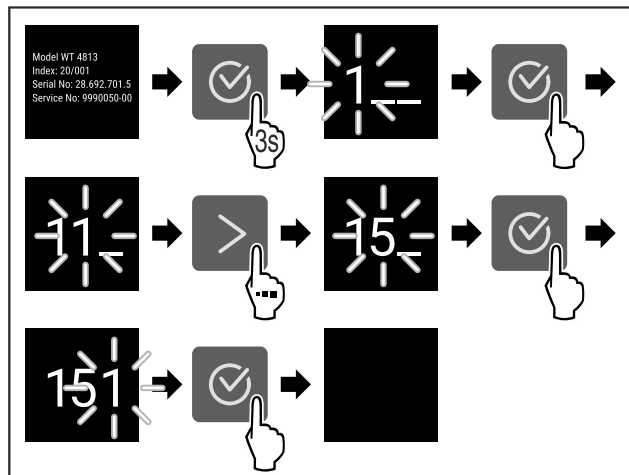


Fig. 4 Príklad zobrazenia, prístup s číselným kódom **151**

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Rozšírené menu je otvorené.
- ▶ V prípade potreby: Navigácia k požadovanej funkcii.

3.3 Pokojový režim

Ak sa 1 minútu nedotknete displeja, tak sa displej prepne do pokojového režimu. V pokojovom režime je stlmený jas indikácie.

3.3.1 Ukončenie pokojového režimu

- ▶ Stlačte ľubovoľné navigačné tlačidlo.
- ▷ Pokojový režim je ukončený.

4 Uvedenie do prevádzky

4.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky)

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Zariadenie je vstavané a pripojené podľa návodu na montáž.
- ☐ Všetky lepiace pásky, lepiace a ochranné fólie, ako aj prepravné poistky, v/na zariadení sú odstránené.
- ☐ Všetky vložené reklamné materiály sú vybraté zo zásuviek.
- ☐ Spôsob funkcie Touch displeja je známy. (pozri 3 Spôsob funkcie Touch displeja)

Zariadenie zapnite prostredníctvom Touch displeja:

- ▶ Keď je displej v pokojovom režime: Krátko sa dotknite displeja.
- ▶ Vykonaajte pracovné kroky podľa obrázka.

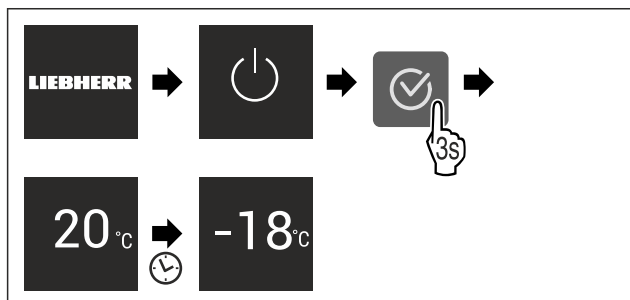


Fig. 5 Príklad zobrazenia

- ▷ Zobrazí sa indikátor stavu.
- ▷ Zariadenie chladí na cieľovú teplotu nastavenú od výroby.
- ▷ Zariadenie sa spustí v demo režime (zobrazí sa indikátor stavu s DEMO): Ak sa zariadenie spustí v demo režime, tak demo režim môžete deaktivovať v priebehu nasledujúcich 5 minút. (pozri Demo režim)

Ďalšie informácie:

- SmartDevice uveďte do prevádzky. (pozri 1.3 SmartDevice) a (pozri WLAN)

Poznámka

Výrobca odporúča:

- ▶ Vkladajte **mrazený výrobok** pri -18 °C alebo nižšej teplote.
- ▶ Dodržte poznámky ku skladovaniu. (pozri 5.1 Poznámky ku skladovaniu)

Poznámka

Príslušenstvo si môžete kúpiť v obchode Liebherr-Hausgeräte na adrese home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5 Skladovanie

5.1 Poznámky ku skladovaniu



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru

- ▶ V priestore potravín zariadenia nepoužívajte žiadne elektrické prístroje, ak tieto neboli odporúčané výrobcom.

Poznámka

Pokiaľ nie je vetranie postačujúce, stúpa spotreba energie a znižuje sa chladiaci výkon.

- ▶ Vzduchovú štrbinu udržiavajte vždy voľnú.

Dodržte nasledujúce nariadenia ku skladovaniu:

- Potraviny dobre zabalte.
- Surové mäso alebo surovú rybu zabalte do čistých, uzavretých nádob. Zabráňte tak tomu, aby sa mäso alebo ryba dotkli iných potravín alebo na tieto kvapkali.
- Potraviny skladujte v rozstupoch, aby medzi nimi mohol dobre cirkulovať vzduch.
- Potraviny skladujte podľa údajov na balení.
- Vždy dodržte dátum minimálnej trvanlivosti uvedený na balení.

Poznámka

Nedodržanie týchto zadanií môže mať za následok, že potraviny sa pokazia.

5.2 Mraziaci priestor

Tu sa pri -18 °C nastavuje suchá, mrazivá skladovacia klíma. Mrazivá skladovacia klíma sa hodí na skladovanie hlbokomrazených a mrazených výrobkov na niekoľko mesiacov, na výrobu kociek ľadu alebo na zmrazenie čerstvých potravín.

5.2.1 Zmrazovanie potravín

Zmrazované množstvo

V priebehu 24 hodín môžete zmraziť maximálne toľko čerstvých potravín, koľko je uvedené na typovom štítku (pozri 10.5 Typový štítok) pod údajom „Mraziaca kapacita ... kg/24 h“.

Aby potraviny rýchlo premrzli až dovnútra, dodržte nasledovné množstvá na balenie:

- Ovocie a zelenina do 1 kg
- Mäso do 2,5 kg

Zmrazovanie potravín pomocou SuperFrost

V závislosti od zmrazovaného množstva môžete pred zmrazením aktivovať SuperFrost, aby ste dosiahli nižšie zmrazovacie teploty. (pozri SuperFrost)

Zariadenia bez NoFrost:*

- ▶ Funkcia SuperFrost je aktivovaná, keď je zmrazované množstvo väčšie ako cca 1 kg.*

Zariadenia s NoFrost:*

- ▶ Funkcia SuperFrost je aktivovaná, keď je zmrazované množstvo väčšie ako cca 2 kg.*

Okamih, v ktorom aktivujete SuperFrost, je závislý od zmrazovaného množstva:

| Zmrazované množstvo | Okamih aktivácie SuperFrost |
|-------------------------------|--|
| Malé zmrazované množstvo | SuperFrost aktivujte približne 6 hodín pred zmrazením. Len čo zariadenie automaticky deaktivuje SuperFrost, zatriedte potraviny. |
| Maximálne zmrazované množstvo | SuperFrost aktivujte približne 24 hodín pred zmrazením. Len čo zariadenie automaticky deaktivuje SuperFrost, zatriedte potraviny. |

Úspora energie

Zatriedenie potravín



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia črepinami zo skla!
Fľaše a plechovky s nápojmi môžu po zmrazení prasknúť. Toto platí obzvlášť pre nápoje s obsahom oxidu uhličitého.

► Fľaše a plechovky s nápojmi zmrazujte iba vtedy, keď ste aktivovali funkciu BottleTimer v aplikácii SmartDevice.

| Výška zariadenia < 1 220 mm | |
|-------------------------------|--|
| Zmrazované množstvo | Zatriedenie potravín |
| Malé zmrazované množstvo | Rozdeľte zabalené potraviny do všetkých zásuviek. Pokiaľ možno, potraviny zatriedte vzadu do zásuvky blízko zadnej steny. |
| Maximálne zmrazované množstvo | Rozdeľte zabalené potraviny do všetkých zásuviek. Pokiaľ možno, potraviny zatriedte vzadu do zásuvky blízko zadnej steny. |

| Výška zariadenia ≥ 1 220 mm | |
|-------------------------------|--|
| Zmrazované množstvo | Zatriedenie potravín |
| Malé zmrazované množstvo | Zabalené potraviny rozdeľte do všetkých zásuviek, potraviny však nezatriedajte vo vrchnej zásuvke. |
| Maximálne zmrazované množstvo | Rozdeľte zabalené potraviny do všetkých zásuviek. Pokiaľ možno, potraviny zatriedte vzadu do zásuvky blízko zadnej steny. |

5.2.2 Rozmrazovanie potravín



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravou potravinami!

- Rozmrazené potraviny nikdy opäť nezmrazujte.
- Rozmrazené potraviny čo možno najrýchlejšie spracujte.

Potraviny môžete rozmrazovať rôznymi spôsobmi:

- v chladničke
 - v mikrovlnnej rúre
 - v rúre na pečenie/teplovzdušnom sporáku
 - pri izbovej teplote
- Vyberajte iba toľko potravín, koľko potrebujete.

5.2.3 Zmrazovací podnos*

Pomocou zmrazovacieho podnosu môžete zmrazovať bobuľoviny, bylinky, zeleninu a iné malé mrazené výrobky bez toho, aby sa tieto zmrazili dohromady. Zmrazené výrobky si v čo najväčšej miere zachovávajú svoju formu a tým je uľahčené neskoršie porciovanie.

► Potraviny rozdeľte na zmrazovacom podnose nezabalené, v rozstupoch.

5.3 Doby skladovania

Uvedené doby skladovania sú orientačnými hodnotami.

Pri potravinách s údajom o minimálnej dobe trvanlivosti platí vždy dátum uvedený na balení.

| Orientačné hodnoty pre dobu skladovania rozličných potravín | | |
|---|------------|------------------|
| Zmrzlina | pri -18 °C | 2 až 6 mesiacov |
| Salámové výrobky, šunka | pri -18 °C | 2 až 3 mesiacov |
| Chlieb, pečivo | pri -18 °C | 2 až 6 mesiacov |
| Divina, bravčové mäso | pri -18 °C | 6 až 9 mesiacov |
| Ryby, vysoký obsah tuku | pri -18 °C | 2 až 6 mesiacov |
| Ryby, nízky obsah tuku | pri -18 °C | 6 až 8 mesiacov |
| Syr | pri -18 °C | 2 až 6 mesiacov |
| Hydina, hovädzie mäso | pri -18 °C | 6 až 12 mesiacov |
| Zelenina, ovocie | pri -18 °C | 6 až 12 mesiacov |

6 Úspora energie

- Vždy je potrebné dbať na správne prevzdušnenie a vetranie. Vetracie otvory, resp. mriežky nezakrývajte.
- Ventrilačnú štrbinu zachovávajúte vždy voľnú.*
- Zariadenie nemontujte na mieste s priamym slnečným žiarením ani vedľa vykurovania alebo niečoho podobného.
- Ak zariadenie namontujete priamo vedľa pece, spotreba energie sa môže nepatrne zvýšiť. Závisí to od doby a intenzity používania pece.
- Spotreba energie závisí od podmienok, v ktorých je spotrebič umiestnený, napr. od teploty okolia (pozri 1.4 Oblasť použitia zariadenia). Pri vyššej teplote okolia sa môže zvýšiť spotreba energie.
- Zariadenie otvárajte iba na čo možno najkratšiu dobu.
- Čím nižšia je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie.
- Všetky potraviny uchovávajúte dobre zabalené a zakryté. Zabráni sa tak vytváraniu námrazy.
- Vkladanie teplých jedál: až po ochladení na izbovú teplotu.
- Ak sa v zariadení nachádza hrubá vrstva námrazy: Zariadenie rozmrazte.*

7 Obsluha

7.1 Ovládacie a indikačné prvky

7.1.1 Indikátor Status







Fig. 6

(1) Indikátor teploty

Indikátor Status indikuje nastavenú teplotu a je výstupným indikátorom. Odtiaľ sa naviguje k funkciám a nastaveniam.

7.1.2 Indikačné symboly

Indikačné symboly poskytujú informácie o aktuálnom stave zariadenia.

| Symbol | Stav zariadenia |
|--|---|
|  | Pohotovosť (Standby) Zariadenie alebo teplotná zóna je vypnutá. |
|  | Pulzujúce číslo Zariadenie pracuje. Teplota pulzuje, kým sa nedosiahne nastavená hodnota. |
|  | Pulzujúci symbol Zariadenie pracuje. Vykonáva sa nastavenie. |
|  | Pruh sa zväčšuje Funkcia sa aktivuje. |

7.2 Funkcie zariadenia

7.2.1 Poznámky k funkciám zariadenia

Funkcie zariadenia sú od výroby nastavené tak, že je vaše zariadenie plne funkčné.

Pred zmenou, aktiváciou alebo deaktiváciou funkcií zariadenia zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Prečítali ste si a porozumeli ste opisom spôsobu funkcie displeja. (pozri 3 Spôsob funkcie Touch displeja)
- Oboznámili ste sa s ovládacími a zobrazovacími prvkami svojho zariadenia.

Vypnutie a zapnutie zariadenia

Pomocou tejto funkcie zapnete a vypnete celé zariadenie.

Vypnutie zariadenia

Ak vypnete zariadenie, tak predtým vykonané nastavenia zostanú uložené.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Pracovné pokyny (pozri 11 Odstavenie z prevádzky) sú vykonané.



Fig. 7

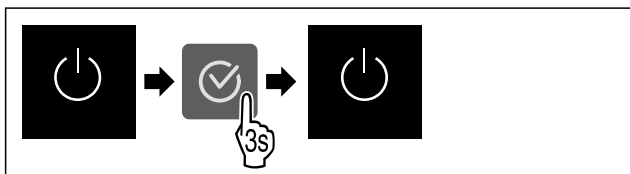


Fig. 8

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.
- ▷ Na displeji sa objaví symbol Standby.
- ▷ Displej sčernie.

Zapnutie zariadenia

- Keď sa displej nachádza v pokojovom režime:
- ▶ Stlačte ľubovoľné navigačné tlačidlo.

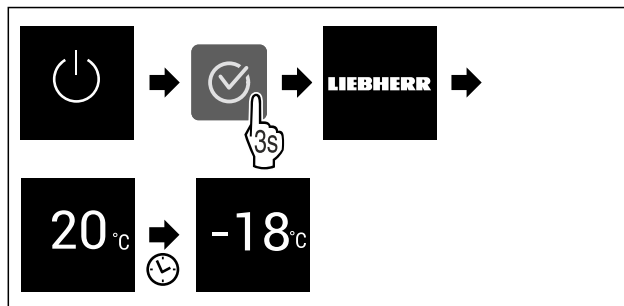


Fig. 9 Príkladné zobrazenie

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Ak sa zariadenie spustí v demo režime:
- ▶ Deaktivujte demo režim. (pozri Deaktivácia demo režimu)
- ▷ Zariadenie je zapnuté.
- ▷ Predtým vykonané nastavenia sú obnovené.
- ▷ Zariadenie chladí na nastavenú cieľovú teplotu.

WLAN

S touto funkciou pripojíte Vaše zariadenie k sieti WLAN. Potom ho môžete pomocou aplikácie SmartDevice ovládať z mobilného koncového zariadenia. S touto funkciou môžete pripojenie k sieti WLAN aj znova odpojiť alebo resetovať.

Aby ste mohli Vaše zariadenie pripojiť k sieti WLAN, potrebujete SmartDeviceBox.

Ďalšie informácie o aplikácii SmartDevice: (pozri 1.3 Smart-Device)

Poznámka

Funkcia SmartDevice nie je dostupná v nasledujúcich krajinách: Rusko, Bielorusko, Kazachstan.

SmartDeviceBox nemôžete používať.

Prvé vytvorenie pripojenia k sieti WLAN

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie SmartDeviceBox je kúpené a vložené. (pozri 1.3 SmartDevice)
- Aplikácia SmartDevice je nainštalovaná (pozri apps.home.liebherr.com).
- Registrácia v aplikácii SmartDevice je ukončená.



Fig. 10

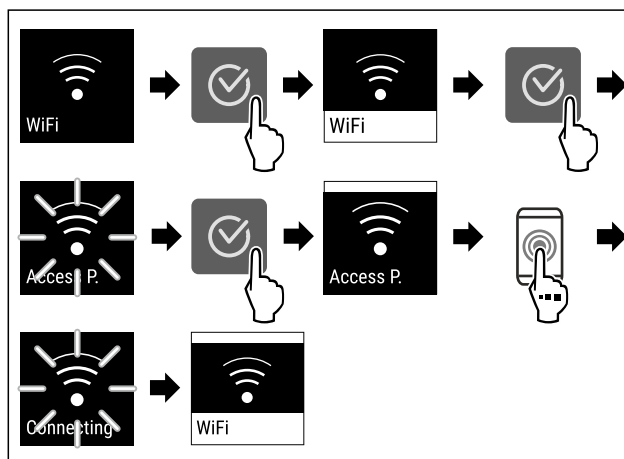


Fig. 11

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Pripojenie je vytvorené.

Odpojenie pripojenia k sieti WLAN



Fig. 12

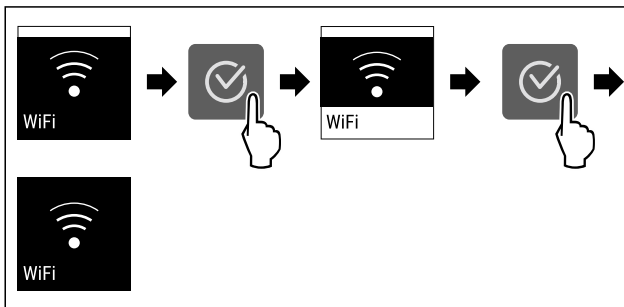


Fig. 13

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Pripojenie je odpojené.

Resetovanie pripojenia k sieti WLAN



Fig. 14

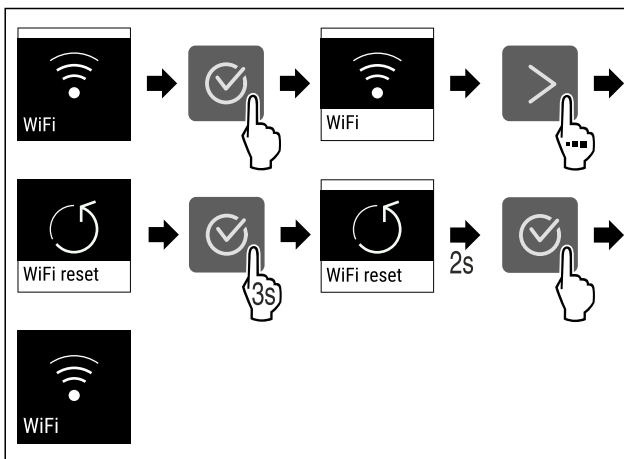


Fig. 15

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Sú obnovené výrobné nastavenia pripojenia WLAN a ďalšie nastavenia WLAN.

Zobrazenie informácií o pripojení WLAN

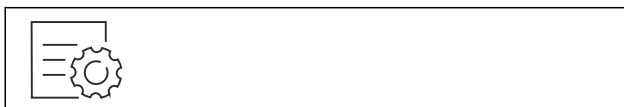


Fig. 16

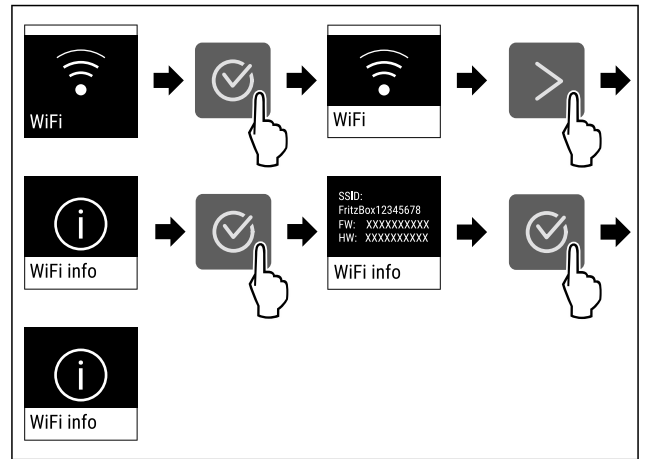


Fig. 17

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.

-18°C Teplota

S touto funkciou nastavíte teplotu.

Teplota závisí od týchto faktorov:

- frekvencia otvárania dverí
- doba otvárania dverí
- priestorová teplota miesta inštalácie
- druh, teplota a množstvo potravín

| Mraziaci priestor | Z výroby nastavená teplota | Odporúčané nastavenie |
|-------------------|----------------------------|-----------------------|
| -18°C | -18 °C | -18 °C |

Nastavenie teploty

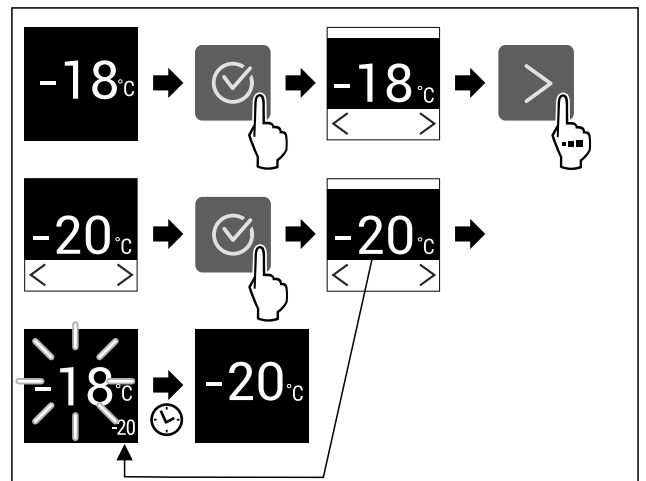


Fig. 18 Príkladné zobrazenie

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Teplota je nastavená.

°C/°F Jednotka teploty

Pomocou tejto funkcie nastavíte jednotku teploty. Ako jednotku teploty môžete nastaviť stupeň Celzia alebo Fahrenheita.

Nastavenie jednotky teploty

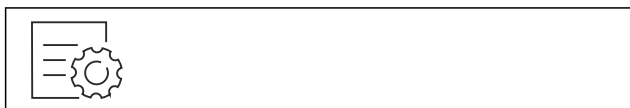


Fig. 19

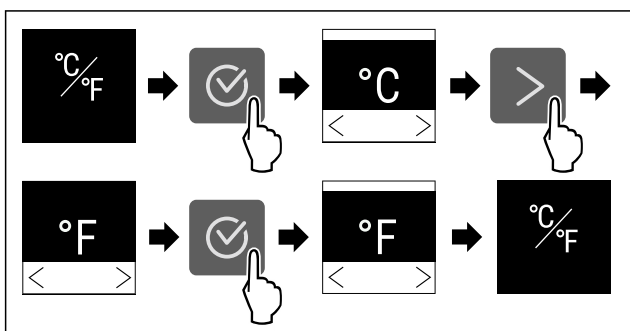


Fig. 20 Príkladné zobrazenie: Zmena zo stupňa Celzia na stupeň Fahrenheita.

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Jednotka teploty je nastavená.

SuperFrost

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete SuperFrost. Ak aktivujete SuperFrost, tak zariadenie zosilní mraziaci výkon. Takto dosiahnete nižšie teploty mrazenia.

Použitie:

- Rýchle premrazenie čerstvých potravín až do vnútra. To zaručí, že výživná hodnota, vzhľad a chuť potravín ostanú zachované.
- Zvýšenie rezerv chladu v uskladnených mrazených výrobkoch pred rozmrazením zariadenia.

Keď je funkcia aktívna, zariadenie pracuje na vyšší výkon. Pracovné zvuky zariadenia preto môžu byť dočasne hlasnejšie a zvýši sa spotreba energie.

Aktivácia SuperFrost

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Sú zohľadnené množstvo na zmrazenie a časový okamih aktivácie SuperFrost. (pozri Zmrazovanie potravín pomocou SuperFrost)

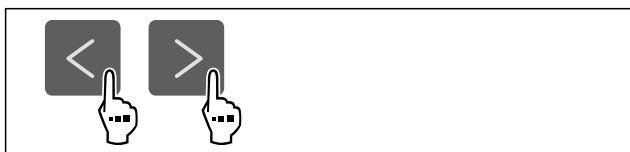


Fig. 21

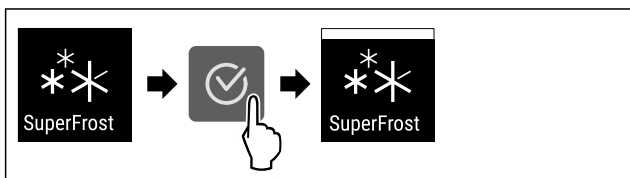


Fig. 22

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ SuperFrost je aktivovaný.

Deaktivácia SuperFrost

SuperFrost sa deaktivuje automaticky v závislosti od množstva vložených potravín po 56 až 72 hodinách. Funkciu SuperFrost však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:

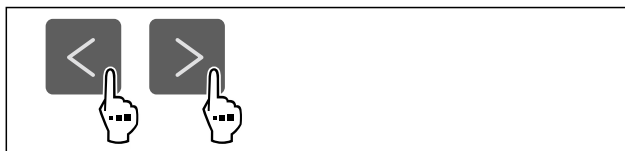


Fig. 23

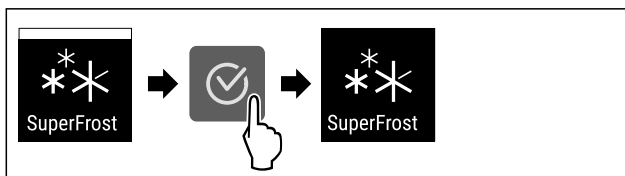


Fig. 24

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ SuperFrost je deaktivovaný.
- ▷ Zariadenie pracuje ďalej v normálnej prevádzke.
- ▷ Zariadenie chladí najskôr na nastavenú teplotu.

Spustenie cyklu rozmrazovania*

Táto funkcia spustí cyklus automatického rozmrazovania manuálne, ak sa cyklus rozmrazovania nespustí automaticky v prípade chyby.

Táto funkcia platí pre zariadenia NoFrost.*

Spustenie cyklu rozmrazovania

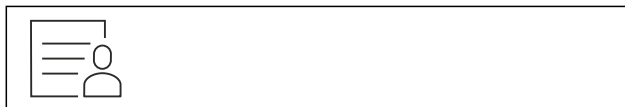


Fig. 25

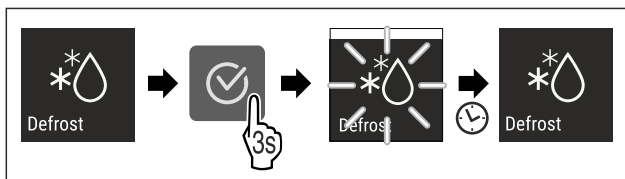


Fig. 26

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Cyklus rozmrazovania je spustený: symbol bliká, kým sa cyklus rozmrazovania automaticky neukončí.
- ▷ Ak sa cyklus rozmrazovania ukončí: zariadenie pracuje ďalej v normálnej prevádzke.

Prerušenie cyklu rozmrazovania

Cyklus rozmrazovania sa automaticky ukončí. Cyklus rozmrazovania však môžete kedykoľvek počas procesu rozmrazovania zrušiť:

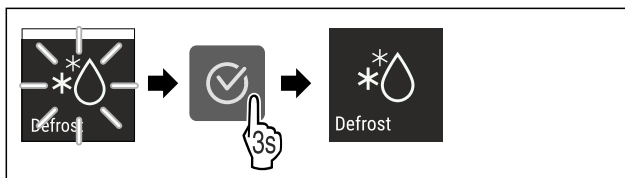


Fig. 27

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Cyklus rozmrazovania je prerušený.
- ▷ Zariadenie pracuje ďalej v normálnej prevádzke.

PartyMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete PartyMode. PartyMode aktivuje rôzne funkcie, ktoré sú potrebné pre funkciu Party.

Obsluha

PartyMode aktivuje nasledujúce funkcie:

- SuperFrost

Všetky uvedené funkcie môžete nastaviť individuálne a flexibilne. Ak deaktivujete režim PartyMode, všetky zmeny budú zahodené.

Keď je funkcia aktívna, zariadenie pracuje na vyšší výkon. Pracovné zvuky zariadenia preto môžu byť dočasne hlasnejšie a zvýši sa spotreba energie.

Aktivácia PartyMode



Fig. 28

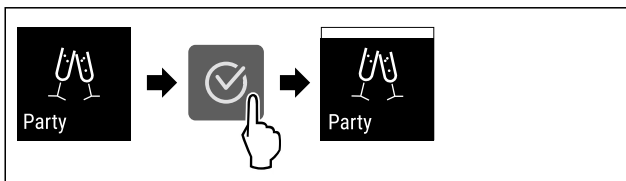


Fig. 29

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ PartyMode a príslušné funkcie sú aktivované.
- ▷ Aktuálna teplota bliká, kým sa nedosiahne cieľová teplota.

Deaktivácia PartyMode

PartyMode sa automaticky deaktivuje po 24 hodinách. PartyMode však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:



Fig. 30

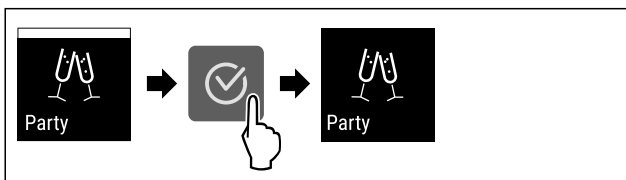


Fig. 31

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ PartyMode je deaktivovaný.
- ▷ Zariadenie chladí najskôr na nastavenú teplotu: Aktuálna teplota bliká, kým sa nedosiahne cieľová teplota.



SabbathMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete SabbathMode. Keď aktivujete túto funkciu, vypnú sa niektoré elektronické funkcie. Vaše zariadenie tým splní náboženské požiadavky na židovské sviatky, ako napr. sabat, a zodpovedá certifikácii STAR-K pre kóšer potraviny.

| |
|--|
| Stav zariadenia pri aktívnej funkcii SabbathMode |
| Indikátor stavu trvalo zobrazuje SabbathMode. |
| Všetky funkcie na displeji okrem funkcie Deaktivácia SabbathMode sú zamknuté. |
| Aktívne funkcie zostanú aktívne. |

| |
|--|
| Stav zariadenia pri aktívnej funkcii SabbathMode |
| Displej zostane jasný, aj keď zatvoríte dvere. |
| Pripomienky sa nevykonajú. Nastavený časový interval sa pozastaví. |
| Pripomienky a výstrahy sa nezobrazia. |
| Nevydá sa žiadny alarm dverí. |
| Nevydá sa žiadny alarm teploty. |
| Cyklus rozmrazovania pracuje iba v zadaný čas bez zohľadnenia používania zariadenia. |
| Po výpadku prúdu sa zariadenie vráti späť do SabbathMode. |

Stav zariadenia

Poznámka

Toto zariadenie má certifikáciu inštitútu „Institute for Science and Halacha“. (www.machonhalacha.co.il)

Zoznam zariadení s certifikátom STAR-K nájdete na adrese www.star-k.org/appliances.

Aktivácia SabbathMode



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravy pokazenými potravinami! Ak ste aktivovali režim SabbathMode a dôjde k výpadku prúdu, na indikátore stavu sa neobjaví hlásenie o výpadku prúdu. Po obnovení dodávky prúdu pracuje zariadenie ďalej v režime SabbathMode. V dôsledku výpadku prúdu sa môžu potraviny pokaziť a ich konzumácia môže mať za následok otravu.

Po výpadku prúdu:

- ▶ Nekonzumujte potraviny, ktoré boli zamrznuté a rozmrazené.

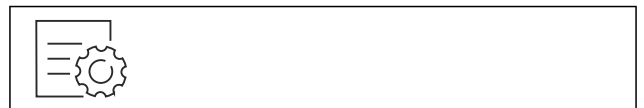


Fig. 32

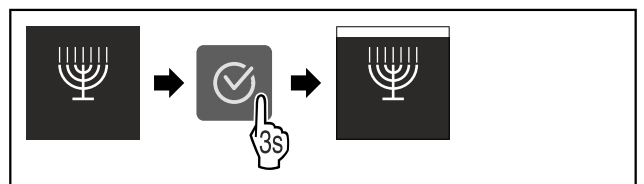


Fig. 33

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ SabbathMode je aktivovaný.
- ▷ Indikátor stavu trvalo zobrazuje SabbathMode.

Deaktivácia SabbathMode

SabbathMode sa automaticky deaktivuje po 80 hodinách. SabbathMode však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:

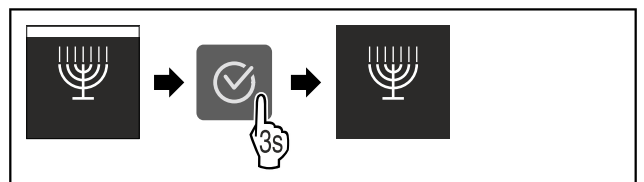


Fig. 34

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ SabbathMode je deaktivovaný.

E-Saver

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete energeticky úsporný režim. Ak aktivujete energeticky úsporný režim, spotreba energie sa zníži a teplota v zariadení sa zvýši. Potravinu zostanú čerstvé, ale trvanlivosť sa skrátí.

| Teplotná zóna | Odporúčané nastavenie (pozri Nastavenie teploty) | Teplota pri aktívnom zariadení E-Saver |
|---------------|--|--|
| -18 °C | -18 °C | -16 °C |

Teploty

Aktivácia E-Saver

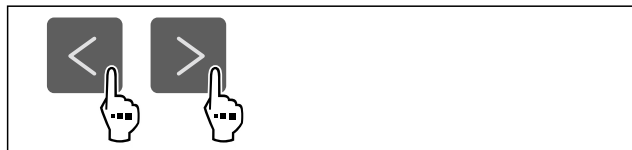


Fig. 35

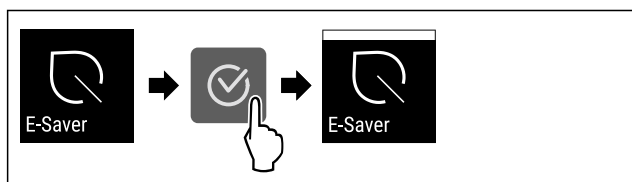


Fig. 36

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Energeticky úsporný režim je aktivovaný.

Deaktivácia E-Saver



Fig. 37

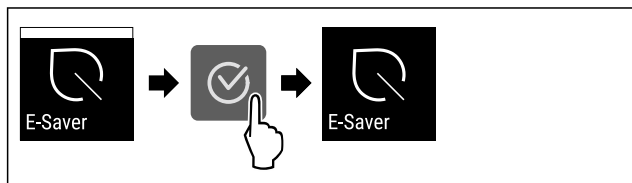


Fig. 38

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Energeticky úsporný režim je deaktivovaný.

Jas displeja

Pomocou tejto funkcie plynule nastavíte jas displeja.

Môžete nastaviť nasledujúce stupne jasu:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (prednastavenie)

Nastavenie jasu



Fig. 39

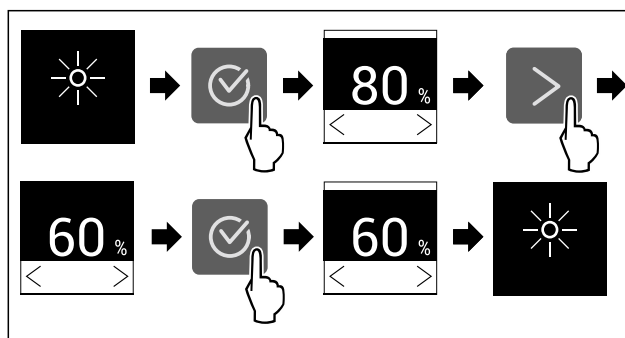


Fig. 40 Príkladné zobrazenie: Zmena z 80 % na 60 %.

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Jas je nastavený.

Alarm dverí

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete alarm dverí. Alarm dverí zaznie, keď sú dvere príliš dlho otvorené. Alarm dverí je pri dodaní aktivovaný. Môžete nastaviť, ako dlho smú byť dvere otvorené, kým zaznie alarm dverí.

Môžete nastaviť nasledujúce hodnoty:

- 1 minúta
- 2 minúty
- 3 minúty
- Vyp

Nastavenie alarmu dverí



Fig. 41

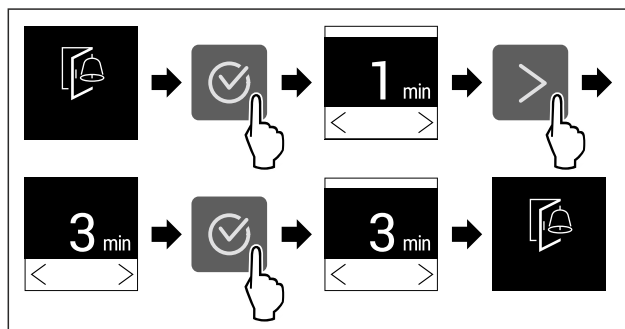


Fig. 42 Príkladné zobrazenie: Zmena alarmu dverí z 1 minúty na 3 minúty.

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Alarm dverí je nastavený.

Deaktivácia alarmu dverí



Fig. 44

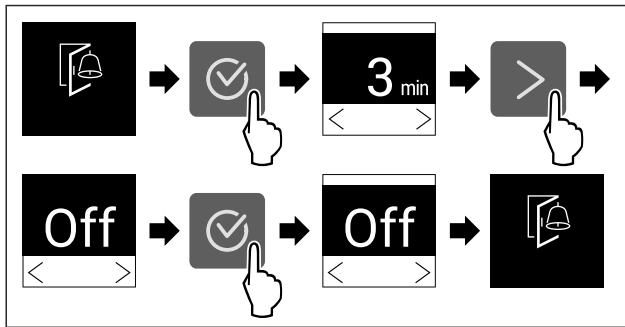


Fig. 45

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Alarm dverí je deaktivovaný.



Zámok vstupu

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete zámok vstupu. Zámok vstupu zabraňuje tomu, aby zariadenie omylom ovládalo napr. dieťa.

Použitie:

- Vyvarujte sa zmene funkcií.
- Vyvarujte sa neúmyselnému vypnutiu zariadenia.
- Vyvarujte sa neúmyselnému nastaveniu teploty.

Aktivácia zámku vstupu

Ak aktivujete zámok vstupu, môžete sa naďalej navigovať v menu, ale nemôžete vyberať ani meniť iné funkcie.

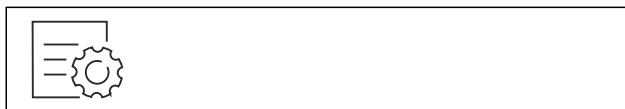


Fig. 46

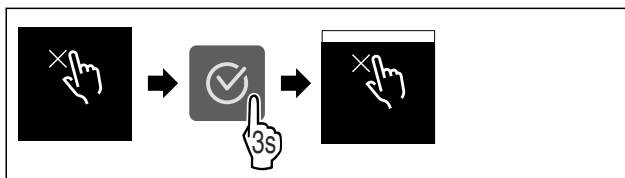


Fig. 47

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zámok vstupu je aktivovaný.

Deaktivácia zámku vstupu

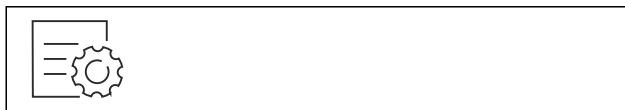


Fig. 48

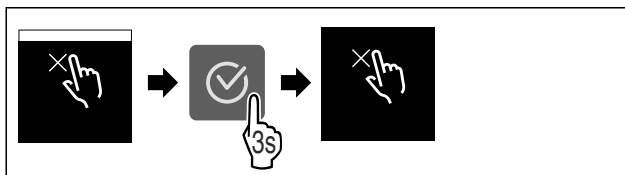


Fig. 49

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zámok vstupu je deaktivovaný.



Informácie o zariadení

S touto funkciou zobrazíte názov modelu, index, sériové číslo a servisné číslo vášho zariadenia. Informácie o zariadení potrebujete vtedy, keď kontaktujete zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)

Pomocou tejto funkcie otvoríte okrem iného aj rozšírené menu. (pozri 3 Spôsob funkcie Touch displeja)

Zobrazenie informácií o zariadení



Fig. 50



Fig. 51

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Na displeji sa zobrazia informácie o zariadení.



Softvér

S touto funkciou zobrazíte verziu softvéru vášho zariadenia.

Zobrazenie verzie softvéru



Fig. 52



Fig. 53

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Na displeji sa zobrazí verzia softvéru.



Demo režim

Demo režim je špeciálna funkcia pre obchodníkov, ktorí chcú predviesť funkcie zariadenia. Keď aktivujete demo režim, všetky funkcie chladiacej techniky sú deaktivované.

Keď svoje zariadenie zapnete a na indikátore stavu sa zobrazí „Demo“, tak už je demo režim aktivovaný.

Keď demo režim aktivujete a následne opäť deaktivujete, tak sa obnovia výrobné nastavenia zariadenia. (pozri Obnovenie na výrobné nastavenia)

Aktivácia demo režimu

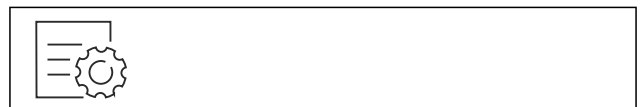


Fig. 54

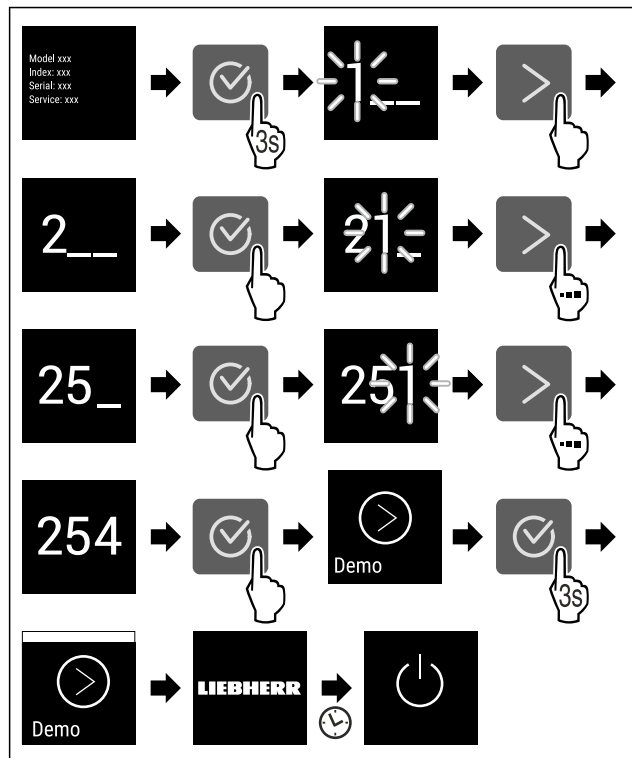


Fig. 55

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Demo režim je aktivovaný.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Zapnite zariadenie. (pozri 4.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))
- ▷ Na indikátore stavu sa zobrazí „DEMO“.

Deaktivácia demo režimu

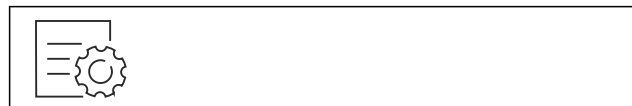


Fig. 56

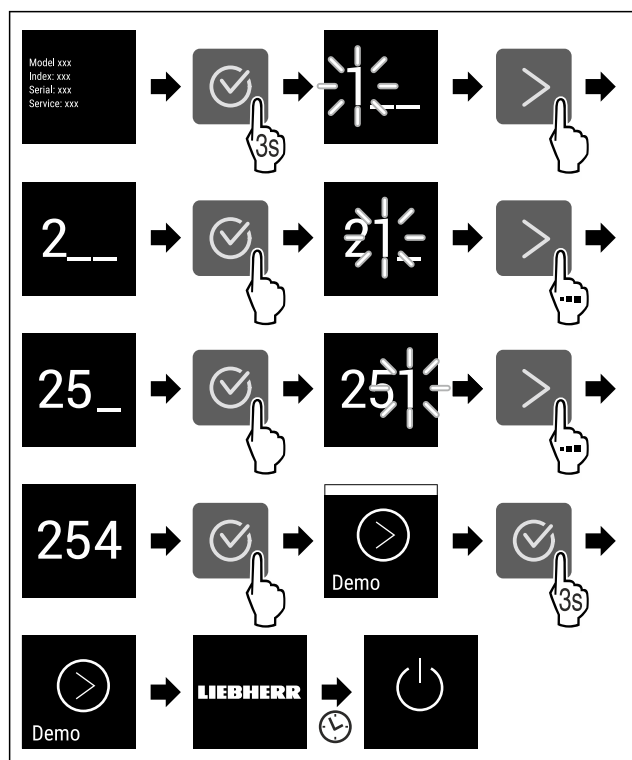


Fig. 57

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Demo režim je deaktivovaný.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Zapnite zariadenie. (pozri 4.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))
- ▷ Výrobné nastavenia zariadenia sú obnovené.



Obnovenie na výrobné nastavenia

Pomocou tejto funkcie obnovíte všetky nastavenia na výrobné nastavenia. Všetky nastavenia, ktoré sa doposiaľ vykonali, sa vynulujú späť na pôvodné nastavenie.

Vynulovanie



Fig. 58

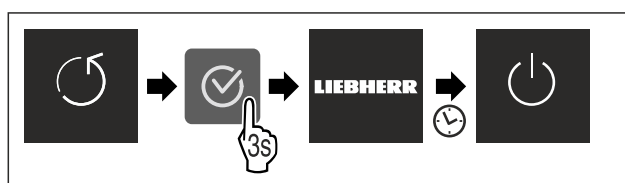


Fig. 59

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zariadenie je vynulované.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Spustíte zariadenie nanovo. (pozri 4.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))

7.3 Hlásenia

Existujú dve kategórie hlásení:



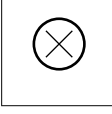
| Kategória | Význam |
|--------------|--|
| Výstraha | Výstrahy sa objavujú pri alarme dverí alebo pri funkčných poruchách. Jednoduchšie výstrahy môžete odstrániť sami. Pri závažnejších funkčných poruchách musíte kontaktovať zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis) |
| Pripomenutie | Pripomenutia pripomínajú všeobecné operácie. Tieto operácie môžete vykonať a hlásenie tým ukončiť. |

7.3.1 Prehľad výstrah

Správanie sa zariadenia pri výstrahách:

- Výstraha sa objaví na displeji.
- Tón alarmu zaznie stále hlasnejšie.

| Hlásenie | Príčina | Ukončenie hlásenia |
|-----------------|--|--|
| Alarm dverí | Hlásenie sa objaví, keď sú dvere príliš dlho otvorené. | Vykonajte kroky akcie (pozri Alarm dverí). |

| Hlásenie | Príčina | Ukončenie hlásenia |
|---|---|--|
|  Alarm výpadku prúdu | Hlásenie sa objaví, keď teplota mrazenia stúpne v dôsledku výpadku prúdu. | Vykonajte kroky akcie (pozri Alarm výpadku prúdu). |
|  Alarm teploty | Hlásenie sa objaví, keď teplota mrazenia nezodpovedá nastavenej teplote. | Vykonajte kroky akcie (pozri Alarm teploty). |
|  Chyba | Hlásenie sa objaví, keď pretrváva chyba zariadenia. Niektorá súčiastka zariadenia vykazuje chybu. | Vykonajte kroky akcie (pozri Chyba). |

7.3.2 Ukončenie výstrah

Alarm dverí

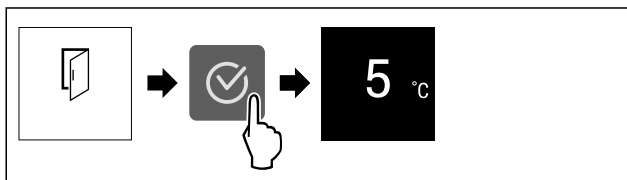


Fig. 60 Príkladné zobrazenie

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- alebo-
- ▶ Zatvorte dvere.

▷ Displej preskočí na indikátor stavu.

Môžete nastaviť, ako dlho smú byť dvere otvorené, kým zaznie alarm dverí. (pozri Nastavenie alarmu dverí)

Alarm výpadku prúdu

Po obnovení dodávky prúdu chladí zariadenie na vopred nastavenú cieľovú teplotu.

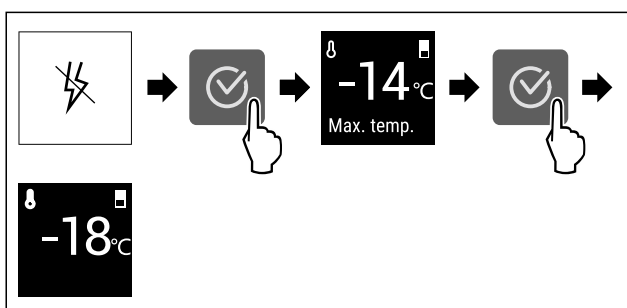


Fig. 61 Príkladné zobrazenie

- ▶ Stlačte symbol potvrdenia.
- ▷ Zobrazí sa najvyššia teplota mrazenia.
- ▷ Ak bola teplota mrazenia pod -9 °C: potraviny sa môžu aj ďalej konzumovať.
- Ak teplota mrazenia stúpila nad -9 °C:
- ▶ Skontrolujte potraviny.
- ▶ Stlačte symbol potvrdenia.
- ▷ Displej preskočí na indikátor stavu: zobrazia sa aktuálna teplota a cieľová teplota.

Alarm teploty

Príčinou pre teplotné rozdiely môže byť:

- Boli vložené teplé, čerstvé potraviny.

- Pri pretriedovaní alebo odoberaní potravín vniklo dovnútra príliš veľa teplého vzduchu z miestnosti.
- Dlhší čas je vypadnutý elektrický prúd.
- Zariadenie je chybné.
- ▶ Odstráňte príčinu.
- ▷ Zariadenie chladí na vopred nastavenú cieľovú teplotu.

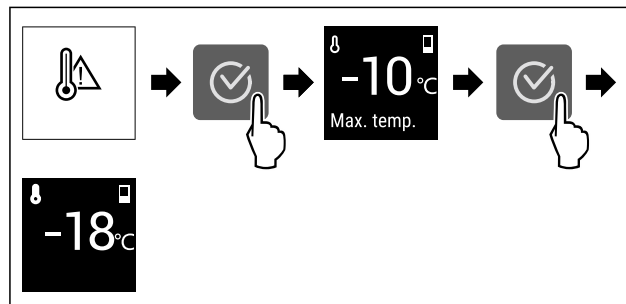


Fig. 62 Príkladné zobrazenie

- ▶ Stlačte symbol potvrdenia.
- ▷ Zobrazí sa najvyššia teplota mrazenia.
- ▷ Ak bola teplota mrazenia pod -9 °C: potraviny sa môžu aj ďalej konzumovať.
- Ak teplota mrazenia stúpila nad -9 °C:
- ▶ Skontrolujte potraviny.
- ▶ Stlačte symbol potvrdenia.
- ▷ Displej preskočí na indikátor stavu: zobrazia sa aktuálna teplota a cieľová teplota.

Chyba

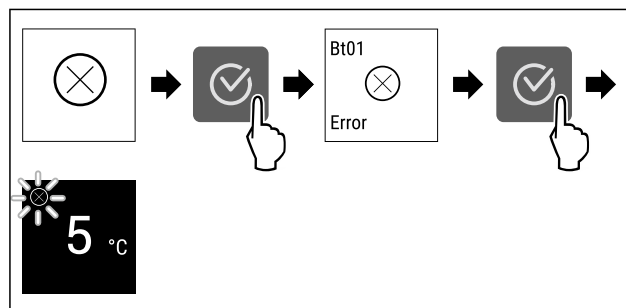


Fig. 63 Príkladné zobrazenie

- ▶ Stlačte symbol potvrdenia.
- ▷ Zobrazí sa kód chyby.
- ▶ Poznačte si kód chyby.
- ▶ Stlačte symbol potvrdenia.
- ▷ Displej preskočí na indikátor stavu.
- ▶ Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)

7.3.3 Prehľad pripomenutí

Správanie sa zariadenia pri pripomenutiach:

- Pripomenutie sa objaví na displeji.
- Zaznie alarmový tón.

8 Vybavenie

8.1 Zásuvky

Zásuvky môžete odobrať za účelom ich vyčistenia.

Zásuvky môžete odobrať, aby ste použili VarioSpace.

Odobratie a vloženie zásuviek sa odlišuje podľa vyťahovacieho systému. Vaše zariadenie môže obsahovať rôzne vyťahovacie systémy.

Pri zariadeniach s funkciou NoFrost:*

Poznámka

Pokiaľ nie je vetranie postačujúce, stúpa spotreba energie a znižuje sa chladiaci výkon.*

- ▶ Spodnú zásuvku ponechajte v zariadení!*
- ▶ Vzduchové štrbiny ventilátora vnútri na zadnej stene udržiavajte vždy voľné!*

Pri zariadeniach bez funkcie NoFrost:*

Poznámka

Pokiaľ nie je vetranie postačujúce, stúpa spotreba energie a znižuje sa chladiaci výkon.*

- ▶ Vzduchové štrbiny ventilátora vnútri na zadnej stene udržiavajte vždy voľné!*

8.1.1 Zásuvka na dne zariadenia alebo sklenenej doske

Zásuvka sa pohybuje priamo na dne zariadenia alebo na sklenenej doske. Nemá žiadne koľajničky.

Keď zásuvku odoberte, môžete sklenené dosky pod nimi použiť ako odkladacie plochy.

Odobratie zásuvky

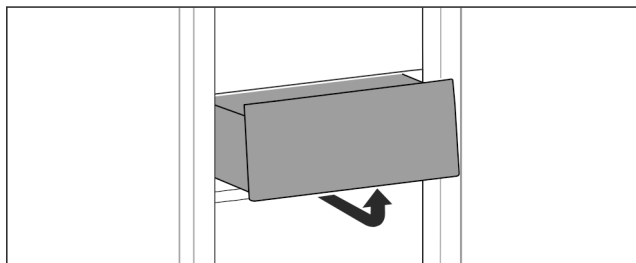


Fig. 64

- ▶ Odoberte zásuvku podľa obrázka.

Vloženie zásuvky

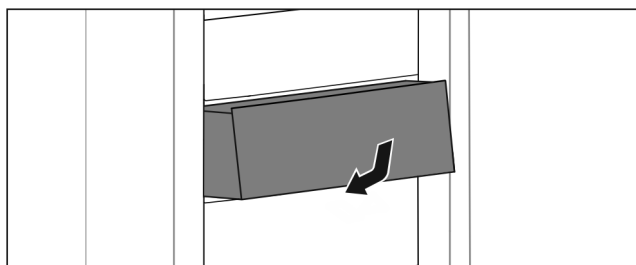


Fig. 65

- ▶ Vložte zásuvku podľa obrázka.

8.1.2 Horná sklopná zásuvka*

Keď hornú zásuvku vytiahnete, preklopí sa dopredu. Zachováte si tak lepší pohľad do zásuvky. Funkcia závisí od výšky zariadenia.

Ak odoberte hornú vyklápaciu zásuvku, môžete použiť sklenenú dosku ako odkladaciu plochu.

Odobratie zásuvky

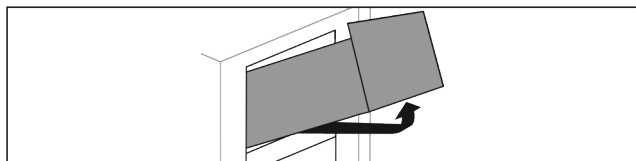


Fig. 66

- ▶ Vytiahnite zásuvku až na doraz.
- ▶ Nadvihnite zásuvku vpredu a súčasne ju tlačte zospodu nahor.
- ▶ Odoberte zásuvku dopredu.

Vloženie zásuvky

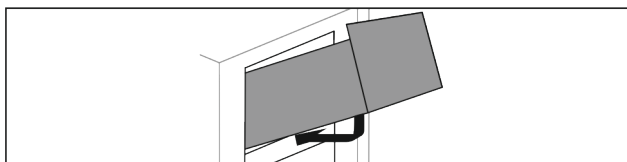


Fig. 67

- ▶ Nasadte zásuvku podľa obrázka.
- ▷ Zásuvka prilieha k sklenej doske.
- ▶ Vzadu zľahka nadvihnite zásuvku zospodu a posuňte ju cez zvýšenie.
- ▶ Zasuňte zásuvku dozadu.

8.1.3 Zásuvka vedená na rebro nádoby

Zásuvka sa pohybuje priamo na rebre nádoby. Nemá žiadne koľajničky.

Odobratie zásuvky

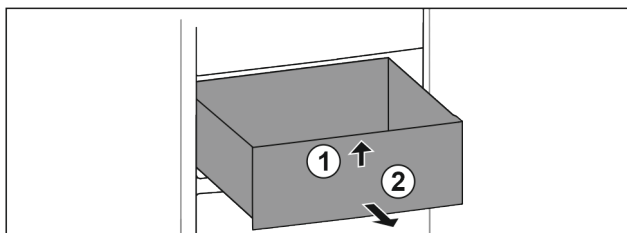


Fig. 68

- ▶ Vytiahnite zásuvku až na doraz.
- ▶ Nadvihnite zásuvku vpredu. Fig. 68 (1)
- ▶ Odoberte zásuvku dopredu. Fig. 68 (2)

Vloženie zásuvky

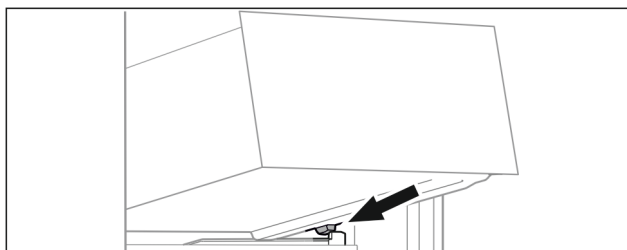


Fig. 69

- ▶ Nasadte zásuvku šikmo za zádržkami na rebro nádoby. (pozri Fig. 69)
- ▶ Spustite zásuvku dolu.
- ▶ Zasuňte zásuvku dozadu.

8.2 Sklenené dosky

Sklenenú dosku pod zásuvkami môžete odobrať za účelom jej vyčistenia.

Sklenenú dosku pod zásuvkami môžete odobrať, aby ste použili VarioSpace.

8.2.1 Odobratie/vloženie sklenenej dosky pod vyťahovaciu zásuvku*

Sklená doska sa nachádza pod hornou vyťahovacou zásuvkou.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zásuvka je odobratá. (pozri 8.1.2 Horná sklopná zásuvka*)

Údržba

Odobratie sklenenej dosky

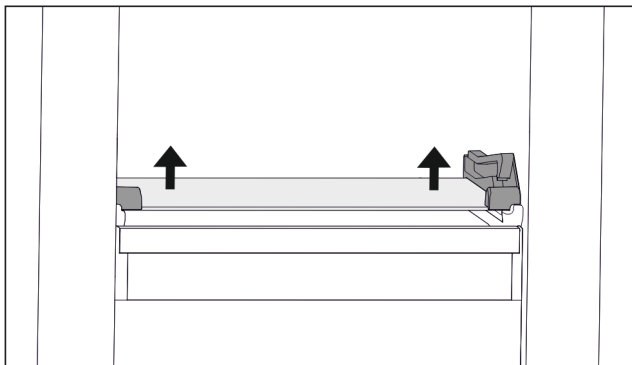


Fig. 70 Sklenená doska sklopnej zásuvky

- ▶ Na oboch stranách potlačte sklenenú dosku zospodu nahor. (pozri Fig. 70)
- ▶ Odoberte sklenenú dosku dopredu.

Vloženie sklenenej dosky

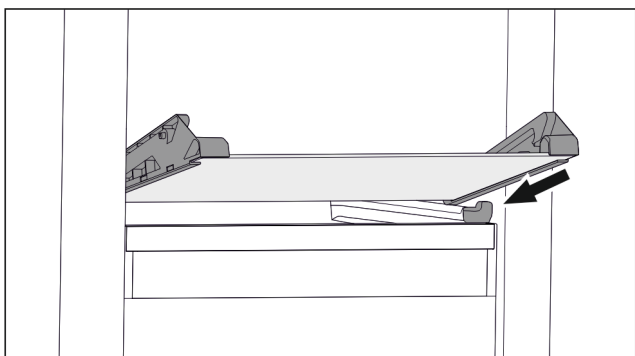


Fig. 71 Sklenená doska sklopnej zásuvky

- ▶ Nasadte sklenenú dosku šikmo za zarážkami. (pozri Fig. 71)
- ▶ Spustite sklenenú dosku dolu.
- ▶ Zasuňte sklenenú dosku dozadu.
- ▷ Sklenená doska zapadne.

8.2.2 Odobratie/vloženie sklenej dosky

Sklená doska sa môže v závislosti od vyhotovenia nachádzať pod zásuvkou.*

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Sklená doska pod zásuvkou: Zásuvka je odobratá. (pozri 8.1 Zásuvky)

Odobratie sklenenej dosky

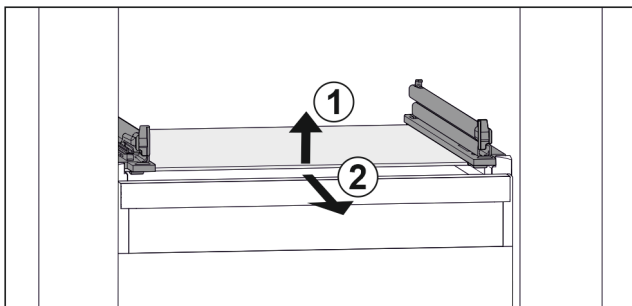


Fig. 72 Príklad zobrazenia sklenenej dosky

- ▶ Nadvihnite sklenenú dosku vpred. Fig. 72 (1)
- ▶ Odoberte sklenenú dosku dopredu. Fig. 72 (2)

Vloženie sklenenej dosky

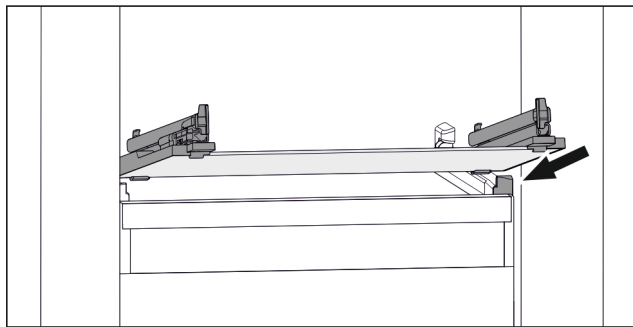


Fig. 73 Príklad zobrazenia sklenenej dosky

- ▶ Nasadte sklenenú dosku šikmo za zarážkami. (pozri Fig. 73)
- ▶ Spustite sklenenú dosku dolu.
- ▶ Zasuňte sklenenú dosku dozadu.

8.3 VarioSpace

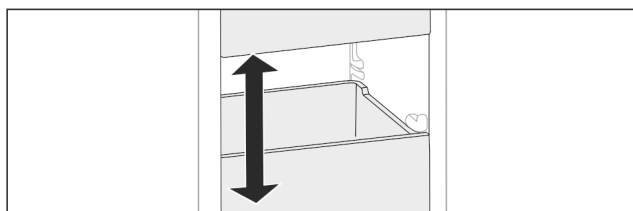


Fig. 74

Vyberte zásuvky a sklenené dosky zo zariadenia. Získate tak miesto na veľké potraviny ako hydina, mäso, veľké časti diviny, ako aj vysoké pečivo. Tieto sa tým môžu zmrazovať a ďalej pripravovať ako celok.

- ▶ Dodržiavajte hranice zaťaženia zásuviek a sklenených dosiek (pozri 10.1 Technické údaje).

9 Údržba

9.1 Rozloženie/montáž vyťahovacích systémov

9.1.1 Poznámky k rozloženiu

Niektoré vyťahovacie systémy môžete rozložiť za účelom ich vyčistenia. Vaše zariadenie môže obsahovať rôzne vyťahovacie systémy.

Nasledujúce vyťahovacie systémy sa dajú alebo nedajú rozložiť:

| Vyťahovací systém | dá sa rozložiť/ nedá sa rozložiť |
|---|---|
| Zásuvka na dne zariadenia alebo sklenenej doske | nedá sa rozložiť |
| Horná sklopná zásuvka* | dá sa rozložiť (pozri 9.1.2 Horná sklopná zásuvka*) * |
| Zásuvka vedená na rebro nádoby | dá sa rozložiť (pozri 9.1.3 Zásuvka vedená na rebro nádoby) |

9.1.2 Horná sklopná zásuvka*

Rozobratie vyťahovacieho systému

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zásuvka je odobratá. (pozri 8.1.2 Horná sklopná zásuvka*)
- Sklenená doska je odobratá. (pozri 8.2 Sklenené dosky)

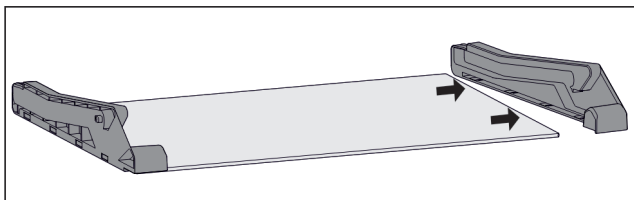


Fig. 75 Sklenená doska s bočnými dielmi

- ▶ Stiahnite bočný diel sklenenej dosky do strany.

Montáž vyťahovacieho systému

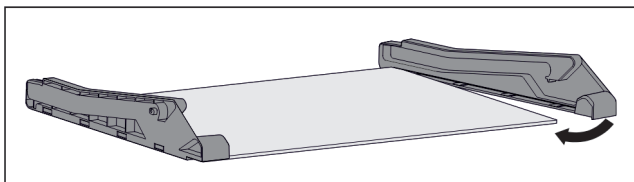


Fig. 76 Sklenená doska s bočnými dielmi

- ▶ Nasadte bočný diel vzadu.
- ▶ Pritlačte bočný diel vpredu na sklenenú dosku.

9.1.3 Zásuvka vedená na rebro nádoby

Rozobratie vyťahovacieho systému

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zásuvka je odobratá. (pozri 8.1.3 Zásuvka vedená na rebro nádoby)

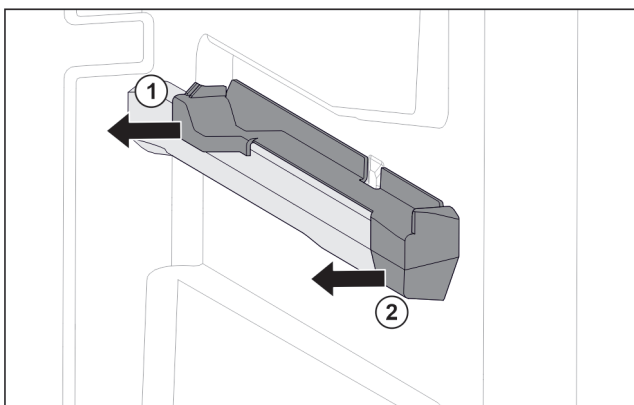


Fig. 77 Násuvný diel na pravom rebre nádoby

- ▶ Uchopte násuvný diel dole vzadu.
- ▶ Stiahnite násuvný diel vzadu do strany. Fig. 77 (1)
- ▶ Stiahnite násuvný diel vpredu do strany. Fig. 77 (2)

Montáž vyťahovacieho systému

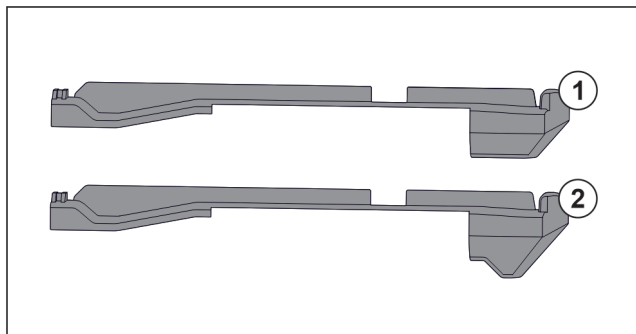


Fig. 78 Porovnanie násuvných dielov

V zariadení sa nachádzajú dva rozdielne násuvné diely. Násuvný diel nad spodnou zásuvkou Fig. 78 (2) má trojuholníkovú hranu. Všetky ostatné násuvné diely Fig. 78 (1) majú rovnú hranu.

- ▶ Namontujte násuvný diel Fig. 78 (2) s trojuholníkovou hranou nad spodnú zásuvku.

- ▶ Namontujte násuvný diel Fig. 78 (1) s rovnou hranou na všetky ostatné miesta.

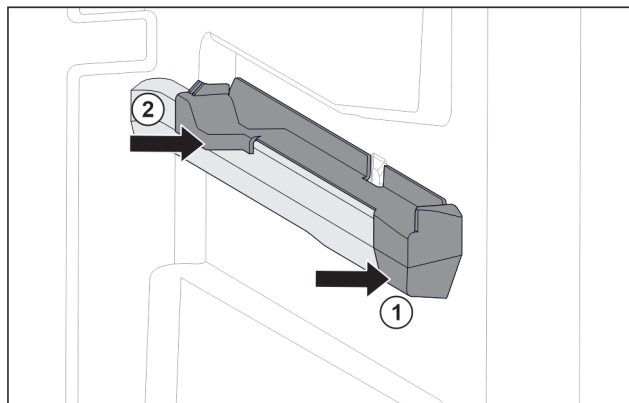


Fig. 79 Násuvný diel na pravom rebre nádoby

- ▶ Nasadte násuvný diel vpredu na rebro nádoby. Fig. 79 (1)
- ▶ Pritlačte násuvný diel vzadu. Fig. 79 (2)

9.2 Rozmrazovanie zariadenia



VÝSTRAHA

Nesprávne rozmrazovanie zariadenia!*
Poranenia a poškodenia.

- ▶ Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- ▶ Nepoužívajte elektrické vyhrievacie telesá, prístroje na čistenie parou, otvorený oheň ani rozmrazovacie spreje.
- ▶ Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.

9.2.1 Rozmrazovanie so systémom NoFrost*

Rozmrazovanie prebieha automaticky systémom NoFrost. Vlhkosť sa zráža na výparníku, pravidelne sa rozmrazuje a odparuje.

Zariadenie sa nemusí rozmrazovať.

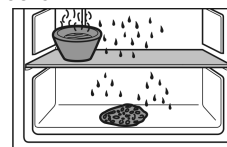
9.2.2 Ručné rozmrazovanie mrazničky*

9.2.2 Ručné rozmrazovanie

Po dlhšej prevádzke sa vytvorí vrstva námrazy, resp. ľadu.

Tvorbu vrstvy námrazy, resp. ľadu, urýchľujú nasledujúce faktory:

- Zariadenie sa často otvára.
 - Vkladajú sa teplé potraviny.
- Jeden deň pred rozmrazovaním:
- ▶ Aktivujte SuperFrost (pozri 7.2 Funkcie zariadenia) .
 - ▷ Mrazené výrobky dostanú „rezervu chladu“.
 - ▶ Vypnite zariadenie .
 - ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
 - ▶ Mrazené výrobky zabalte do novínového papiera alebo deky a skladujte ich na chladnom mieste.
 - ▶ Na strednú dosku položte hrniec s horúcou, ale nie vriacou vodou.
- alebo-**
- ▶ Dolné dve zásuvky naplňte do polovice vlažnou vodou a zasuňte do zariadenia.



- ▷ Rozmrazovanie sa urýchli.
- ▷ Kondenzát sa zachytí v zásuvkách.
- ▶ Dvere chladničky nechajte počas rozmrazovania otvorené.
- ▶ Uvoľnené kúsky ľadu vyberte.

Pomoc zákazníkom

- ▶ Dbajte na to, aby kondenzát nevytekal do nábytkového obloženia.
- ▶ Kondenzát odsajte hubou alebo handrou prípadne viackrát.
- ▶ Očistite zariadenie (pozri 9.3 Čistenie zariadenia).

9.3 Čistenie zariadenia

9.3.1 Príprava



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom!

- ▶ Vytiahnite zástrčku chladiaceho zariadenia alebo prerušte prívod prúdu.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru

- ▶ Nepoškodte chladiaci okruh.

- ▶ Vyprázdňte zariadenie.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.

9.3.2 Čistenie vnútorného priestoru

POZOR

Nesprávne čistenie!

Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

- ▶ Plastové plochy: ručne očistite mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochou umývacieho prostriedku.
- ▶ Kovové plochy: ručne očistite mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochou umývacieho prostriedku.

9.3.3 Čistenie vybavenia

POZOR

Nesprávne čistenie!

Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

Čistenie mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochou umývacieho prostriedku:

- Zásuvka
- Zmrazovací podnos*

Čistenie v umývačke riadu do 60 °C:

- Miska na kocky ľadu*
- ▶ Rozobratie vybavenia: pozri príslušnú kapitolu.
- ▶ Očistite vybavenie.

9.3.4 Po čistení

- ▶ Zariadenia a diely vybavenia vytrite do sucha.
- ▶ Zariadenie pripojte a zapnite.
- ▶ Aktivujte SuperFrost (pozri 7.2 Funkcie zariadenia). Ak je teplota dostatočne nízka:
- ▶ Vložte potraviny.
- ▶ Pravidelne opakujte čistenie.

10 Pomoc zákazníkom

10.1 Technické údaje

| Teplotný rozsah | |
|-----------------|------------------|
| Mrazenie | -28 °C až -15 °C |

| Maximálna zmrazované množstvo/24 h | |
|------------------------------------|---|
| Mraznička | pozri typový štítok v časti „Kapacita zmrazovania .../24 h“ |

| Maximálna hmotnosť naloženia vybavenia | | | |
|---|---|---|---|
| Vybavenie | Šírka zariadenia 550 mm (pozri návod na montáž, Rozmery zariadenia) | Šírka zariadenia 600 mm (pozri návod na montáž, Rozmery zariadenia) | Šírka zariadenia 700 mm (pozri návod na montáž, Rozmery zariadenia) |
| Zásuvka na sklenenú dosku (pozri 8.1.1 Zásuvka na dne zariadenia alebo sklenenej doske) | 12 kg | 15 kg | -- |
| Zásuvka vedená na rebro nádoby (pozri 8.1.3 Zásuvka vedená na rebro nádoby) | 14 kg | 19 kg | 19 kg |

10.2 Prevádzkový hluk

Počas chodu vydáva zariadenie rôzne zvuky.

- Pri **nízkom chladiacom výkone** pracuje zariadenie v energeticky úsporne, ale dlhšie. Hlasitosť je **nižšia**.
- Pri **vysokom chladiacom výkone** sa potraviny ochladia rýchlejšie. Hlasitosť je **vyššia**.

Príklady:

- aktivované funkcie (pozri 7.2 Funkcie zariadenia)
- bežiaci ventilátor*
- čerstvo vložené potraviny
- vysoká teplota okolia
- dlho otvorené dvere

| Hluk | Možná příčina | Druh hluku |
|--------------------|--|----------------------------|
| Bublanie žblnkanie | a Chladiivo prúdi v chladiacom okruhu. | normálny pracovný hluk |
| Prskanie a syčanie | Chladiivo sa vstrekuje do chladiaceho okruhu. | normálny pracovný hluk |
| Bručanie | Zariadenie chladí. Hlasitosť závisí od chladiaceho výkonu. | normálny pracovný hluk |
| Zvuky srkania* | Dvere s tlmičom pri zatváraní sa otvoria a zatvoria.* | normálny pracovný hluk* |
| Vrčanie hučanie* | a Ventilátor beží.* | normálny prevádzkový hluk* |

| Hluk | Možná příčina | Druh hluku |
|-------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| Cvakanie | Komponenty sa zapínajú a vypínajú. | normálny hluk pri vypínaní |
| Drnčanie alebo bzučanie | Ventily alebo klapky sú aktívne. | normálny hluk pri vypínaní |

| Hluk | Možná příčina | Druh hluku | Odstránenie |
|----------|--|------------|---|
| Vibrácie | Nevhodné zabudovanie | Hluk chyby | Skontrolujte zabudovanie. Vyrovnajte zariadenie. |
| Klepanie | Vybavenie, predmety vo vnútri zariadenia | Hluk chyby | Upevnite diely vybavenia. Nechajte rozstup medzi predmetmi. |

10.3 Technická porucha

Toto zariadenie je skonštruované a vyrobené tak, aby bola zabezpečená jeho bezpečná funkcia a dlhá životnosť. Pokiaľ sa napriek tomu počas prevádzky vyskytne porucha, prekontrolujte prosím, či nie je prípadne spôsobená chybnou obsluhou. V takomto prípade vám musia byť aj v priebehu záručnej doby účtované vyplývajúce náklady.

Nasledovné poruchy môžete odstrániť sami.

10.3.1 Funkcia zariadenia

| Chyba | Príčina | Odstránenie |
|--|---|---|
| Zariadenie nepracuje. | → Zariadenie nie je zapnuté. | ▶ Zapnite zariadenie. |
| | → Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke. | ▶ Prekontrolujte sieťovú zástrčku. |
| | → Poistka zásuvky nie je v poriadku. | ▶ Prekontrolujte poistku. |
| | → Výpadok elektrického prúdu | ▶ Zariadenie ponechajte zatvorené. ▶ Chráňte potraviny: položte akumulátory chladu zhora na potraviny alebo použite decentrálnu skriňovú mrazničku v prípade, že bude výpadok elektrického prúdu trvať dlhšie. ▶ Rozmrazené potraviny nikdy opäť nezmrázajte. |
| | → Zástrčka zariadenia nie je správne zasunutá v zariadení. | ▶ Skontrolujte zástrčku zariadenia. |
| Teplota nie je dostatočne nízka. | → Dvere zariadenia nie sú správne zatvorené. | ▶ Zatvorte dvere zariadenia. |
| | → Prevzdušnenie a vetranie nie je dostatočné. | ▶ Uvoľnite a vyčistite vetraciu mriežku. |
| | → Teplota okolia je príliš vysoká. | ▶ Riešenie problému: (pozri 1.4 Oblasť použitia zariadenia) |
| | → Zariadenie sa otváralo príliš často alebo na príliš dlhú dobu. | ▶ Počkajte, či sa požadovaná teplota opäť sama nenastaví. Ak nie, obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis) |
| | → Vložili sa príliš veľké množstvá čerstvých potravín bez funkcie SuperFrost. | ▶ Riešenie problému: (pozri SuperFrost) |
| | → Teplota je nesprávne nastavená. | ▶ Teplotu nastavte nižšie a po 24 hodinách ju prekontrolujte. |
| | → Zariadenie stojí veľmi blízko zdroja tepla (sporák, vykurovanie atď.). | ▶ Zmeňte umiestnenie zariadenia alebo zdroja tepla. |
| | → Zariadenie ste nezasunuli správne do výklenku. | ▶ Skontrolujte, či bolo zariadenie správne namontované a či sú dvere zatvorené. |
| Tesnenie dverí je chybné alebo sa musí vymeniť z iných dôvodov. | → Tesnenie dverí je vymeniteľné. Je ho možné vymeniť bez ďalšieho pomocného nástroja. | ▶ Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis) |
| | → Tesnenie dverí môže vyklznúť z drážky. | ▶ Skontrolujte správne umiestnenie tesnenia dverí v drážke. |

Odstavenie z prevádzky

| Chyba | Príčina | Odstránenie |
|--|--|---|
| Námraza v zariadení alebo sa tvorí kondenzát. | | |
| Koncentrovaná vrstva ľadu v strede hornej časti vnútri zariadenia.* | → Vrstva ľadu je normálna. Na základe fyzikálnych daností sa ľad tvorí koncentrovane na hornej časti zariadenia. | ▶ Ľad odstráňte pomocou škrabky na ľad. |

10.4 Zákaznícky servis

Najskôr prekontrolujte, či nemôžete chybu odstrániť sami (pozri 10 Pomoc zákazníkom). V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis.

Adresu nájdete v priloženej brožúre „Servis Liebherr“ alebo na stránke home.liebherr.com/service.



VÝSTRAHA

Neodborná oprava!
Poranenia.

- ▶ Opravy a zásahy do zariadenia a do sieťového prívodu, ktoré nie sú výslovne vymenované v (pozri 9 Údržba), nechajte vykonať zákazníckemu servisu.
- ▶ Poškodený sieťový prívod smie vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- ▶ Pri zariadeniach s prístrojovou sieťovou zástrčkou smie výmenu vykonať zákazník.

10.4.1 Kontaktovanie zákazníckeho servisu

Zabezpečte, aby ste mali pripravené nasledujúce informácie o zariadení:

- Označenie zariadenia (model a index)
 - Servisné číslo (servis)
 - Sériové číslo (sér. č.)
 - ▶ Vyvolajte informácie o zariadení na displeji. (pozri Informácie o zariadení)
- alebo-**
- ▶ Vyhľadajte si informácie o zariadení na typovom štítku. (pozri 10.5 Typový štítok)
 - ▶ Poznačte si informácie o zariadení.
 - ▶ Informujte zákaznícky servis: oznámte chyby a informácie o zariadení.
 - ▷ To umožní rýchly a účelný servisný zásah.
 - ▶ Nasledujte ďalšie pokyny zákazníckeho servisu.

10.5 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza za zásuvkami na vnútornej strane zariadenia.

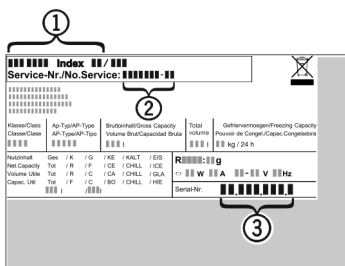


Fig. 80

- (1)** Označenie zariadenia
 - (2)** Servisné číslo
 - (3)** Sériové číslo
- ▶ Informácie odčítajte z typového štítku.

11 Odstavenie z prevádzky

- ▶ Vyprázdňte zariadenie.
- ▶ Vypnite zariadenie. (pozri Vypnutie a zapnutie zariadenia)
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- ▶ V prípade potreby odstráňte konektor zariadenia: Vytiahnite ho a súčasne s ním pohybujte zľava doprava.
- ▶ Očistite zariadenie. (pozri 9.3 Čistenie zariadenia)
- ▶ Dvere nechajte otvorené, aby nevznikli žiadne zápachy.

12 Likvidácia

12.1 Príprava zariadenia na likvidáciu



Li-Ion

Liebherr používa v niektorých zariadeniach batérie. V EÚ z dôvodov ochrany životného prostredia zákonodarca koncového užívateľa zaviazal, aby pred likvidáciou starých zariadení tieto batérie vybral. Ak vaše zariadenie má batérie, je na zariadení umiestnené príslušné upozornenie.

Svetlá V prípade, že je možné odstrániť svetlá samostatne a bez poškodenia, demontujte tieto pred likvidáciou.

- ▶ Odstavte zariadenie z prevádzky.
- ▶ Zariadenie s batériami: odoberte batérie. Popis nájdete v kapitole **Údržba**.
- ▶ Ak je to možné: svetlá demontujte bez poškodenia.

12.2 Ekologická likvidácia zariadenia



Li-Ion



Li-Ion

Zariadenie ešte obsahuje cenné materiály, nelikvidujte ho jednoducho spoločne s domovým odpadom, je ho potrebné odviezť do zberu oddelene.

Batérie likvidujte oddelene od starého zariadenia. Batérie môžete bezplatne odovzdať v obchode alebo v recyklačných či zberných dvoroch.

Svetlá

Demontované svetlá zlikvidujte prostredníctvom príslušných zberných systémov.

Pre Nemecko: Zariadenie môžete bezplatne odovzdať do zberných nádob triedy 1 v miestnych recyklačných a zberných dvoroch. Pri kúpe nového chladiaceho/mraziaceho zariadenia a predajnej ploche > 400 m² vezme obchod staré zariadenie späť tiež bezplatne.



VÝSTRAHA

Vytekajúce chladiace médium a olej!

Požiar. Chladiace médium použité v zariadení nezatažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladiace médium a olej vznietiť.

► Nepoškod'te potrubia obehu chladiaceho média a kompresor.

- Dodržte poznámky k preprave zariadenia.
- Prepravte zariadenie bez poškodení.
- Batérie, svetlá a zariadenie zlikvidujte podľa vyššie uvedených informácií.



home.liebherr.com/fridge-manuals

SK Vstavaná mraznička

Dátum vydania: 20240528

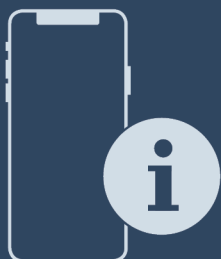
Č. art. – Index: 7088439-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland



Návod na použitie



























Quality, Design and Innovation




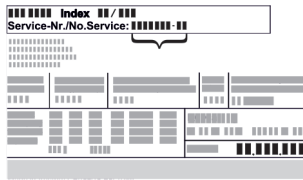




home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

Obsah

| 1 | Celkový pohľad na zariadenie..... | 3 |  | Zámok vstupu..... | 16 | | |
|---|--|-----------|---|--|-------------|---|--|
| 1.1 | Rozsah dodávky..... | 3 |  | Informácie o zariadení..... | 16 | | |
| 1.2 | Prehľad zariadenia a vybavenia..... | 3 |  | Softvér..... | 16 | | |
| 1.3 | SmartDevice..... | 3 |  | Pripomienka..... | 16 | | |
| 1.4 | Oblasť použitia zariadenia..... | 4 |  | Demo režim..... | 17 | | |
| 1.5 | Zhoda..... | 4 |  | Obnovenie na výrobné nastavenia..... | 17 | | |
| 1.6 | Látky SVHC podľa nariadenia REACH..... | 4 |  | 7.3 Chybové hlásenia..... | 17 | | |
| 1.7 | Databáza EPREL..... | 4 |  | 7.3.1 Výstrahy..... | 18 | | |
| 2 | Všeobecné bezpečnostné pokyny..... | 4 | 8 | Vybavenie..... | 18 | | |
| 3 | Spôsob funkcie Touch displeja..... | 6 | 8.1 | 4-hviezdičkový mraziaci priestor*..... | 18 | | |
| 3.1 | Navigácia a vysvetlenie symbolov..... | 6 | 8.2 | Odkladací priestor vo dverách..... | 18 | | |
| 3.2 | Menu..... | 6 | 8.3 | Odkladacie plochy..... | 18 | | |
| 3.3 | Pokojoiný režim..... | 7 | 8.4 | Deliteľná odkladacia plocha..... | 19 | | |
| 4 | Uvedenie do prevádzky..... | 7 | 8.5 | Miesto na plech na pečenie..... | 19 | | |
| 4.1 | Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky) | 7 | 8.6 | Variabilná priehradka na fľaše..... | 19 | | |
| 5 | Skladovanie..... | 8 | 8.7 | Zásuvky..... | 20 | | |
| 5.1 | Poznámky ku skladovaniu..... | 8 | 8.8 | Veko priečinka Fruit & Vegetable-Safe..... | 21 | | |
| 5.2 | Chladnička..... | 8 | 8.9 | Regulácia vlhkosti..... | 21 | | |
| 5.3 | BioFresh..... | 8 | 8.10 | Držiak fľaš..... | 22 | | |
| 5.4 | **** mraziaci priestor*..... | 8 | 9 | Údržba..... | 22 | | |
| 5.5 | Doby skladovania..... | 8 | 9.1 | Aktívny uhlíkový filter FreshAir..... | 22 | | |
| 6 | Úspora energie..... | 9 | 9.2 | Rozloženie/montáž vyťahovacích systémov..... | 22 | | |
| 7 | Obsluha..... | 10 | 9.3 | Rozmrazovanie zariadenia..... | 23 | | |
| 7.1 | Ovládacie a indikačné prvky..... | 10 | 9.4 | Ručné rozmrazenie mraziaceho priestoru*..... | 23 | | |
| 7.1.1 | Indikátor Status..... | 10 | 9.5 | Čistenie zariadenia..... | 23 | | |
| 7.1.2 | Indikačné symboly..... | 10 | 10 | Pomoc zákazníkom..... | 23 | | |
| 7.2 | Funkcie zariadenia..... | 10 | 10.1 | Technické údaje..... | 23 | | |
| 7.2.1 | Poznámky k funkciám zariadenia..... | 10 | 10.2 | Prevádzkový hluk..... | 24 | | |
|  | Vypnutie a zapnutie zariadenia..... | 10 | 10.3 | Technická porucha..... | 24 | | |
|  | WLAN..... | 10 | 10.4 | Zákaznícky servis..... | 25 | | |
|  | Teplota..... | 11 | 10.5 | Typový štítok..... | 25 | | |
|  | Jednotka teploty..... | 12 | 11 | Odstavenie z prevádzky..... | 26 | | |
|  | BioFresh B-Value | 12 | 12 | Likvidácia..... | 26 | | |
|  | C-Value* | 12 | 12.1 | Príprava zariadenia na likvidáciu..... | 26 | | |
|  | D-Value..... | 13 | 12.2 | Ekologická likvidácia zariadenia..... | 26 | | |
|  | SuperCool..... | 13 | Výrobca neustále pracuje na ďalšom vývoji všetkých typov a modelov. Prosíme preto o pochopenie, že si musíme vyhradiť právo na zmeny tvaru, vybavenia a techniky. | | | | |
|  | PartyMode | 13 | <table border="1" data-bbox="847 1509 1517 1688"> <thead> <tr> <th>Symbol</th> <th>Vysvetlenie</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>Prečítajte si návod Aby ste sa zoznámili so všetkými výhodami nového zariadenia, prečítajte si, prosím, pozorne pokyny v tomto návode.</td> </tr> </tbody> </table> | Symbol | Vysvetlenie |  | Prečítajte si návod Aby ste sa zoznámili so všetkými výhodami nového zariadenia, prečítajte si, prosím, pozorne pokyny v tomto návode. |
| Symbol | Vysvetlenie | | | | | | |
|  | Prečítajte si návod Aby ste sa zoznámili so všetkými výhodami nového zariadenia, prečítajte si, prosím, pozorne pokyny v tomto návode. | | | | | | |
|  | HolidayMode..... | 13 | | | | | |
|  | SabbathMode..... | 14 | | | | | |
|  | E-Saver | 14 | | | | | |
|  | CleaningMode..... | 15 | | | | | |
|  | Jas displeja..... | 15 | | | | | |
|  | Alarm dverí..... | 15 | | | | | |

1.2 Prehľad zariadenia a vybavenia

| Symbol | Vysvetlenie |
|--|--|
|  | <p>Ďalšie informácie na internete</p> <p>Digitálny návod s doplnujúcimi informáciami a v ďalších jazykoch nájdete na internete prostredníctvom QR kódu na prednej strane návodu alebo zadáním servisného čísla na stránke home.liebherr.com/fridge-manuals. Servisné číslo nájdete na typovom štítku:</p>  <p style="text-align: center;"><i>Fig. Príklad zobrazenia</i></p> |
|  | <p>Kontrola zariadenia</p> <p>Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo zákaznický servis.</p> |
|  | <p>Odchýlky</p> <p>Tento návod na použitie platí pre viaceré modely, preto sú možné odchýlky. Odseky, ktoré platia iba pre určité zariadenia, sú označené hviezdíčkom (*).</p> |
|  | <p>Pokyny k manipulácii a výsledky manipulácie</p> <p>Pokyny k manipulácii sú označené ▶. Výsledky manipulácie sú označené ▷.</p> |
|  | <p>Videá</p> <p>Videá k zariadeniam sú k dispozícii na kanáli YouTube spoločnosti Liebherr-Hausgeräte.</p> |

Tento návod na použitie platí pre:

| | |
|-------|---------------------------|
| IRB.. | 40.. / 41.. / 45.. / 51.. |
| IRBS | 41.. / 51.. |

1 Celkový pohľad na zariadenie

1.1 Rozsah dodávky

Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo na zákaznický servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)

Dodávka pozostáva z nasledujúcich dielov:

- Vstavané zariadenie
- Vybavenie (podľa modelu)
- Montážny materiál (podľa modelu)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“
- Servisná brožúra

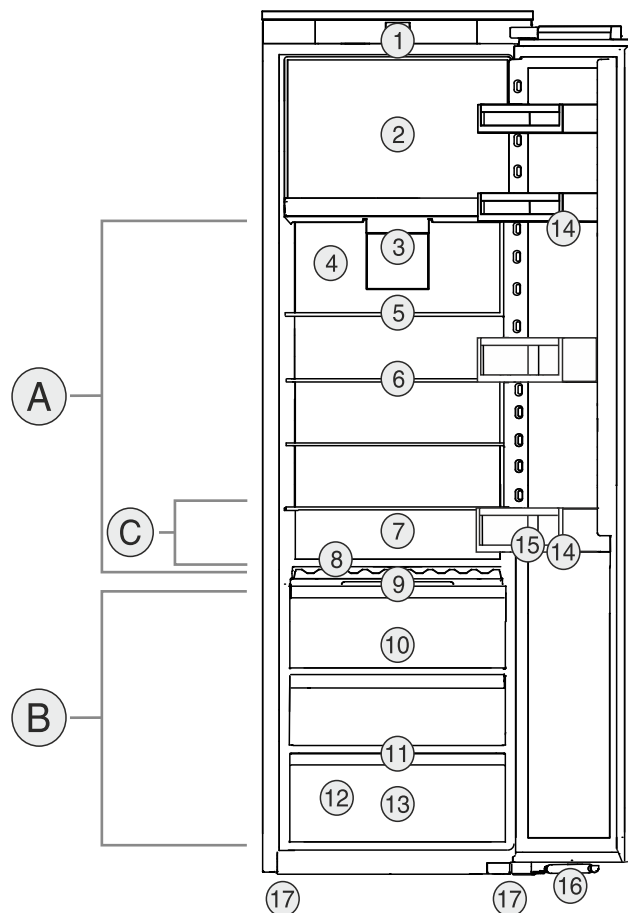


Fig. 1 Príklad zobrazenia

Teplotný rozsah

- (A) Chladnička (B) BioFresh
(C) Najchladnejšia zóna

Vybavenie

- | | |
|--|------------------------------------|
| (1) Ovládacie prvky | (10) Fruit & Vegetable-Safe |
| (2) 4-hviezdičkový mraziaci priestor* | (11) Odtokový otvor |
| (3) Ventilátor s aktívnym uhlíkovým filtrom FreshAir | (12) Typový štítok |
| (4) Suchá zadná stena | (13) Meat & Dairy-Safe |
| (5) Deliteľná odkladacia plocha | (14) Odkladací priestor vo dverách |
| (6) Odkladacia plocha | (15) Držiak fliaš |
| (7) Miesto na plech na pečenie | (16) Tlmič uzatvárania* |
| (8) Variabilná priehradka na fľaše | (17) Nastaviteľné nohy |
| (9) Veko Fruit & Vegetable-Safe | |

Poznámka

▶ Priehradky, zásuvky alebo koše sú v stave pri expedícii zoradené v záujme optimálnej energetickej účinnosti. Zmeny usporiadania v rámci daných zásuvných možností napríklad priehradiek v chladiacej časti však nemajú žiadny účinok na spotrebu energie.

1.3 SmartDevice

SmartDevice je riešenie na pripojenie Vašej chladničky k sieti.

Ak Vaše zariadenie podporuje aplikáciu SmartDevice alebo je na ňu pripravené, môžete ho rýchlo a jednoducho inte-

Všeobecné bezpečnostné pokyny

grovať do Vašej siete WLAN. S aplikáciou SmartDevice môžete Vaše zariadenie ovládať z mobilného koncového zariadenia. V aplikácii SmartDevice máte k dispozícii ďalšie funkcie a možnosti nastavenia.

Zariadenie pripravené na aplikáciu SmartDevice: Vaše zariadenie je pripravené na použitie so zariadením SmartDeviceBox. SmartDeviceBox si musíte najskôr kúpiť a nainštalovať. Aby ste mohli Vaše zariadenie pripojiť k sieti WLAN, musíte si stiahnuť aplikáciu SmartDevice.



Ďalšie informácie o aplikácii SmartDevice: smartdevice.liebherr.com

Kúpte si SmartDeviceBox v obchode Liebherr-Hausgeräte: home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html

Stiahnite si aplikáciu SmartDevice:



Po inštalácii a konfigurácii aplikácie SmartDevice môžete Vaše zariadenie pomocou aplikácie SmartDevice a funkcie zariadenia WLAN (pozri WLAN) integrovať do Vašej siete WLAN.

Poznámka

Funkcia SmartDevice nie je dostupná v nasledujúcich krajinách: Rusko, Bielorusko, Kazachstan.

SmartDeviceBox nemôžete používať.

1.4 Oblasť použitia zariadenia

Používanie v súlade s určením

Zariadenie je určené výhradne na chladenie potravín v domácom alebo domácnosti podobnom prostredí. Patrí k tomu napr. použitie

- v kuchyniach pre zamestnancov, penziónoch s raňajkami,
- prostredníctvom hostí vo vidieckych domoch, hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach,
- pri cateringu a podobnom servise vo veľkoobchode.

Zariadenie nie je vhodné na mrazenie potravín.*

Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné.

Predvídateľné chybné použitie

Výslovne sú zakázané nasledujúce použitia:

- Skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórných preparátov alebo podobných látok a produktov, pre ktoré platí smernica o medicínskych produktoch 2007/47/ES,

- používanie v oblastiach ohrozených výbuchom,

Nesprávne použitie zariadenia môže viesť ku škodám na skladovanom tovare alebo k jeho pokazeniu.

Klimatické triedy

Zariadenie je vyrobené podľa klimatizačných tried pre prevádzku pri obmedzenom rozsahu teplôt okolia. Klimatická trieda platná pre vaše zariadenie je vytlačená na typovom štítku.

Poznámka

- Pre zaručenie bezchybnej prevádzky dodržiavajte uvedené teploty okolia.

| Klimatická trieda | pre teploty okolia |
|-------------------|--------------------|
| SN | 10 °C až 32 °C |
| N | 16 °C až 32 °C |
| ST | 16 °C až 38 °C |
| T | 16 °C až 43 °C |
| SN-ST | 10 °C až 38 °C |
| SN-T | 10 °C až 43 °C |

1.5 Zhoda

Boľa vykonaná kontrola tesnosti chladiaceho okruhu. Zariadenie zodpovedá v stave zabudovania bezpečnostným ustanoveniam, ako aj príslušným smerniciam.

Kompletné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.liebherr.com

Zásuvka BioFresh spĺňa požiadavky zásuvky na uskladnenie v chlade podľa DIN EN 62552:2020.

1.6 Látka SVHC podľa nariadenia REACH

Pod nasledujúcim prepojením môžete skontrolovať, či vaše zariadenie obsahuje látky SVHC podľa nariadenia REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.7 Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 môžete nájsť informácie o energetických štítkoch a požiadavky na ekodizajn v európskej databáze výrobkov (EPREL). Na nasledujúcom odkaze nájdete databázu výrobkov: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zobrazí sa Vám výzva na zadanie označenia modelu. Označenie modelu nájdete na typovom štítku.

2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte, aby ste ho mohli kedykoľvek použiť.

Ak zariadenie odovzdáte ďalšiemu vlastníkovi, odovzdajte s ním aj tento návod na použitie.

Pre správne a bezpečné používanie zariadenia si pred použitím starostlivo prečítajte tento návod na použitie. Vždy dodržiavajte pokyny, bezpečnostné pokyny a výstražné upozornenia, ktoré sú v ňom uvedené. Sú dôležité pre to, aby ste zariadenie mohli bezpečne a bezchybne inštalovať a prevádzkovať.

Nebezpečenstvá pre používateľa:

- Toto zariadenie môžu obsluhovať deti, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami, ak obsluhu vykonávajú pod dohľadom spôsobilej osoby alebo boli poučené o bezpečnej obsluhu zariadenia a poznajú z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dohľadu spôsobilej osoby. Deti vo veku 3 – 8 rokov smú zariadenie plniť a vyprázdňovať. Deťom do 3 rokov je potrebné zakázať prístup k zariadeniu, ak sa na ne permanentne nedohliada.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby mohlo byť zariadenie v prípade núdze rýchlo odpojené od prúdu. Musí sa nachádzať mimo zadnej strany zariadenia.
- Ak sa zariadenie odpája od siete, vždy ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
- V prípade poruchy vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
- Nepoškodte sieťový prívod. Zariadenie neprevádzkujte s chybným sieťovým prívodom.
- Opravy a zásahy do zariadenia nechajte vykonať iba zákazníkemu servisu alebo inému na to vyškolenému odbornému personálu.
- Zariadenie montujte a likvidujte iba podľa údajov v návode na použitie.
- Zariadenie používajte iba v zmontovanom stave.

Nebezpečenstvo požiaru:

- Chladiace médium (údaje na typovom štítku) použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Uniknuté chladiace médium sa môže vznietiť.
 - Nepoškodte potrubia chladiaceho okruhu.
 - Vo vnútornom priestore nemanipulujte so zápalnými zdrojmi.
 - Vo vnútornom priestore nepoužívajte elektrické zariadenia (napr. prístroje na

čistenie parou, vykurovacie telesá, zariadenia na prípravu ľadu).

- Ak unikne chladiace médium: Z blízkosti úniku odstráňte otvorený oheň a zdroje iskier. Priestor dobre vetrajte. Upovedomte zákaznícky servis.
- Do chladničky neodkladajte výbušné látky alebo spreje s horľavými hnacími plynmi, ako napríklad bután, propán, pentán atď. Nebezpečné spreje je možné spoznať podľa vytlačených údajov o obsahu alebo podľa symbolu plameňa. Prípadne unikajúce plyny sa môžu zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.
- Do blízkosti zariadenia neumiestňujte horiace sviečky, lampy a iné predmety s otvoreným plameňom, aby nedošlo k zapáleniu zariadenia.
- Alkoholické nápoje alebo balenia obsahujúce alkohol musia byť pri skladovaní tesne uzavreté. Prípadne unikajúci alkohol sa môže zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.

Nebezpečenstvo pádu a prevrátenia:

- Podstavce, zásuvky, dvere atď. nepoužívajte ako stúpadlá alebo k podopieraniam. To platí obzvlášť pre deti.

Nebezpečenstvo otravou potravinami:

- Nekonzumujte potraviny po dátume spotreby.

Nebezpečenstvo omrzlín, pocitov otupenosti a bolesti:

- Zabráňte trvalému kontaktu pokožky s chladnými povrchmi alebo s chladenými/mrazenými výrobkami alebo vykonajte ochranné opatrenia, napr. používajte rukavice.

Nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia:

- Horúca para môže viesť k poraneniám. Na rozmrazovanie nepoužívajte elektrické vyhrievacie telesá, prístroje na čistenie parou, otvorený oheň ani rozmrazovacie spreje.
- Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.

Nebezpečenstvo pomliaždenia:

- Pri otváraní a zatváraní dverí nesiahajte do závesu. Mohli by ste si privrznúť prsty.

Symboly na zariadení:

Spôsob funkcie Touch displeja



Tento symbol sa môže nachádzať na kompresore. Vztahuje sa k oleju v kompresore a upozorňuje na nasledujúce nebezpečenstvo: Pri prehltnutí alebo vniknutí do dýchacích ciest môže byť smrteľný. Toto upozornenie je dôležité iba pre recykláciu. V normálnej prevádzke nevzniká žiadne nebezpečenstvo.



Symbol sa nachádza na kompresore a označuje nebezpečenstvo pred horľavými látkami. Nálepku neodstraňujte.



Táto alebo podobná nálepka sa môže nachádzať na zadnej strane zariadenia. Odkazuje na to, že vo dverách a/alebo v telese sa nachádzajú vákuové izolačné panely (VIP) alebo perlitové panely. Táto poznámka je dôležitá iba pre recykláciu. Nálepku neodstraňujte.

Dodržujte výstražné upozornenia a ďalšie špecifické upozornenia v ostatných kapitolách:

| | | |
|--|----------------|---|
| | NEBEZPEČENSTVO | označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak sa jej nezabráni. |
| | VÝSTRAHA | označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie, ak sa jej nezabráni. |
| | UPOZORNENIE | označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredné poranenia, ak sa jej nezabráni. |
| | POZOR | označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok vecné škody, ak sa jej nezabráni. |
| | Poznámka | označuje potrebné upozornenia a tipy. |

3 Spôsob funkcie Touch displeja

Svoje zariadenie ovládate Touch displejom. Pomocou Touch displeja (v ďalšom texte nazývaný ako displej) zvolíte funkcie zariadenia ťuknutím. Ak v priebehu 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť na displeji, indikácia skočí buď na nadradené menu alebo priamo na indikátor stavu.

3.1 Navigácia a vysvetlenie symbolov

V obrázkoch sa používajú rôzne symboly na navigáciu pomocou displeja. Tieto symboly opisuje nasledujúce tabuľka.

| Symbol | Popis |
|--------|---|
| | Stlačenie navigačnej šípky dopredu: Navigácia ďalej v prvom menu. |

| Symbol | Popis |
|---------------------------------------|---|
| | Stlačenie navigačnej šípky dozadu: Skok späť v prvom menu. |
| | Viacnásobné stlačenie navigačnej šípky za sebou: Navigácia v menu až k požadovanej funkcii. |
| | Stlačenie symbolu potvrdenia: Aktivácia/deaktivácia funkcie. Otvorenie podmenu. |
| | Stlačenie symbolu potvrdenia v spojení so symbolom späť: Skok späť o jednu úroveň. |
| | Šípka s hodinami: Trvá dlhšie ako 10 sekúnd, kým sa na displeji zobrazí nasledujúca indikácia. |
| | Šípka s údajom o čase: Trvá uvedený čas, kým sa na displeji zobrazí nasledujúca indikácia. |
| | Otvorenie symbolu „Menu nastavenia“: Navigácia k menu nastavenia a otvorenie menu nastavenia. V prípade potreby: Navigácia v menu nastavenia k požadovanej funkcii. (pozri 3.2.1 Otvorenie menu nastavenia) |
| | Otvorenie symbolu „Rozšírené menu“: Navigácia k rozšírenému menu a otvorenie rozšíreného menu. V prípade potreby: Navigácia v rozšírenom menu k požadovanej funkcii. (pozri 3.2.2 Otvorenie rozšíreného menu) |
| Žiadna akcia v priebehu 10 sekúnd | Ak v priebehu 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť na displeji, indikácia skočí buď na nadradené menu alebo priamo na indikátor stavu. |
| Otvorenie a opätovné zatvorenie dverí | Ak dvere otvoríte a ihneď opäť zatvoríte, indikácia skočí priamo na indikátor stavu. |

Poznámka: Obrázky displeja sa zobrazujú s anglickými výrazmi.

3.2 Menu

Funkcie zariadenia sú rozdelené v rôznych menu.

| Menu | Popis |
|---|--|
| Hlavné menu | Keď zapnete zariadenie, tak sa automaticky nachádza v hlavnom menu. Odtiaľto navigujete k najdôležitejším funkciám zariadenia, k menu nastavenia a k rozšírenému menu. |
|  Settings Menu nastavenia | Menu nastavenia obsahuje ďalšie funkcie zariadenia na nastavenie vášho zariadenia. (pozri 3.2.1 Otvorenie menu nastavenia) |
| Rozšírené menu | Rozšírené menu obsahuje špeciálne funkcie zariadenia na nastavenie vášho zariadenia. Prístup k rozšírenému menu je chránený číselným kódom 151 . (pozri 3.2.2 Otvorenie rozšíreného menu) |

3.2.1 Otvorenie menu nastavenia

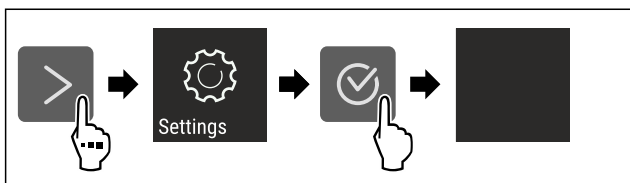


Fig. 2 Príklad zobrazenia

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Menu nastavenia je otvorené.
- ▶ V prípade potreby: Navigácia k požadovanej funkcii.

3.2.2 Otvorenie rozšíreného menu



Fig. 3

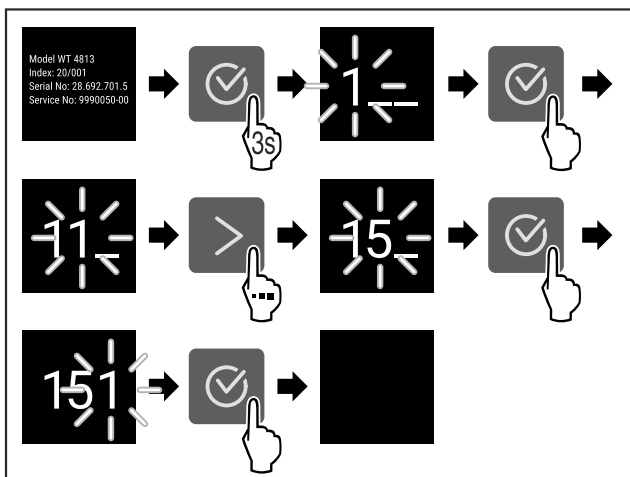


Fig. 4 Príklad zobrazenia, prístup s číselným kódom **151**

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Rozšírené menu je otvorené.
- ▶ V prípade potreby: Navigácia k požadovanej funkcii.

3.3 Pokojový režim

Ak sa 1 minútu nedotknete displeja, tak sa displej prepne do pokojového režimu. V pokojovom režime je stlmený jas indikácie.

3.3.1 Ukončenie pokojového režimu

- ▶ Stlačte ľubovoľné navigačné tlačidlo.
- ▷ Pokojový režim je ukončený.

4 Uvedenie do prevádzky

4.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky)

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie je vstavané a pripojené podľa návodu na montáž.
- Všetky lepiace pásky, lepiace a ochranné fólie, ako aj prepravné poistky, v/na zariadení sú odstránené.
- Všetky vložené reklamné materiály sú vybraté zo zásuviek.
- Spôsob funkcie Touch displeja je známy. (pozri 3 Spôsob funkcie Touch displeja)

Zariadenie zapnete prostredníctvom Touch displeja:

- ▶ Keď je displej v pokojovom režime: Krátko sa dotknite displeja.
- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.

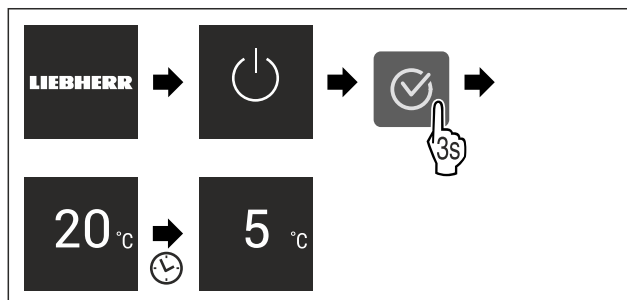


Fig. 5 Príklad zobrazenia

- ▷ Zobrazí sa indikátor stavu.
- ▷ Zariadenie chladí na cieľovú teplotu nastavenú od výroby.
- ▷ Zariadenie sa spustí v demo režime (zobrazí sa indikátor stavu s DEMO): Ak sa zariadenie spustí v demo režime, tak demo režim môžete deaktivovať v priebehu nasledujúcich 5 minút. (pozri Demo režim)

Ďalšie informácie:

- SmartDevice uvedte do prevádzky. (pozri 1.3 SmartDevice) a (pozri WLAN)

Poznámka

Výrobca odporúča:

- ▶ Vloženie potravín: počkajte cca 6 hodín, kým sa dosiahne nastavená teplota.
- ▶ Vkladajte **mrazený výrobok** pri -18 °C alebo nižšej teplote.*
- ▶ Dodržte poznámky ku skladovaniu. (pozri 5.1 Poznámky ku skladovaniu)

Poznámka

Príslušenstvo si môžete kúpiť v obchode Liebherr-Hausgeräte na adrese home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5 Skladovanie

5.1 Poznámky ku skladovaniu



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru

- V priestore potravín zariadenia nepoužívajte žiadne elektrické prístroje, ak tieto neboli odporúčané výrobcom.

Poznámka

Pokiaľ nie je vetranie postačujúce, stúpa spotreba energie a znižuje sa chladiaci výkon.

- Vzduchovú štrbinu udržiavajte vždy voľnú.

Dodržiňte nasledujúce nariadenia ku skladovaniu:

- Vzduchové štrbiny vnútri na zadnej stene udržiavajte voľné.
- Vzduchové štrbiny na ventilátore udržiavajte voľné.
- V mraziacom priestore: Potraviny dobre zabaľte.*
- Potraviny, ktoré ľahko prijímajú alebo šíria pachy alebo chute, zabaľte do uzavretých nádob alebo prikryte.
- Surové mäso alebo surovú rybu zabaľte do čistých, uzavretých nádob. Zabráňte tak tomu, aby sa mäso alebo ryba dotkli iných potravín alebo na tieto kvapkali.
- Tekutiny uchovávajú v uzavretých nádobách.
- Potraviny skladujte v rozstupoch, aby medzi nimi mohol dobre cirkulovať vzduch.
- Potraviny skladujte podľa údajov na balení.
- Vždy dodržte dátum minimálnej trvanlivosti uvedený na balení.

Poznámka

Nedodržanie týchto zadaní môže mať za následok, že potraviny sa pokazia.

5.2 Chladnička

Cirkuláciou vzduchu v zariadení sa nastavujú rôzne teplotné zóny. Rôzne teplotné zóny nájdete v prehľade zariadenia a vybavenia. (pozri 1.2 Prehľad zariadenia a vybavenia)

5.2.1 Zatriedenie potravín

- Horná časť a dvere: Skladujte maslo, syr, konzervy a tuby.
- Najchladnejšia teplotná zóna: Skladujte ľahko sa kaziace potraviny, ako sú hotové jedlá.

5.3 BioFresh

BioFresh predlžuje pri niektorých čerstvých potravinách skladovací čas v porovnaní s obvyklým chladením.

Poznámka

Ak teploty klesnú pod 0 °C, tak potraviny môžu primrznúť.

- Zeleninu citlivú na chlad, ako je uhorka, baklažán, cuketa, ako aj tropické ovocie citlivé na chlad, skladujte v chladničke.

5.3.1 Fruit & Vegetable-Safe

Tu sa nastavuje skladovacia klíma blízka 0 °C. Tesné veko zabezpečuje trvalo prítomnú vlhkosť vzduchu. Táto skladovacia klíma sa hodí na skladovanie nezabalených potravín s vysokou vlastnou vlhkosťou (napr. šalát, zelenina, ovocie).

Vlhkosť vzduchu v priehradke závisí od obsahu vlhkosti vložených chladených výrobkov a od intenzity otvárania. Vlhkosť vzduchu môžete regulovať. (pozri 8.9 Regulácia vlhkosti)

Zatriedenie potravín

- Skladujte nezabalené ovocie a zeleninu.
Ak je vlhkosť vzduchu príliš vysoká:
- Regulujte vlhkosť vzduchu. (pozri 8.9 Regulácia vlhkosti)

5.3.2 Meat & Dairy-Safe

Tu sa nastavuje skladovacia klíma blízka 0 °C. Táto skladovacia klíma sa hodí pre citlivé potraviny (napr. mliečne výrobky, mäso, ryby, saláma).

Zatriedenie potravín

- Skladujte suché alebo zabalené potraviny.

5.4 **** mraziaci priestor*

Tu sa pri -18 °C nastavuje suchá, mrazivá skladovacia klíma. Mrazivá skladovacia klíma sa hodí na skladovanie hlbokomrazených a mrazených výrobkov na niekoľko mesiacov, na výrobu kociek ľadu alebo na zmrazenie čerstvých potravín.

Teplota vzduchu v mraziacom priestore, meraná teplomerom alebo inými meracími prístrojmi, môže kolísať. Teplotné výkyvy sú v poloplnom alebo prázdnom mraziacom priestore väčšie a je možné dosiahnuť teploty vyššie ako -18 °C.

5.4.1 Zmrazovanie potravín

V priebehu 24 hodín môžete zmraziť maximálne toľko čerstvých potravín, koľko je uvedené na typovom štítku (pozri 10.5 Typový štítok) pod údajom „Mraziaca kapacita ... kg/24 h“.

Aby potraviny rýchlo premrzli až dovnútra, dodržte nasledovné množstvá na balenie:

- Ovocie a zelenina do 1 kg
- Mäso do 2,5 kg

Zatriedenie potravín



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia črepinami zo skla!
Fľaše a plechovky s nápojmi môžu po zmrazení prasknúť. Toto platí obzvlášť pre nápoje s obsahom oxidu uhličitého.

- Fľaše a plechovky s nápojmi nezmrazujte!
- Zabalené potraviny vložte do mraziaceho priestoru tak, aby boli v kontakte s dnom alebo s bočnými stenami.

Rozmrazovanie potravín



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravou potravinami!

- Rozmrazené potraviny nikdy opäť nezmrazujte.
- Rozmrazené potraviny čo možno najrýchlejšie spracujte.

Potraviny môžete rozmrazovať rôznymi spôsobmi:

- v chladničke
- v mikrovlnnej rúre
- v rúre na pečenie/teplovzdušnom sporáku
- pri izbovej teplote
- Vyberajte iba toľko potravín, koľko potrebujete.

5.5 Doby skladovania

Uvedené doby skladovania sú orientačnými hodnotami.

Pri potravinách s údajom o minimálnej dobe trvanlivosti platí vždy dátum uvedený na balení.

5.5.1 Chladnička

Platí dátum minimálnej trvanlivosti uvedený na balení.

5.5.2 BioFresh

| Orientačné hodnoty pre skladovacieho dobu v Meat & Dairy-Safe | | |
|---|----------|------------|
| Maslo | pri 1 °C | do 90 dní |
| Tvrдый сыр | pri 1 °C | do 110 dní |
| Mlieko | pri 1 °C | do 12 dní |
| Salámové výrobky, nárez | pri 1 °C | do 8 dní |
| Hydina | pri 1 °C | do 6 dní |
| Bravčové mäso | pri 1 °C | do 6 dní |
| Hovädzie mäso | pri 1 °C | do 6 dní |
| Divina | pri 1 °C | do 6 dní |

Poznámka

► Dbajte na to, že potraviny bohaté na bielkoviny sa rýchlejšie kazia. To znamená, že ulitníky a kôrovce sa kazia rýchlejšie ako ryby, ryby rýchlejšie ako mäso.

| Orientačné hodnoty pre skladovacieho dobu v Fruit & Vegetable-Safe | | |
|--|----------|------------|
| Zelenina, šaláty | | |
| Artičoky | pri 1 °C | do 14 dní |
| Zeler | pri 1 °C | do 28 dní |
| Karfiol | pri 1 °C | do 21 dní |
| Brokolica | pri 1 °C | do 13 dní |
| Cigória | pri 1 °C | do 27 dní |
| Šalát | pri 1 °C | do 19 dní |
| Hrach | pri 1 °C | do 14 dní |
| Kel kučeravý | pri 1 °C | do 14 dní |
| Mrkva | pri 1 °C | do 80 dní |
| Cesnak | pri 1 °C | do 160 dní |
| Kaleráb | pri 1 °C | do 14 dní |
| Hlávkový šalát | pri 1 °C | do 13 dní |
| Bylinky | pri 1 °C | do 13 dní |
| Pór | pri 1 °C | do 29 dní |
| Huby | pri 1 °C | do 7 dní |
| Red'kovka | pri 1 °C | do 10 dní |
| Kel ružičkový | pri 1 °C | do 20 dní |
| Špargľa | pri 1 °C | do 18 dní |
| Špenát | pri 1 °C | do 13 dní |
| Kel hlávkový | pri 1 °C | do 20 dní |
| Ovocie | | |
| Marhule | pri 1 °C | do 13 dní |
| Jablká | pri 1 °C | do 80 dní |
| Hrušky | pri 1 °C | do 55 dní |
| Černice | pri 1 °C | do 3 dní |
| Ďatle | pri 1 °C | do 180 dní |

| Orientačné hodnoty pre skladovacieho dobu v Fruit & Vegetable-Safe | | |
|--|----------|-----------|
| Jahody | pri 1 °C | do 7 dní |
| Figy | pri 1 °C | do 7 dní |
| Čučoriedky | pri 1 °C | do 9 dní |
| Maliny | pri 1 °C | do 3 dní |
| Ríbezle | pri 1 °C | do 7 dní |
| Čerešne, sladké | pri 1 °C | do 14 dní |
| Kivi | pri 1 °C | do 80 dní |
| Broskyne | pri 1 °C | do 13 dní |
| Slivky | pri 1 °C | do 20 dní |
| Brusnice | pri 1 °C | do 60 dní |
| Rebarbora | pri 1 °C | do 13 dní |
| Egreše | pri 1 °C | do 13 dní |
| Hrozno | pri 1 °C | do 29 dní |

5.5.3 Mraziaci priestor*

| Orientačné hodnoty pre dobu skladovania rozličných potravín | | |
|---|------------|------------------|
| Zmrzlina | pri -18 °C | 2 až 6 mesiacov |
| Salámové výrobky, šunka | pri -18 °C | 2 až 3 mesiacov |
| Chlieb, pečivo | pri -18 °C | 2 až 6 mesiacov |
| Divina, bravčové mäso | pri -18 °C | 6 až 9 mesiacov |
| Ryby, vysoký obsah tuku | pri -18 °C | 2 až 6 mesiacov |
| Ryby, nízky obsah tuku | pri -18 °C | 6 až 8 mesiacov |
| Syr | pri -18 °C | 2 až 6 mesiacov |
| Hydina, hovädzie mäso | pri -18 °C | 6 až 12 mesiacov |
| Zelenina, ovocie | pri -18 °C | 6 až 12 mesiacov |

6 Úspora energie

- Vždy je potrebné dbať na správne prevzdušnenie a vetranie. Vetracie otvory, resp. mriežky nezakrývajte.
- Ventrilačnú štrbinu zachovávajúte vždy voľnú.
- Zariadenie nemontujte na mieste s priamym slnečným žiarením ani vedľa vykurovania alebo niečoho podobného.
- Ak zariadenie namontujete priamo vedľa pece, spotreba energie sa môže nepatrne zvýšiť. Závisí to od doby a intenzity používania pece.
- Spotreba energie závisí od podmienok, v ktorých je spotrebič umiestnený, napr. od teploty okolia (pozri 1.4 Oblasť použitia zariadenia). Pri vyššej teplote okolia sa môže zvýšiť spotreba energie.
- Zariadenie otvárajte iba na čo možno najkratšiu dobu.
- Čím nižšia je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie.
- Potraviny triedte podľa druhu: home.liebherr.com/food.
- Všetky potraviny uchovávajúte dobre zabalené a zakryté. Zabráni sa tak vytváraniu námrazy.
- Potraviny vyberajte len na nevyhnutný čas, aby sa príliš nezohriali.
- Vkladanie teplých jedál: až po ochladení na izbovú teplotu.

Obsluha

- Hlboko zmrazený tovar rozmrazujte v chladiacom priestore.*
- Ak sa v zariadení nachádza hrubá vrstva námrazy: Zariadenie rozmrazte.*
- V prípade dlhšej dovolenky použite režim HolidayMode (pozri HolidayMode).

7 Obsluha

7.1 Ovládacie a indikačné prvky

7.1.1 Indikátor Status

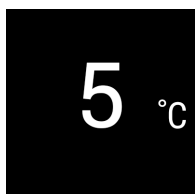






Fig. 6

- (1) Indikátor teploty chladničky

Indikátor Status indikuje nastavenú teplotu a je výstupným indikátorom. Odtiaľ sa naviguje k funkciám a nastaveniam.

7.1.2 Indikačné symboly

Indikačné symboly poskytujú informácie o aktuálnom stave zariadenia.

| Symbol | Stav zariadenia |
|---|---|
|  | Pohotovosť (Standby) Zariadenie alebo teplotná zóna je vypnutá. |
|  | Pulzujúce číslo Zariadenie pracuje. Teplota pulzuje, kým sa nedosiahne nastavená hodnota. |
|  | Pulzujúci symbol Zariadenie pracuje. Vykonáva sa nastavenie. |
|  | Pruh sa zväčšuje Funkcia sa aktivuje. |

7.2 Funkcie zariadenia

7.2.1 Poznámky k funkciám zariadenia

Funkcie zariadenia sú od výroby nastavené tak, že je vaše zariadenie plne funkčné.

Pred zmenou, aktiváciou alebo deaktiváciou funkcií zariadenia zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Prečítali ste si a porozumeli ste opisom spôsobu funkcie displeja.
- Oboznámili ste sa s ovládacími a zobrazovacími prvkami svojho zariadenia.



Vypnutie a zapnutie zariadenia

Pomocou tejto funkcie zapnete a vypnete celé zariadenie.

Vypnutie zariadenia

Ak vypnete zariadenie, tak predtým vykonané nastavenia zostanú uložené.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Pracovné pokyny (pozri 1.1 Odstavenie z prevádzky) sú vykonané.



Fig. 7

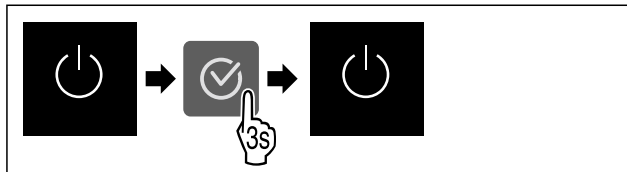


Fig. 8

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.
- ▷ Na displeji sa objaví symbol Standby.
- ▷ Displej sčernie.

Zapnutie zariadenia

- Keď sa displej nachádza v pokojovom režime:
- ▶ Stlačte ľubovoľné navigačné tlačidlo.

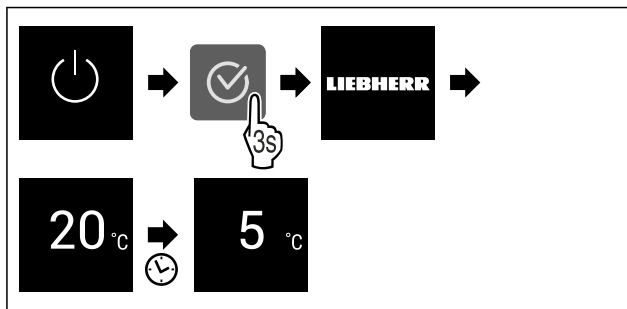


Fig. 9 Príkladné zobrazenie

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- Ak sa zariadenie spustí v demo režime:
- ▶ Deaktivujte demo režim. (pozri Deaktivácia demo režimu)
- ▷ Zariadenie je zapnuté.
- ▷ Predtým vykonané nastavenia sú obnovené.
- ▷ Zariadenie chladí na nastavenú cieľovú teplotu.



WLAN

S touto funkciou pripojíte Vaše zariadenie k sieti WLAN. Potom ho môžete pomocou aplikácie SmartDevice ovládať z mobilného koncového zariadenia. S touto funkciou môžete pripojenie k sieti WLAN aj znova odpojiť alebo resetovať.

Aby ste mohli Vaše zariadenie pripojiť k sieti WLAN, potrebujete SmartDeviceBox.

Ďalšie informácie o aplikácii SmartDevice: (pozri 1.3 Smart-Device)

Poznámka

Funkcia SmartDevice nie je dostupná v nasledujúcich krajinách: Rusko, Bielorusko, Kazachstan.

SmartDeviceBox nemôžete používať.

Prvé vytvorenie pripojenia k sieti WLAN

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie SmartDeviceBox je kúpené a vložené. (pozri 1.3 SmartDevice)
- Aplikácia SmartDevice je nainštalovaná (pozri apps.home.liebherr.com).
- Registrácia v aplikácii SmartDevice je ukončená.

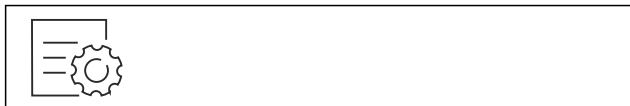


Fig. 10

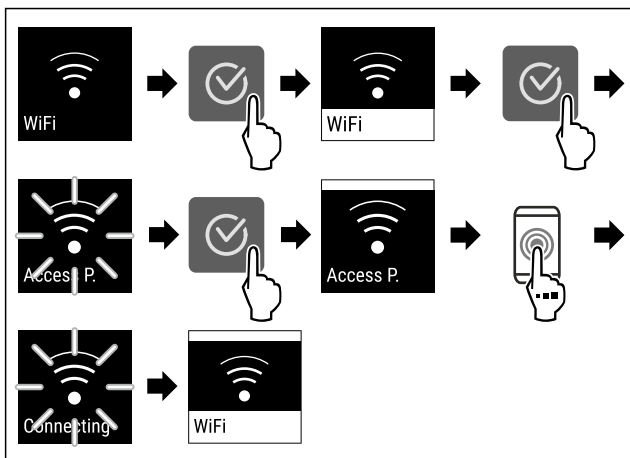


Fig. 11

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Pripojenie je vytvorené.

Odpojenie pripojenia k sieti WLAN



Fig. 12

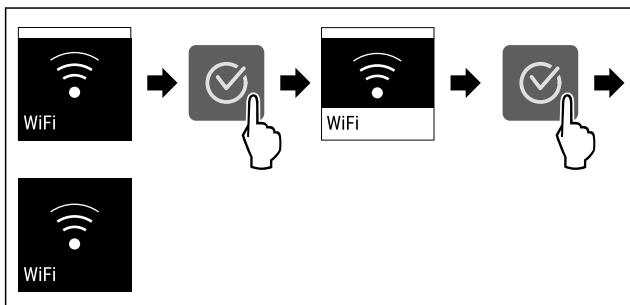


Fig. 13

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Pripojenie je odpojené.

Resetovanie pripojenia k sieti WLAN



Fig. 14

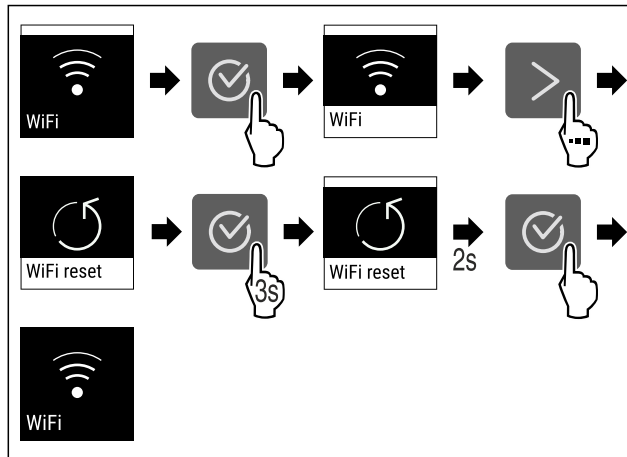


Fig. 15

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Sú obnovené výrobné nastavenia pripojenia WLAN a ďalšie nastavenia WLAN.

Zobrazenie informácií o pripojení WLAN

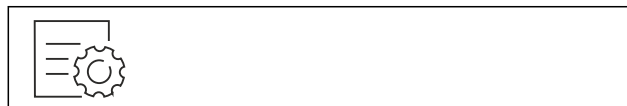


Fig. 16

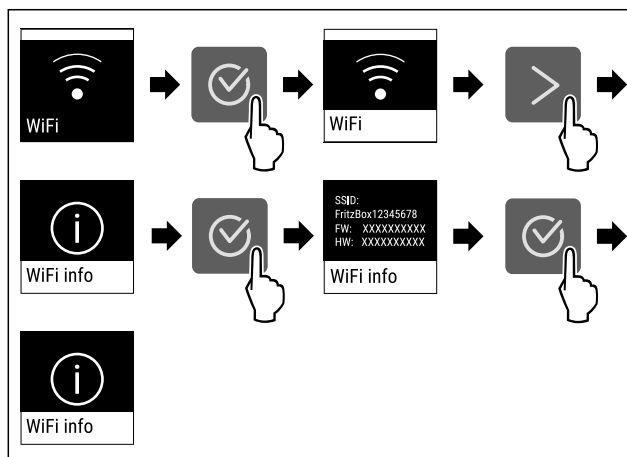


Fig. 17

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.

5 Teplota

S touto funkciou nastavíte teplotu.

Teplota závisí od týchto faktorov:

- frekvencia otvárania dverí
- doba otvárania dverí
- priestorová teplota miesta inštalácie
- druh, teplota a množstvo potravín

| Teplotná zóna | Odporúčané nastavenie |
|-----------------|---------------------------------------|
| 5 °C Chladnička | 4 °C |
| 0 °C BioFresh | (pozri Nastavenie teploty v BioFresh) |

Nastavenie teploty v chladničke

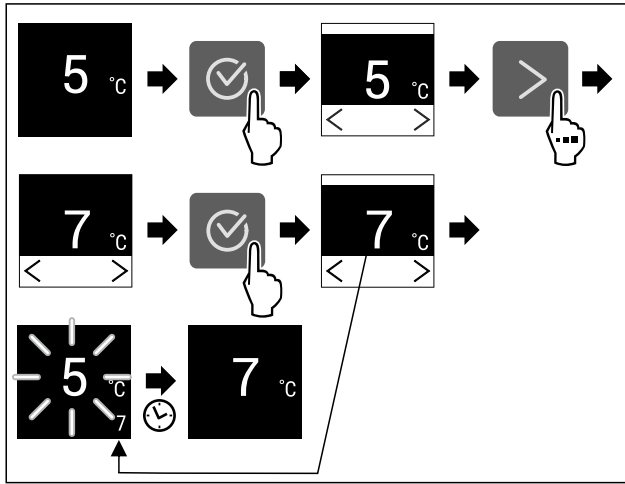


Fig. 18

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Teplota je nastavená.

Nastavenie teploty v BioFresh

Nastavte teplotu prostredníctvom **BioFresh B-Value** v zákazníckom menu.



Jednotka teploty

Pomocou tejto funkcie nastavíte jednotku teploty. Ako jednotku teploty môžete nastaviť stupeň Celzia alebo Fahrenheita.

Nastavenie jednotky teploty



Fig. 19

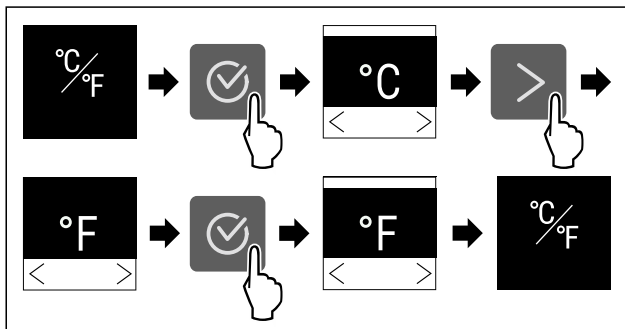


Fig. 20 Príkladné zobrazenie: Zmena zo stupňa Celzia na stupeň Fahrenheita.

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Jednotka teploty je nastavená.



BioFresh B-Value

Pomocou tejto funkcie nastavíte hodnotu BioFresh B-Value. Pomocou hodnoty BioFresh B-Value môžete nastaviť teplotu BioFresh o trochu vyššie alebo nižšie, ak je to potrebné z dôvodu vyššej alebo nižšej okolitej teploty. Hodnota BioFresh B-Value je pri dodaní nastavená na hodnotu B5. Ak zmeníte hodnotu B-Value, dodržiavajte nasledujúcu tabuľku:

| Hodnota | Popis |
|---------|-------------------|
| B1 | najnižšia teplota |

| Hodnota | Popis |
|---------|---|
| B1-B4 | Teplota môže klesnúť pod 0 °C, takže potraviny môžu ľahko zamrznúť. |
| B5 | prednastavená teplota |
| B9 | najvyššia teplota |

Nastavenie BioFresh B-Value



Fig. 21

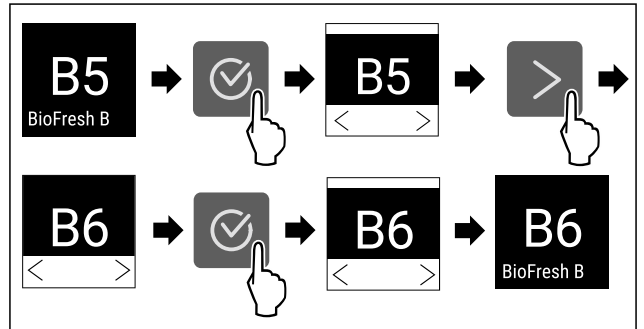


Fig. 22 Príkladné zobrazenie: Zmena z B5 na B6.

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ BioFresh B-Value je nastavená.



C-Value*

Pomocou tejto funkcie nastavíte hodnotu C-Value. Pomocou hodnoty C-Value môžete teplotu mraziaceho priestoru **** nastaviť o trochu nižšie alebo vyššie. Hodnota C-Value je pri dodaní nastavená na hodnotu C5.

| Hodnota | Popis |
|----------|------------------------------------|
| C1 až C4 | Mraziaci priestor **** sa ochladí. |
| C5 | Prednastavená hodnota |
| C6 až C9 | Mraziaci priestor **** sa ohreje. |

Nastavenie C-Value



Fig. 23

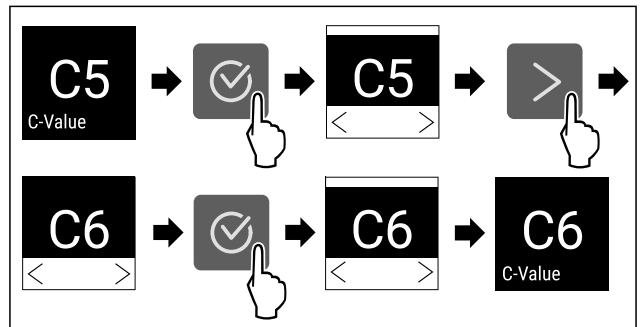


Fig. 24 Príkladné zobrazenie: Zmena z C5 na C6.

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ C-Value je nastavená.

D1 D-Value

Hodnota D-Value je prednastavená pre vaše zariadenie a nesmie sa meniť.

* SuperCool

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete SuperCool. Ak aktivujete SuperCool, tak zariadenie zosilní chladiaci výkon. Takto dosiahnete nižšie teploty chladenia. SuperCool môžete aktivovať, keď chcete rýchlo schladiť veľké množstvá potravín.

Ak aktivujete SuperCool, tak hlbšie teploty dosiahnete okrem toho aj v **** mraziacom priestore. SuperCool môžete aktivovať, keď chcete potraviny zmraziť v **** mraziacom priestore.*

Keď je funkcia aktívna, zariadenie pracuje na vyšší výkon. Pracovné zvuky zariadenia preto môžu byť dočasne hlasnejšie a zvýši sa spotreba energie.

Aktivácia SuperCool

Časový okamih pre aktiváciu funkcie:

- Keď chcete skladovať čerstvé potraviny v chladničke: aktivujte funkciu pri vkladaní potravín.
- Keď chcete skladovať čerstvé potraviny v **** mraziacom priestore: aktivujte funkciu 3 hodiny pred vložením potravín.*

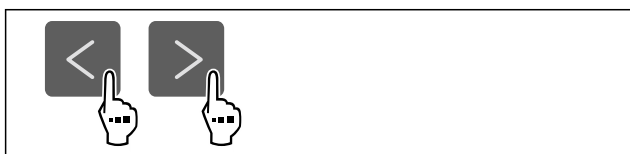


Fig. 25

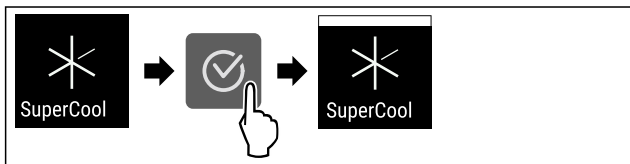


Fig. 26

- Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ SuperCool je aktivovaný.

Deaktivácia SuperCool

SuperCool sa automaticky deaktivuje po 18 hodinách. Funkciu SuperCool však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:

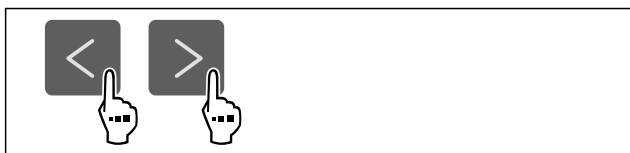


Fig. 27

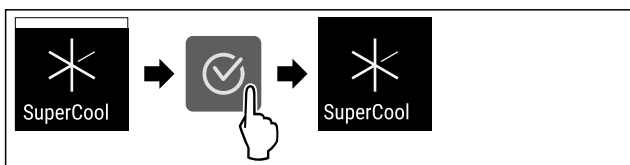


Fig. 28

- Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ SuperCool je deaktivovaný.
- ▷ Zariadenie pracuje ďalej v normálnej prevádzke.
- ▷ Zariadenie chladí najskôr na nastavenú teplotu.

PartyMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete PartyMode. PartyMode aktivuje rôzne funkcie, ktoré sú potrebné pre funkciu Party.

PartyMode aktivuje nasledujúce funkcie:

- SuperCool

Všetky uvedené funkcie môžete nastaviť individuálne a flexibilne. Ak deaktivujete režim PartyMode, všetky zmeny budú zahodené.

Keď je funkcia aktívna, zariadenie pracuje na vyšší výkon. Pracovné zvuky zariadenia preto môžu byť dočasne hlasnejšie a zvýši sa spotreba energie.

Aktivácia PartyMode

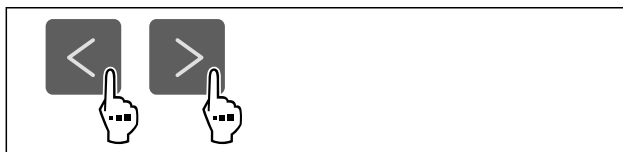


Fig. 29

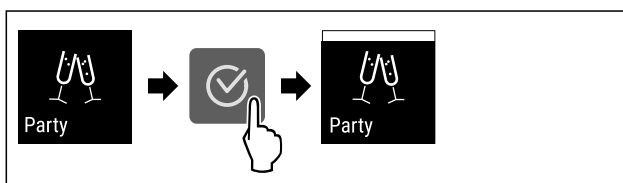


Fig. 30

- Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ PartyMode a príslušné funkcie sú aktivované.
- ▷ Aktuálna teplota bliká, kým sa nedosiahne cieľová teplota.

Deaktivácia PartyMode

PartyMode sa automaticky deaktivuje po 24 hodinách. PartyMode však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:



Fig. 31

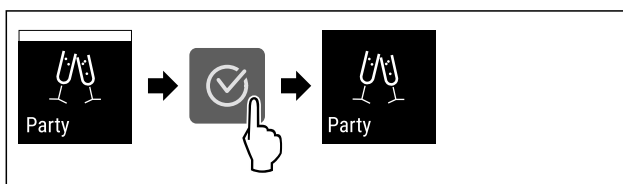


Fig. 32

- Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ PartyMode je deaktivovaný.
- ▷ Zariadenie chladí najskôr na nastavenú teplotu: Aktuálna teplota bliká, kým sa nedosiahne cieľová teplota.

HolidayMode

Táto funkcia sa stará o minimálnu spotrebu energie počas dlhšej neprítomnosti. Teplota chladiacej časti sa nastaví na 15 °C a zobrazí sa pri dosiahnutí na stavovej obrazovke.

Obsluha

Použitie:

- Úspora energie počas dlhšej neprítomnosti.
- Predchádzanie zápachom a tvoreniu plesne počas dlhšej neprítomnosti.

Aktivácia/deaktivácia funkcie

- ▶ Úplne vyprázdniť chladničku.
- ▶ Aktivácia/deaktivácia.
- ▷ Aktivovaná: teplota chladenia sa zvýši.
- ▷ Deaktivovaná: obnoví sa vopred nastavená teplota.



SabbathMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete SabbathMode. Keď aktivujete túto funkciu, vypnú sa niektoré elektronické funkcie. Vaše zariadenie tým splní náboženské požiadavky na židovské sviatky, ako napr. sabat, a zodpovedá certifikácii STAR-K pre kóšer potraviny.

| |
|--|
| Stav zariadenia pri aktívnej funkcii SabbathMode |
| Indikátor stavu trvalo zobrazuje SabbathMode. |
| Všetky funkcie na displeji okrem funkcie Deaktivácia SabbathMode sú zamknuté. |
| Aktívne funkcie zostanú aktívne. |
| Displej zostane jasný, aj keď zatvoríte dvere. |
| Vnútorne osvetlenie je deaktivované. |
| Pripomienky sa nevykonajú. Nastavený časový interval sa pozastaví. |
| Pripomienky a výstrahy sa nezobrazia. |
| Nevydá sa žiadny alarm dverí. |
| Nevydá sa žiadny alarm teploty. |
| Cyklus rozmrazovania pracuje iba v zadaný čas bez zohľadnenia používania zariadenia. |
| Po výpadku prúdu sa zariadenie vráti späť do SabbathMode. |

Stav zariadenia

Poznámka

Toto zariadenie má certifikáciu inštitútu „Institute for Science and Halacha“: (www.machonhalacha.co.il)

Zoznam zariadení s certifikátom STAR-K nájdete na adrese www.star-k.org/appliances.

Aktivácia SabbathMode



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravy pokazenými potravinami!
Ak ste aktivovali režim SabbathMode a dôjde k výpadku prúdu, na indikátore stavu sa neobjaví hlásenie o výpadku prúdu. Po obnovení dodávky prúdu pracuje zariadenie ďalej v režime SabbathMode. V dôsledku výpadku prúdu sa môžu potraviny pokaziť a ich konzumácia môže mať za následok otravu.

Po výpadku prúdu:

- ▶ Nekonzumujte potraviny, ktoré boli zamrznuté a rozmrazené.

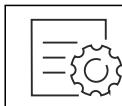


Fig. 33

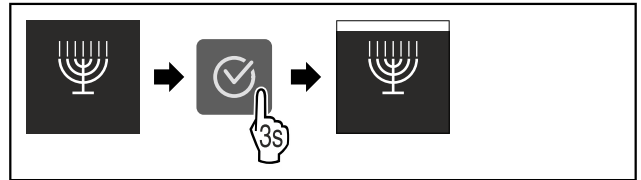


Fig. 34

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ SabbathMode je aktivovaný.
- ▷ Indikátor stavu trvalo zobrazuje SabbathMode.

Deaktivácia SabbathMode

SabbathMode sa automaticky deaktivuje po 80 hodinách. SabbathMode však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:

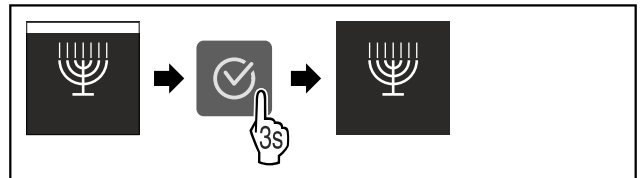


Fig. 35

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ SabbathMode je deaktivovaný.



E-Saver

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete energeticky úsporný režim. Ak aktivujete energeticky úsporný režim, spotreba energie sa zníži a teplota v zariadení sa zvýši. Potraviny zostanú čerstvé, ale trvanlivosť sa skráti.

| Teplotná zóna | Odporúčané nastavenie (pozri Teplota) | Teplota pri aktívnom zariadení E-Saver |
|-----------------|---------------------------------------|--|
| 5 °C Chladnička | 4 °C | 7 °C |

Teploty

Aktivácia E-Saver



Fig. 36

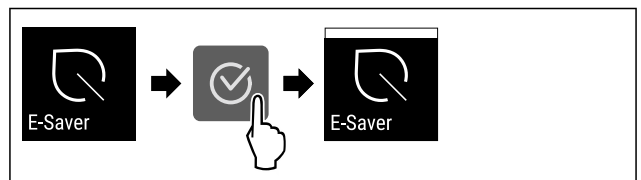


Fig. 37

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Energeticky úsporný režim je aktivovaný.

Deaktivácia E-Saver

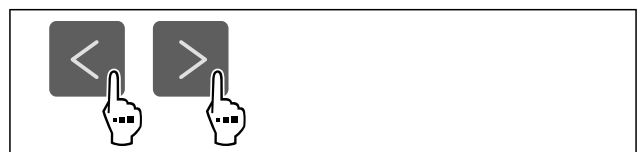


Fig. 38

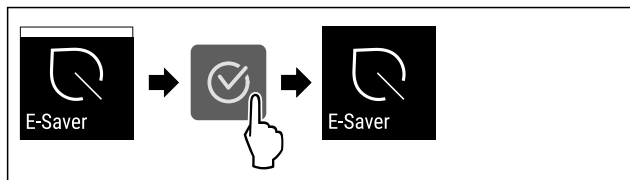


Fig. 39

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Energeticky úsporný režim je deaktivovaný.

CleaningMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete CleaningMode. CleaningMode umožňuje pohodlné čistenie zariadenia.

Toto nastavenie sa vzťahuje na chladničku.

Použitie:

- Vyčistite chladničku. (pozri 9.5 Čistenie zariadenia)

| |
|--|
| Stav zariadenia pri aktívnej funkcii CleaningMode |
| Indikátor stavu trvalo zobrazuje CleaningMode. |
| Chladnička je vypnutá. |
| Vnútorne osvetlenie je aktivované. |
| Pripomienky a varovania sa nezobrazia. Nezaznie žiaden signálny tón. |

Stav zariadenia

Aktivácia CleaningMode

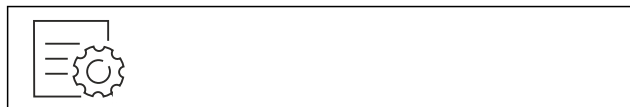


Fig. 40

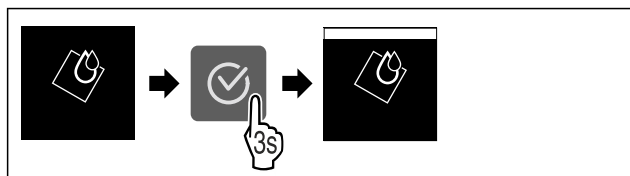


Fig. 41

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ CleaningMode je aktivovaný.
- ▷ Indikátor stavu trvalo zobrazuje CleaningMode.

Deaktivácia CleaningMode

CleaningMode sa deaktivuje automaticky po 60 minútach. CleaningMode však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:

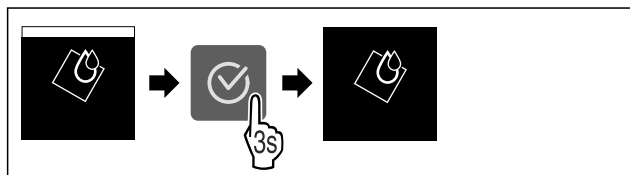


Fig. 42

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ CleaningMode je deaktivovaný.
- ▷ Zariadenie chladí najskôr na nastavenú teplotu.

Jas displeja

Pomocou tejto funkcie plynule nastavíte jas displeja.

Môžete nastaviť nasledujúce stupne jasu:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (prednastavenie)

Nastavenie jasu displeja



Fig. 43

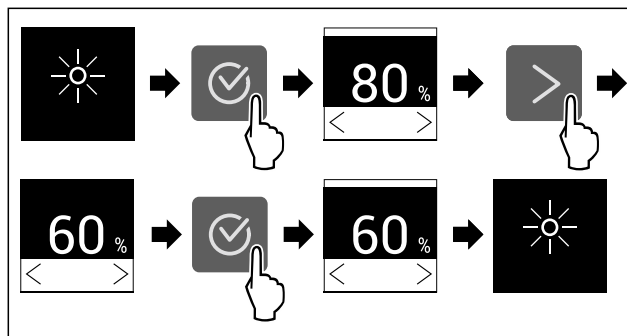


Fig. 44 Príkladné zobrazenie: Zmena z 80 % na 60 %.

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Jas displeja je nastavený.



Alarm dverí

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete alarm dverí. Alarm dverí zaznie, keď sú dvere príliš dlho otvorené. Alarm dverí je pri dodaní aktivovaný. Môžete nastaviť, ako dlho smú byť dvere otvorené, kým zaznie alarm dverí.

Môžete nastaviť nasledujúce hodnoty:

- 1 minúta
- 2 minúty
- 3 minúty
- Vyp

Nastavenie alarmu dverí



Fig. 45

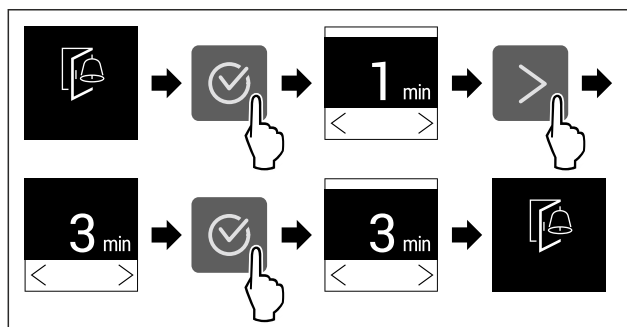


Fig. 46 Príkladné zobrazenie: Zmena alarmu dverí z 1 minúty na 3 minúty.

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Alarm dverí je nastavený.

Deaktivácia alarmu dverí



Fig. 48

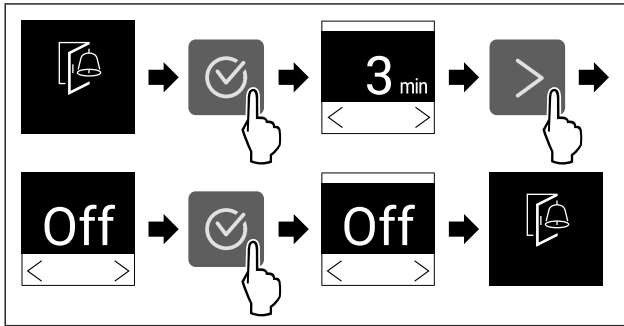


Fig. 49

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Alarm dverí je deaktivovaný.



Zámok vstupu

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete zámok vstupu. Zámok vstupu zabráňuje tomu, aby zariadenie omylom ovládalo napr. dieťa.

Použitie:

- Vyvarujte sa zmene funkcií.
- Vyvarujte sa neúmyselnému vypnutiu zariadenia.
- Vyvarujte sa neúmyselnému nastaveniu teploty.

Aktivácia zámku vstupu

Ak aktivujete zámok vstupu, môžete sa naďalej navigovať v menu, ale nemôžete vyberať ani meniť iné funkcie.



Fig. 50

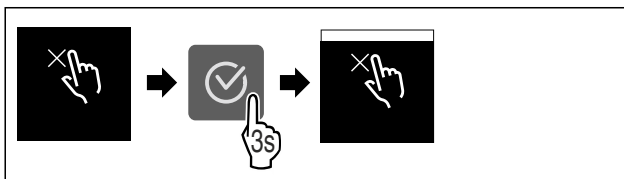


Fig. 51

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zámok vstupu je aktivovaný.

Deaktivácia zámku vstupu



Fig. 52

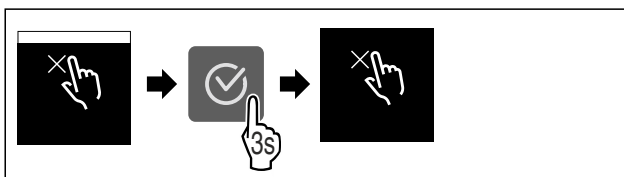


Fig. 53

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.

- ▷ Zámok vstupu je deaktivovaný.



Informácie o zariadení

S touto funkciou zobrazíte názov modelu, index, sériové číslo a servisné číslo vášho zariadenia. Informácie o zariadení potrebujete vtedy, keď kontaktujete zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)

Pomocou tejto funkcie otvoríte okrem iného aj rozšírené menu. (pozri 3 Spôsob funkcie Touch displeja)

Zobrazenie informácií o zariadení



Fig. 54



Fig. 55

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Na displeji sa zobrazia informácie o zariadení.



Softvér

S touto funkciou zobrazíte verziu softvéru vášho zariadenia.

Zobrazenie verzie softvéru



Fig. 56



Fig. 57

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Na displeji sa zobrazia verzia softvéru.



Pripomenka

Pripomienky sa signalizujú akusticky signálnym tónom a indikujú opticky symbolom na displeji. Signálny tón sa zosilňuje a je čoraz hlasnejší, kým sa hlásenie neukončí.



Výmena aktívneho uhlíkového filtra FreshAir

Toto hlásenie sa objaví, keď sa má vymeniť vzduchový filter.

- ▶ Vzduchový filter vymieňajte každých šesť mesiacov.
- ▶ Potvrďte hlásenie.
- ▷ Interval údržby sa začne odznova.
- ▷ Vzduchový filter zaručuje optimálnu kvalitu vzduchu v chladničke.

Aktivácia nastavenia

- ▶ Aktivácia/deaktivácia .

Demo režim

Demo režim je špeciálna funkcia pre obchodníkov, ktorí chcú predviesť funkcie zariadenia. Keď aktivujete demo režim, všetky funkcie chladiacej techniky sú deaktivované.

Keď svoje zariadenie zapnete a na indikátore stavu sa zobrazí „Demo“, tak už je demo režim aktivovaný.

Keď demo režim aktivujete a následne opäť deaktivujete, tak sa obnovia výrobné nastavenia zariadenia. (pozri Obnovenie na výrobné nastavenia)

Aktivácia demo režimu

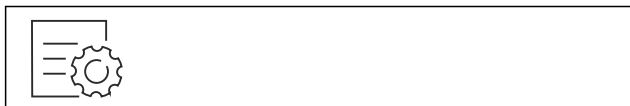


Fig. 58

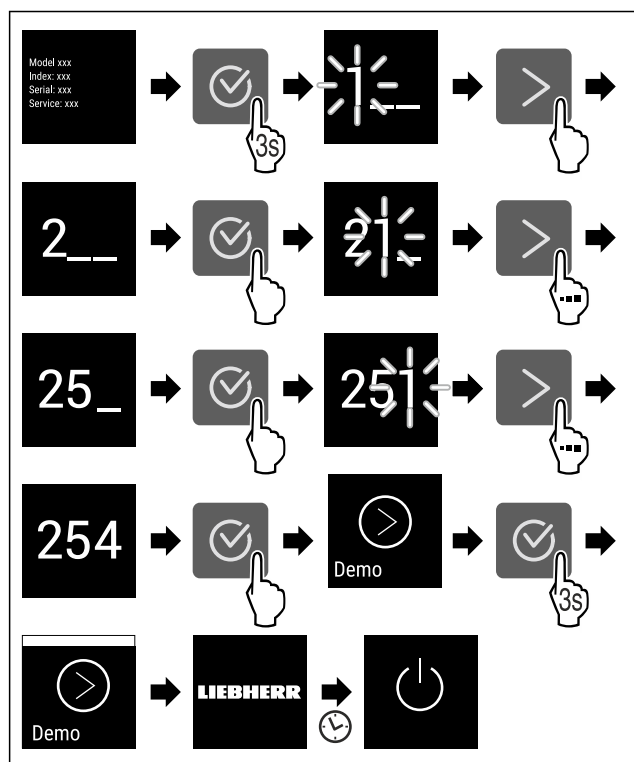


Fig. 59

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Demo režim je aktivovaný.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Zapnite zariadenie. (pozri 4.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))
- ▷ Na indikátore stavu sa zobrazí „DEMO“.

Deaktivácia demo režimu



Fig. 60

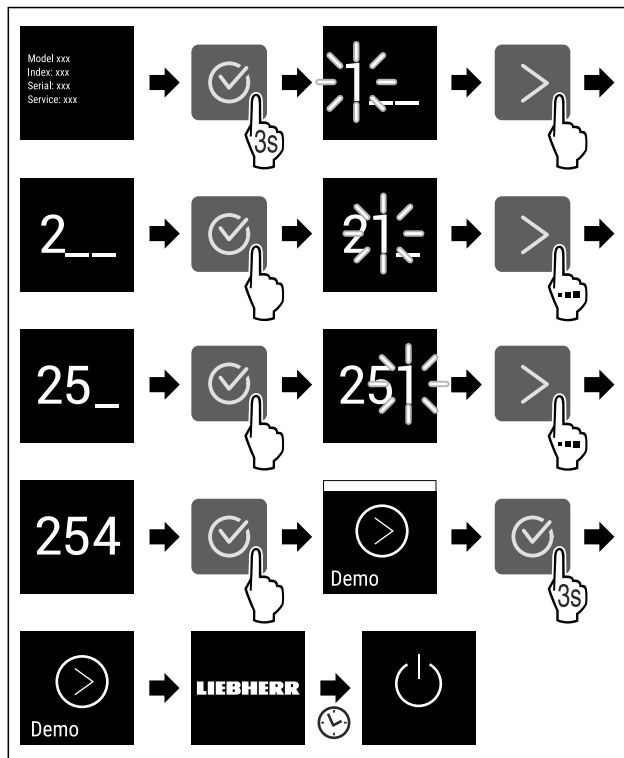


Fig. 61

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Demo režim je deaktivovaný.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Zapnite zariadenie. (pozri 4.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))
- ▷ Výrobné nastavenia zariadenia sú obnovené.

Obnovenie na výrobné nastavenia

Pomocou tejto funkcie obnovíte všetky nastavenia na výrobné nastavenia. Všetky nastavenia, ktoré sa doposiaľ vykonali, sa vynulujú späť na pôvodné nastavenia.

Vynulovanie



Fig. 62

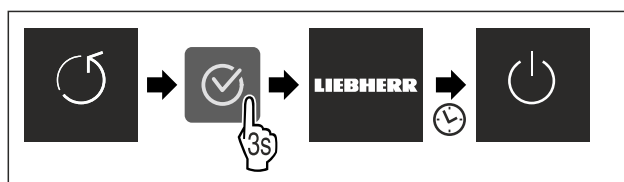


Fig. 63

- ▶ Vykonať pracovné kroky podľa obrázka.
- ▷ Zariadenie je vynulované.
- ▷ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Spustíte zariadenie nanovo. (pozri 4.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))

7.3 Chybové hlásenia

Chybové hlásenia sa zobrazujú na displeji. Existujú dve kategórie chybových hlásení:

| Kategória | Význam |
|-----------|---|
| Hlásenie | Pripomína všeobecné operácie. Tieto operácie môžete vykonať a hlásenie tým odstrániť. |
| Výstraha | Objaví sa pri funkčných poruchách. Okrem indikácie na displeji zaznie aj signál. Signálny tón sa bude zosilňovať, kým indikáciu nepotvrdíte ťuknutím. Jednoduchšie funkčné poruchy môžete odstrániť sami. Ohľadne závažnejších funkčných porúch musíte kontaktovať zákaznícky servis. |

7.3.1 Výstrahy



Zatvorte dvere

Hlásenie sa objaví, keď sú dvere príliš dlho otvorené.

Čas, kým sa hlásenie objaví, je možné nastaviť.

- ▶ Ukončenie alarmu: potvrdíte hlásenie.

-alebo-

- ▶ Zatvorte dvere.



Chyba

Toto hlásenie sa objaví, keď pretrváva chyba zariadenia. Niektorá súčiastka zariadenia vykazuje chybu.

- ▶ Otvorte dvere.
- ▶ Kód chyby si poznačte.
- ▶ potvrdíte hlásenie.
- ▷ Signálny tón sa stíši.
- ▷ Objaví sa indikácia stavu.
- ▶ Zatvorte dvere.
- ▶ Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis)

8 Vybavenie

8.1 4-hviezdičkový mraziaci priestor*

8.1.1 Otvorenie/zatvorenie mraziaceho priestoru

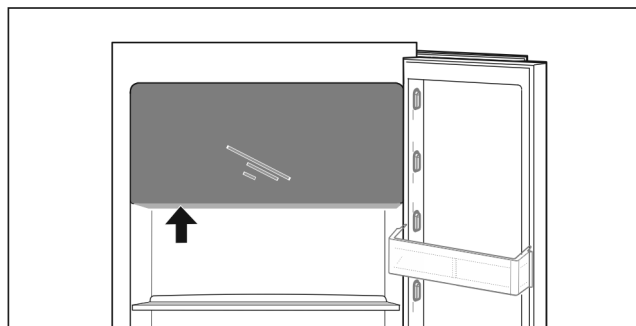
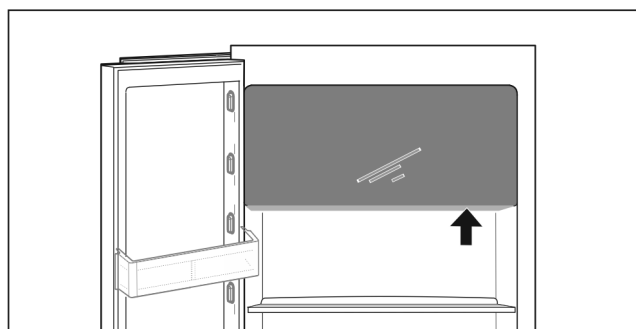


Fig. 64

Otvorenie mraziaceho priestoru:

- ▶ Siahnite zospodu do oblasti dosahu rúk.
- ▶ Potlačte úchopovú dosku a súčasne potiahnite dvere smerom dopredu.

Zatvorenie mraziaceho priestoru:

- ▶ Zatvorte dvere a súčasne ich potlačte spredu.
- ▷ Dvere sú zaistené.

8.2 Odkladací priestor vo dverách

8.2.1 Premiestnenie/vybratie odkladacieho priestoru vo dverách

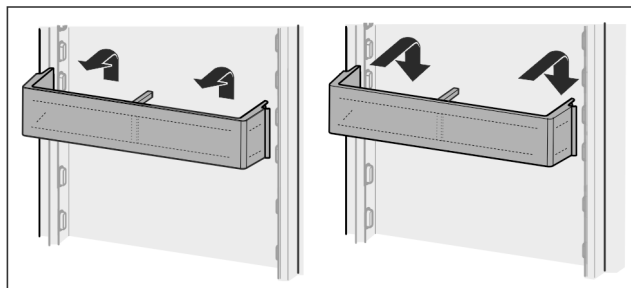


Fig. 65

- ▶ Potlačte odkladací priestor vo dverách smerom nahor.
- ▶ Potiahnite dopredu.
- ▶ Vložte späť v opačnom poradí.

8.2.2 Rozobratie odkladacieho priestoru vo dverách

Odkladací priestor vo dverách je možné rozobrať s cieľom očistenia.

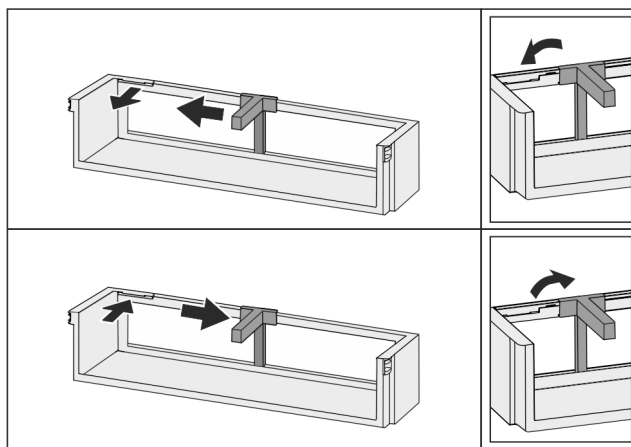


Fig. 66

- ▶ Rozoberte odkladací priestor vo dverách.

8.3 Odkladacie plochy

8.3.1 Premiestnenie/vybratie odkladacích plôch

Odkladacie plochy sú zaistené proti neúmyselnému vytiahnutiu pomocou zarážok proti vytiahnutiu.

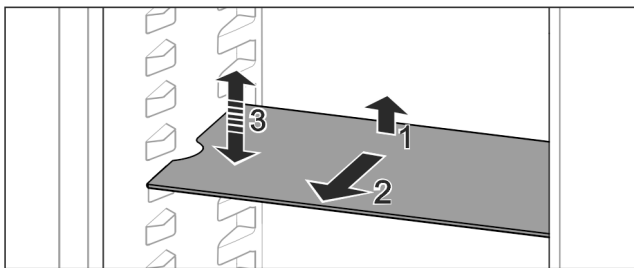


Fig. 67

- ▶ Odkladaciu plochu nadvihnite a vytiahnite smerom dopredu.
 - ▷ Bočné vybranie do polohy podložky.
 - ▶ Premiestnenie odkladacej plochy: zdvihnite alebo spustite na ľubovoľnú výšku a zasuňte.
- alebo-**



Fig. 68

- ▶ Úplné odobratie odkladacej plochy: Vytiahnite ju dopredu.
- ▶ Uľahčené vybratie: odkladaciu plochu postavte šikmo.
- ▶ Opätovné nasadenie odkladacej plochy: zasuňte ju až na doraz.
- ▷ Zarážky proti vytiahnutiu ukazujú nadol.
- ▷ Zarážky proti vytiahnutiu ležia za prednou dosadacou plochou.

8.4 Deliteľná odkladacia plocha

8.4.1 Použitie deliteľnej odkladacej plochy

Odkladacie plochy sú zaistené proti neúmyselnému vytiahnutiu pomocou zarážok proti vytiahnutiu.

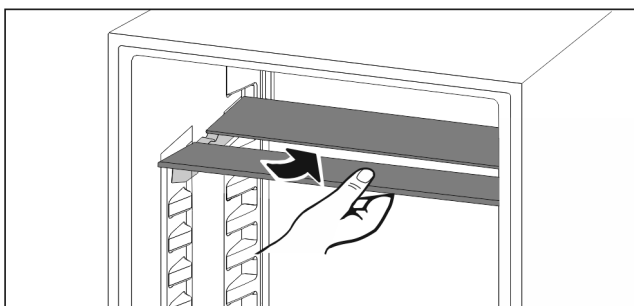


Fig. 69

- ▶ Deliteľnú odkladaciu plochu podsuňte podľa obrázka.

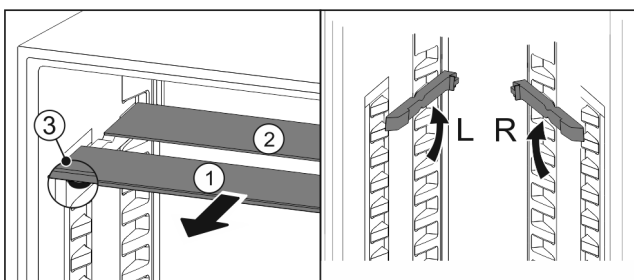


Fig. 70

Zmena výšky:

- ▶ Vytiahnite sklené dosky jednotlivu dopredu Fig. 70 (1).
- ▶ Vytiahnite oporné koľajničky zo západky a zaistite ich v požadovanej výške.

- ▶ Zasuňte sklené dosky jednotlivu za sebou.
- ▷ Ploché zarážky proti vytiahnutiu vpred, priamo za opornou koľajničkou.
- ▷ Vysoké zarážky proti vytiahnutiu vzadu.

Použitie oboch odkladacích plôch:

- ▶ Jednou rukou uchopíte dolnú sklenú dosku a potiahnite ju dopredu.
 - ▷ Sklená doska Fig. 70 (1) s ozdobnou lištou leží vpred.
 - ▷ Zarážky Fig. 70 (3) ukazujú nadol.
- Zariadenia s mraziacim priestorom:*
- ▶ Oporné koľajničky a deliteľné odkladacie plochy nemon-tujte pred ventilátor.*

8.5 Miesto na plech na pečenie

Nad zásuvkami je miesto na plech na pečenie Fig. 1 (7).

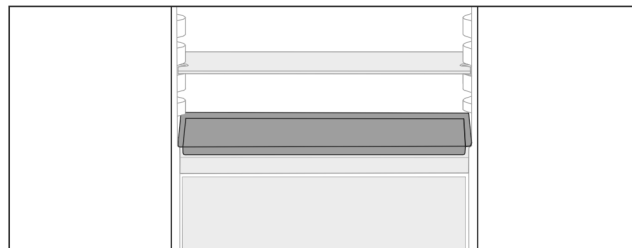


Fig. 71

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Sú dodržané maximálne rozmery pre plech na pečenie (pozri 10.1 Technické údaje).
- Plech na pečenie je ochladený na izbovú teplotu.
- Spodný odkladací priestor vo dverách je posunutý najmenej o jednu pozíciu vyššie.

Keď sú dvere otvorené na 90°:

- ▶ Zasuňte plech na pečenie na spodných bočných oporách.

-alebo-

Keď plech na pečenie prilieha nerovnomerne:

- ▶ Použite oporné koľajničky z príslušenstva.

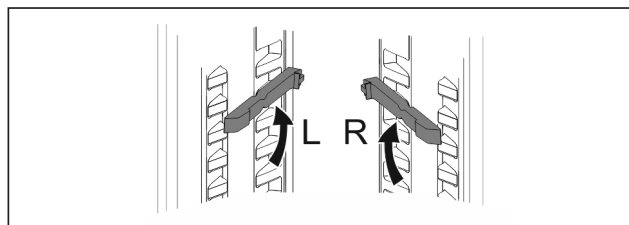


Fig. 72

- ▶ Zaistíte oporné koľajničky na spodných oporách. Keď sú dvere otvorené na 90°:
- ▶ Zasuňte plech na pečenie na oporných koľajničkách.

8.6 Variabilná priehradka na fľaše

8.6.1 Použitie priehradky na fľaše

Na dne chladničky môže byť voliteľne použitá variabilná priehradka na fľaše alebo sklená doska.

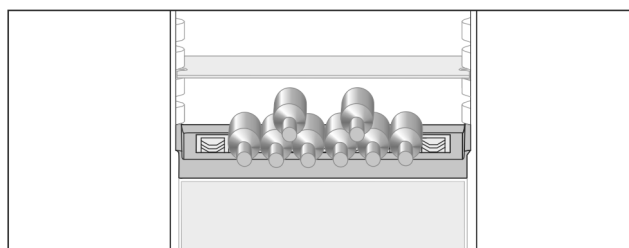


Fig. 73

- ▶ Odoberte sklenú dosku a uschovajte ju samostatne.

Vybavenie

- ▶ Fľaše vkladajte dnom dozadu k zadnej stene.

Poznámka

Ak fľaše vyčnievajú z priehradky na fľaše dopredu:

- ▶ Spodný odkladací priestor vo dverách posuňte o pozíciu vyššie.

8.6.2 Vybratie priehradky na fľaše

Priehradku na fľaše je možné vybrať s cieľom očistenia.

- ▶ Odoberte sklenú dosku cez priehradku na fľaše.

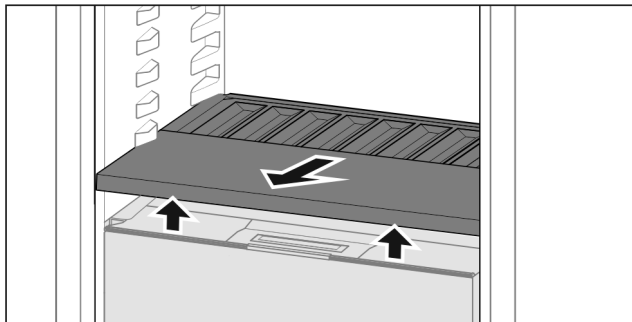


Fig. 74

- ▶ Priehradku na fľaše vpredu nadvihnite a vytiahnite.

Poznámka

Liebherr odporúča:

Na veko zásuvky pod ňou neodkladajte žiadne tovary.

8.6.3 Vloženie priehradky na fľaše

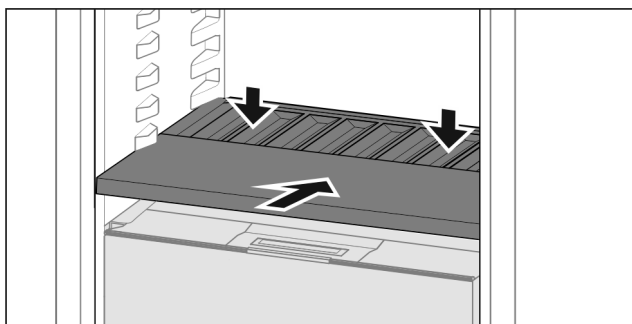


Fig. 75

- ▶ Zasuňte priehradku na fľaše až na doraz a potlačte smerom nadol.

8.7 Zásuvky

Zásuvky môžete odobrať za účelom ich vyčistenia.

Odobratie a vloženie zásuviek sa odlišuje podľa vyťahovacieho systému. Vaše zariadenie môže obsahovať rôzne vyťahovacie systémy.

Poznámka

Pokiaľ nie je vetranie postačujúce, stúpa spotreba energie a znižuje sa chladiaci výkon.

- ▶ Vzduchové štrbiny ventilátora vnútri na zadnej stene udržujte vždy voľné!

8.7.1 Zásuvka na klzných koľajničkách

Odobratie zásuvky

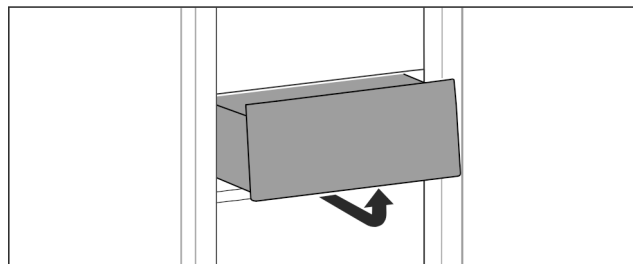


Fig. 76

- ▶ Odoberte zásuvku podľa obrázka.

Vloženie zásuvky

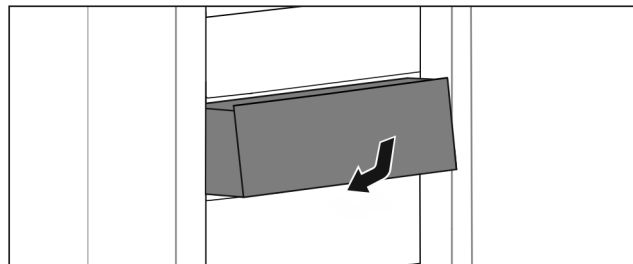


Fig. 77

- ▶ Vložte zásuvku podľa obrázka.

8.7.2 Zásuvka na teleskopických koľajničkách

Zásuvka sa pohybuje s vyťahovacími koľajničkami (teleskopickými koľajničkami). Existujú teleskopické koľajničky s úplným vytiahnutím a teleskopické koľajničky s čiastočným vytiahnutím. Teleskopické koľajničky s úplným vytiahnutím sa dajú zo zariadenia úplne vytiahnuť. Teleskopické koľajničky s čiastočným vytiahnutím sa zo zariadenia nedajú úplne vytiahnuť. To, ktorý systém je vo vašom zariadení, závisí od typu zariadenia.

Úplné vytiahnutie*

Úplné vytiahnutie rozpoznáte na svorke, ktorá sa vždy nachádza vzadu vľavo a vpravo na koľajničke.

Odobratie zásuvky

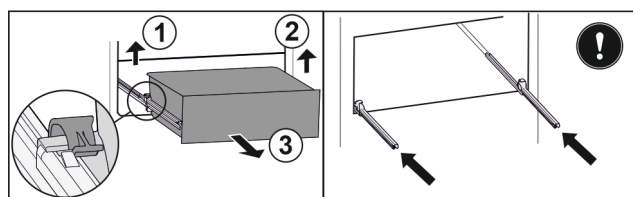


Fig. 78

- ▶ Vytiahnite zásuvku až na doraz.
- ▶ Nadvihnite ľavú svorku a súčasne ťahajte zásuvku vľavo dopredu. Fig. 78 (1)
- ▶ Nadvihnite pravú svorku a súčasne ťahajte zásuvku vpravo dopredu. Fig. 78 (2)
- ▶ Odoberte zásuvku dopredu. Fig. 78 (3)
- ▶ Zasuňte koľajničky.

Vloženie zásuvky

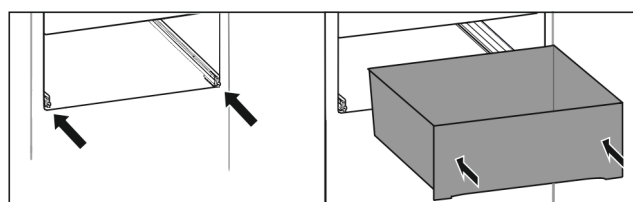


Fig. 79

- ▶ Zasuňte koľajničky.
- ▶ Nasadte zásuvku na koľajničky.
- ▶ Zasuňte zásuvku dozadu.
- ▷ Zásuvka vzadu počutiteľne zapadne.

Chladnička s čiastočným vysunutím*

Odobratie zásuvky

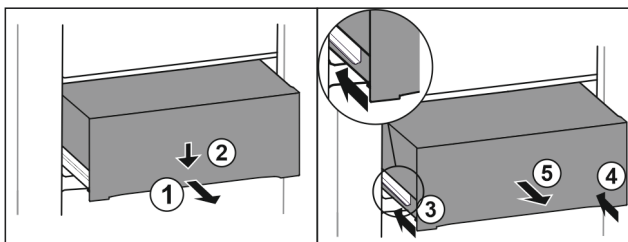


Fig. 80

- ▶ Vytiahnite zásuvku do polovice. Fig. 80 (1)
- ▶ Zatlačte zásuvku na prednej strane smerom nadol. Fig. 80 (2)
- ▶ Zasuňte ľavú koľajničku o cca 2 cm. Fig. 80 (3)
- ▶ Zasuňte pravú koľajničku o cca 2 cm. Fig. 80 (4)
- ▶ Odoberte zásuvku dopredu. Fig. 80 (5)

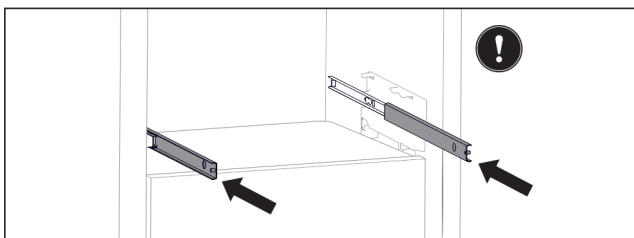


Fig. 81

Ak koľajničky po odobratí zásuvky ešte nie sú úplne zasunuté:

- ▶ Koľajničky úplne zasuňte.

Vloženie zásuvky

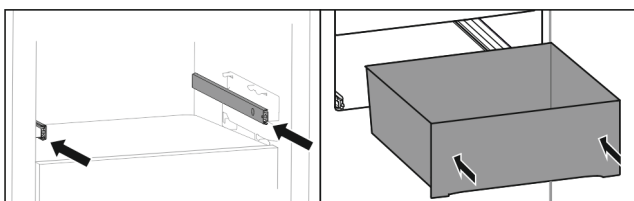


Fig. 82

- ▶ Zasuňte koľajničky.
- ▶ Nasadte zásuvku na koľajničky.
- ▶ Zasuňte zásuvku dozadu.

8.8 Veko priečinka Fruit & Vegetable-Safe

Veko zásuvky je možné vybrať s cieľom očistenia.

8.8.1 Zloženie veka zásuvky

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Priehradka na fľaše je vybraná (pozri 8.6 Variabilná priehradka na fľaše).

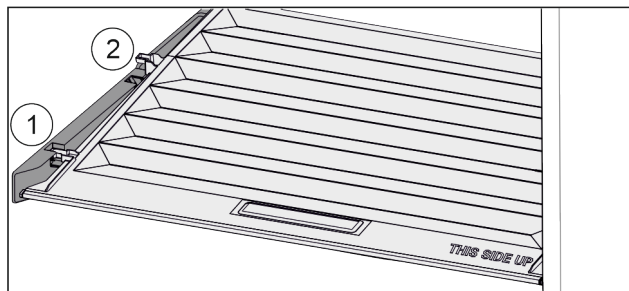


Fig. 83

Keď sú zásuvky vybraté:

- ▶ Veko potiahnite dopredu až k otvoru v prídržných dieloch Fig. 83 (1).
- ▶ Vzadu ho nadvihnite zospodu a zložte smerom nahor Fig. 83 (2).

8.8.2 Nasadenie veka zásuvky

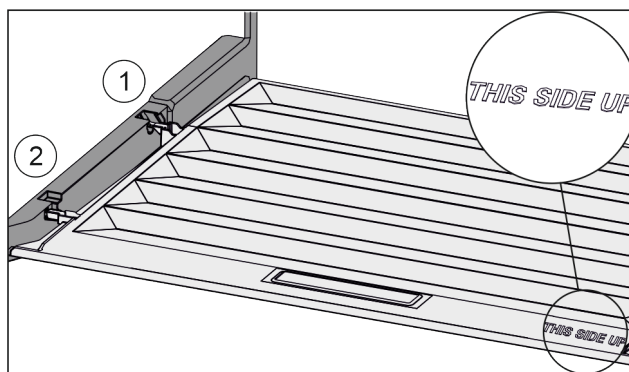


Fig. 84

Keď je nápis THIS SIDE UP hore:

- ▶ Výstupky veka zaveďte cez otvor zadného držiaka Fig. 84 (1) a zaistite vpredu v držiaku Fig. 84 (2).
- ▶ Presuňte veko do požadovanej pozície (pozri 8.9 Regulácia vlhkosti).

8.9 Regulácia vlhkosti

Vlhkosť si môžete v zásuvke nastaviť sami pomocou prestavenia veka zásuvky.

Veko zásuvky sa nachádza priamo na zásuvke a môže byť zakryté odkladacími plochami alebo prídavnými zásuvkami.

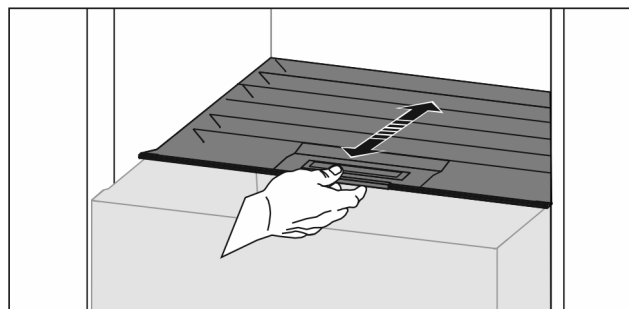


Fig. 85

Nízka vlhkosť vzduchu

- ▶ Otvorte zásuvku.
- ▶ Potiahnite veko zásuvky dopredu.
- ▷ Pri zatvorenej zásuvke: štrbina medzi vekom a zásuvkou.
- ▷ Vlhkosť vzduchu v priečniku sa zníži.

Vysoká vlhkosť vzduchu

- ▶ Otvorte zásuvku.
 - ▶ Posuňte veko zásuvky dozadu.
 - ▷ Pri zatvorenej zásuvke: veko tesne uzavrie zásuvku.
 - ▷ Vlhkosť vzduchu v priečniku sa zvýši.
- Keď je v priečniku príliš veľa vlhkosti:

Údržba

- ▶ zvolte nastavenie „nízkej vlhkosti vzduchu“.
- alebo-
- ▶ Odstráňte vlhkosť utierkou.

Poznámka

S nastavením „Nízka vlhkosť vzduchu“ sa môže Fruit & Vegetable-Safe používať aj ako priečinok Meat & Dairy-Safe.
▶ Nastavte „Nízka vlhkosť vzduchu“.

8.10 Držiak fliaš

8.10.1 Použitie držiaka fliaš

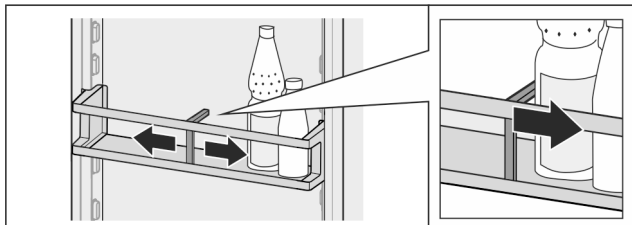


Fig. 86

- ▶ Nasuňte držiak fliaš na fľaše.
- ▷ Fľaše sa nepreklopa.

8.10.2 Vybratie držiaka fliaš

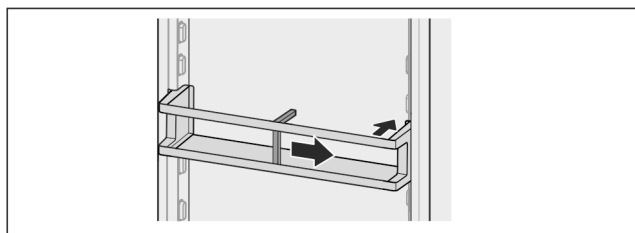


Fig. 87

- ▶ Posuňte držiak fliaš úplne doprava až na okraj.
- ▶ Vyberte ho smerom dozadu.

9 Údržba

9.1 Aktívny uhlíkový filter FreshAir

Aktívny uhlíkový filter FreshAir sa nachádza v zásuvke nad ventilátorom.

Ten zaručuje optimálnu kvalitu vzduchu.

- Aktívny uhlíkový filter vymieňajte každých 6 mesiacov.
Pri aktivovanej pripomienke vyzve k výmene hlásenie na displeji.
- Aktívny uhlíkový filter sa môže zlikvidovať s normálnym domovým odpadom.

Poznámka

Aktívny uhlíkový filter FreshAir si môžete kúpiť v obchode Liebherr-Hausgeräte na adrese home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

9.1.1 Vybratie aktívneho uhlíkového filtra FreshAir

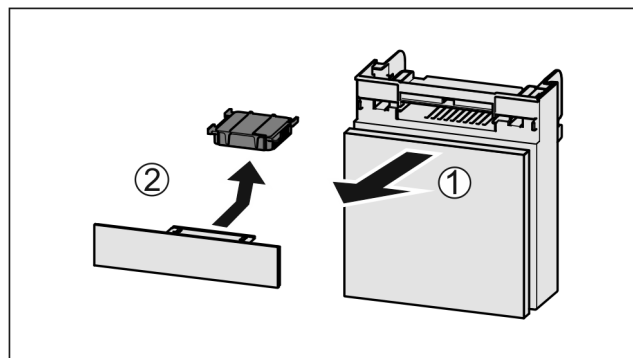


Fig. 88

- ▶ Vytiahnite zásuvku smerom dopredu Fig. 88 (1).
- ▶ Vyberte aktívny uhlíkový filter Fig. 88 (2).

9.1.2 Vloženie aktívneho uhlíkového filtra FreshAir

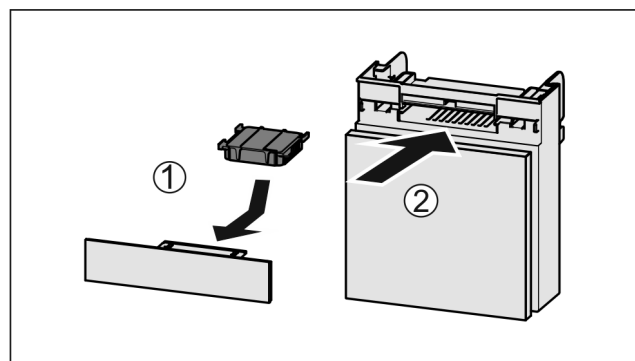


Fig. 89

- ▶ Vložte aktívny uhlíkový filter podľa obrázka Fig. 89 (1).
- ▷ Aktívny uhlíkový filter zapadne.
Keď aktívny uhlíkový filter ukazuje nadol:
- ▶ Zasuňte zásuvku Fig. 89 (2).
- ▷ Aktívny uhlíkový filter je teraz pripravený na použitie.

9.2 Rozloženie/montáž vyťahovacích systémov

9.2.1 Poznámky k rozloženiu

Niektoré vyťahovacie systémy môžete rozložiť za účelom ich vyčistenia. Vaše zariadenie môže obsahovať rôzne vyťahovacie systémy.

Nasledujúce vyťahovacie systémy sa dajú alebo nedajú rozložiť:

| Vyťahovací systém | dá sa rozložiť/ nedá sa rozložiť |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| Zásuvka na klzných koľajničkách | nedá sa rozložiť |
| Úplné vytiahnutie* | nedá sa rozložiť* |
| Chladnička s čiastočným vysunutím* | nedá sa rozložiť* |

9.3 Rozmrazovanie zariadenia



VÝSTRAHA

Nesprávne rozmrazenie zariadenia!
Poranenia a poškodenia.

- ▶ Na urýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia alebo prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- ▶ Nepoužívajte elektrické vyhrievacie telesá, prístroje na čistenie parou, otvorený oheň ani rozmrazovacie spreje.
- ▶ Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.

Rozmrazovanie prebieha automaticky. Kondenzát odteká cez odtokový otvor a vyparuje sa.

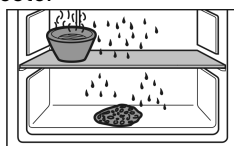
- ▶ Pravidelne čistite odtokový otvor (pozri 9.5 Čistenie zariadenia).

9.4 Ručné rozmrazenie mraziaceho priestoru*

Po dlhšej prevádzke sa vytvorí vrstva námrazy, resp. ľadu.

Tvorbu vrstvy námrazy, resp. ľadu, urýchľujú nasledujúce faktory:

- Zariadenie sa často otvára.
- Vkladajú sa teplé potraviny.
- ▶ Vypnite zariadenie.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
- ▶ Mrazené výrobky zabalte do novinového papiera alebo deky a skladujte ich na chladnom mieste.



- ▶ Na strednú dosku položte hrniec s horúcou, ale nie vriacou vodou.
- ▷ Rozmrazovanie sa urýchli.
- ▶ Dvere priečinka a zariadenia nechajte počas rozmrazovania otvorené.
- ▶ Uvoľnené kusy ľadu vyberte.
- ▶ Kondenzát odsajte hubou alebo handrou prípadne viackrát.
- ▶ Očistite zariadenie (pozri 9.5 Čistenie zariadenia).

9.5 Čistenie zariadenia

9.5.1 Príprava



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom!

- ▶ Vytiahnite zástrčku chladiaceho zariadenia alebo prerušte prívod prúdu.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru

- ▶ Nepoškodte chladiaci okruh.

- ▶ Vyprázdnite zariadenie.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- alebo-
- ▶ Aktivujte CleaningMode. (pozri CleaningMode)

9.5.2 Čistenie vnútorného priestoru

POZOR

Nesprávne čistenie!

Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo oceľovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

- ▶ Plastové plochy: ručne očistite mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochu umývacieho prostriedku.
- ▶ Kovové plochy: ručne očistite mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochu umývacieho prostriedku.
- ▶ Odtokový otvor: odstráňte usadeniny tenkou pomôckou, napríklad vatovou tyčinkou.

9.5.3 Čistenie vybavenia

POZOR

Nesprávne čistenie!

Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo oceľovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

Čistenie mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochu umývacieho prostriedku:

- Odkladací priestor vo dverách
- Odkladacia plocha
- Deliteľná odkladacia plocha
- Veko priečinka Fruit & Vegetable-Safe
- Zásuvka
- Variabilná priehradka na fľaše

Čistenie vlhkou handričkou:

- Teleskopické koľajničky
- Všimnite si, prosím: tuk v klzných dráhach slúži na mazanie a nesmie sa odstraňovať!

Čistenie v umývačke riadu do 60 °C:

- Držiak fliaš
- Prídružný diel deliteľnej odkladacej plochy
- Miska na kocky ľadu*
- ▶ Rozobratie vybavenia: pozri príslušnú kapitolu.
- ▶ Očistite vybavenie.

9.5.4 Po čistení

- ▶ Zariadenia a diely vybavenia vytrite do sucha.
- ▶ Zariadenie pripojte a zapnite.
- ▶ Ak je teplota dostatočne nízka:
- ▶ Vložte potraviny.
- ▶ Pravidelne opakujte čistenie.

10 Pomoc zákazníkom

10.1 Technické údaje

| Teplotný rozsah | |
|-----------------|--------------|
| Chladienie | 3 °C až 9 °C |
| BioFresh | 0 °C až 3 °C |

Pomoc zákazníkom

| | |
|------------------------------------|---|
| Maximálna zmrazované množstvo/24 h | |
| Mraziaci priestor* | pozri typový štítok v časti „Kapacita zmrazovania .../24 h“ * |

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Maximálne rozmery plechu na pečenie | |
| Šírka | 466 mm |
| Hĺbka | 386 mm |
| Výška | 50 mm |

| | |
|--|----------------|
| Osvetlenie | |
| Trieda energetickej účinnosti ¹ | Svetelný zdroj |
| Tento výrobok obsahuje jeden alebo viacero svetelných zdrojov triedy energetickej účinnosti G. | LED |

¹ Zariadenie môže obsahovať svetelné zdroje s rozdielnymi triedami energetickej účinnosti. Najnižšia trieda energetickej účinnosti je uvedená.

10.2 Prevádzkový hluk

Počas chodu vydáva zariadenie rôzne zvuky.

- Pri **nízkom chladiacom výkone** pracuje zariadenie v energetickejšie, ale dlhšie. Hlasitosť je **nižšia**.
- Pri **vysokom chladiacom výkone** sa potraviny ochladia rýchlejšie. Hlasitosť je **vyššia**.

Príklady:

- aktivované funkcie (pozri 7.2 Funkcie zariadenia)
- bežiaci ventilátor
- čerstvo vložené potraviny
- vysoká teplota okolia
- dlho otvorené dvere

| Hluk | Možná příčina | Druh hluku |
|----------------------|--|------------------------|
| Bublanie a žblnkanie | Chladivo prúdi v chladiacom okruhu. | normálny pracovný hluk |
| Prskanie a syčanie | Chladivo sa vstrekuje do chladiaceho okruhu. | normálny pracovný hluk |

| Hluk | Možná příčina | Druh hluku |
|-------------------------|--|----------------------------|
| Bručanie | Zariadenie chladí. Hlasitosť závisí od chladiaceho výkonu. | normálny pracovný hluk |
| Zvuky srkania* | Dvere s tlmičom pri zatváraní sa otvoria a zatvoria.* | normálny pracovný hluk* |
| Vrčanie a hučanie | Ventilátor beží. | normálny prevádzkový hluk |
| Cvakanie | Komponenty sa zapínajú a vypínajú. | normálny hluk pri vypínaní |
| Drnčanie alebo bzučanie | Ventily alebo klapky sú aktívne. | normálny hluk pri vypínaní |

| Hluk | Možná příčina | Druh hluku | Odstránenie |
|----------|--|------------|---|
| Vibrácie | Nevhodné zabudovanie | Hluk chyby | Skontrolujte zabudovanie. Vyrovnajte zariadenie. |
| Klepanie | Vybavenie, predmety vo vnútri zariadenia | Hluk chyby | Upevnite diely vybavenia. Nechajte rozstup medzi predmetmi. |

10.3 Technická porucha

Toto zariadenie je skonštruované a vyrobené tak, aby bola zabezpečená jeho bezpečná funkcia a dlhá životnosť. Pokiaľ sa napriek tomu počas prevádzky vyskytne porucha, prekontrolujte prosím, či nie je prípadne spôsobená chybnou obsluhou. V takomto prípade vám musia byť aj v priebehu záručnej doby účtované vyplývajúce náklady.

Nasledovné poruchy môžete odstrániť sami.

10.3.1 Funkcia zariadenia

| Chyba | Príčina | Odstránenie |
|---|--|---|
| Zariadenie nepracuje. | → Zariadenie nie je zapnuté. | ▶ Zapnite zariadenie. |
| | → Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke. | ▶ Prekontrolujte sieťovú zástrčku. |
| | → Poistka zásuvky nie je v poriadku. | ▶ Prekontrolujte poistku. |
| | → Výpadok elektrického prúdu | ▶ Zariadenie ponechajte zatvorené. ▶ Chráňte potraviny: položte akumulátory chladu zhora na potraviny alebo použite decentrálnu skriňovú mrazničku v prípade, že bude výpadok elektrického prúdu trvať dlhšie. ▶ Rozmrazené potraviny nikdy opäť nezmrazujte. |
| | → Zástrčka zariadenia nie je správne zasunutá v zariadení. | ▶ Skontrolujte zástrčku zariadenia. |
| Teplota nie je dostatočne nízka. | → Dvere zariadenia nie sú správne zatvorené. | ▶ Zatvorte dvere zariadenia. |
| | → Prevzdušnenie a vetranie nie je dostatočné. | ▶ Uvoľnite a vyčistite vetraciu mriežku. |

| Chyba | Príčina | Odstránenie |
|--|---|--|
| | → Teplota okolia je príliš vysoká. | ► Riešenie problému: (pozri 1.4 Oblasť použitia zariadenia) |
| | → Zariadenie sa otváralo príliš často alebo na príliš dlhú dobu. | ► Počkajte, či sa požadovaná teplota opäť sama nenaštví. Ak nie, obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis) |
| | → Teplota je nesprávne nastavená. | ► Teplotu nastavte nižšie a po 24 hodinách ju prekontrolujte. |
| | → Zariadenie stojí veľmi blízko zdroja tepla (sporák, vykurovanie atď.). | ► Zmeňte umiestnenie zariadenia alebo zdroja tepla. |
| | → Zariadenie ste nezasunuli správne do výklenku. | ► Skontrolujte, či bolo zariadenie správne namontované a či sú dvere zatvorené. |
| Tesnenie dverí je chybné alebo sa musí vymeniť z iných dôvodov. | → Tesnenie dverí je vymeniteľné. Je ho možné vymeniť bez ďalšieho pomocného nástroja. | ► Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis) |
| Námraza v zariadení alebo sa tvorí kondenzát. | → Tesnenie dverí môže vyklízuť z drážky. | ► Skontrolujte správne umiestnenie tesnenia dverí v drážke. |

10.3.2 Vybavenie

| Chyba | Príčina | Odstránenie |
|---|---|---|
| Vnútročné osvetlenie nesvieti. | → Zariadenie nie je zapnuté. | ► Zapnite zariadenie. |
| | → Dvere boli otvorené dlhšie ako 15 minút. | ► Vnútročné osvetlenie sa pri otvorených dverách automaticky vypína približne po 15 minútach. |
| | → Osvetlenie LED je chybné alebo je poškodený kryt. | ► Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 10.4 Zákaznícky servis) |
| Mraziaci priestor sa nedá zatvoriť.* | → Zámok je pri otvorených dverách zablokovaný. | ► Znova stlačte držadlo. |

10.4 Zákaznícky servis

Najskôr prekontrolujte, či nemôžete chybu odstrániť sami (pozri 10 Pomoc zákazníkom). V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis.

Adresu nájdete v priloženej brožúre „Servis Liebherr“ alebo na stránke home.liebherr.com/service.



VÝSTRAHA

Neodborná oprava!
Poranenia.

- Opravy a zásahy do zariadenia a do sieťového prívodu, ktoré nie sú výslovne vymenované v (pozri 9 Údržba), nechajte vykonať zákazníckemu servisu.
- Poškodený sieťový prívod smie vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Pri zariadeniach s prístrojovou sieťovou zástrčkou smie výmenu vykonať zákazník.

10.4.1 Kontaktovanie zákazníckeho servisu

Zabezpečte, aby ste mali pripravené nasledujúce informácie o zariadení:

- Označenie zariadenia (model a index)
- Servisné číslo (servis)
- Sériové číslo (sér. č.)

- Vyvolajte informácie o zariadení na displeji. (pozri Informácie o zariadení)

-alebo-

- Vyhľadajte si informácie o zariadení na typovom štítku. (pozri 10.5 Typový štítok)

- Poznačte si informácie o zariadení.
- Informujte zákaznícky servis: oznámte chyby a informácie o zariadení.
- ▷ To umožní rýchly a účelný servisný zásah.
- Nasledujte ďalšie pokyny zákazníckeho servisu.

10.5 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza za zásuvkami na vnútornej strane zariadenia.

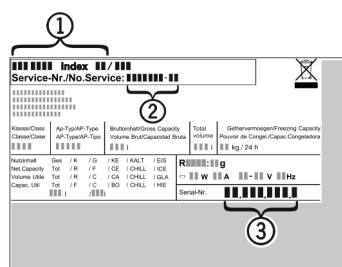


Fig. 90

(1) Označenie zariadenia

(3) Sériové číslo

Odstavenie z prevádzky

(2) Servisné číslo

► Informácie odčítajte z typového štítku.

11 Odstavenie z prevádzky

- Vyprázdňte zariadenie.
- Vypnite zariadenie. (pozri Vypnutie a zapnutie zariadenia)
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- V prípade potreby odstráňte konektor zariadenia: Vytiahnite ho a súčasne s ním pohybujte zľava doprava.
- Očistite zariadenie. (pozri 9.5 Čistenie zariadenia)
- Dvere nechajte otvorené, aby nevznikli žiadne zápachy.

12 Likvidácia

12.1 Príprava zariadenia na likvidáciu



Li-Ion

Liebherr používa v niektorých zariadeniach batérie. V EÚ z dôvodov ochrany životného prostredia zákonodarca koncového užívateľa zaviazal, aby pred likvidáciou starých zariadení tieto batérie vybral. Ak vaše zariadenie má batérie, je na zariadení umiestnené príslušné upozornenie.

Svetlá V prípade, že je možné odstrániť svetlá samostatne a bez poškodenia, demontujte tieto pred likvidáciou.

- Odstavte zariadenie z prevádzky.
- Zariadenie s batériami: odoberte batérie. Popis nájdete v kapitole **Údržba**.
- Ak je to možné: svetlá demontujte bez poškodenia.

12.2 Ekologická likvidácia zariadenia



Zariadenie ešte obsahuje cenné materiály, nelikvidujte ho jednoducho spoločne s domovým odpadom, je ho potrebné odviezť do zberu oddelene.



Li-Ion



Li-Ion

Batérie likvidujte oddelene od starého zariadenia. Batérie môžete bezplatne odovzdať v obchode alebo v recyklačných či zberných dvoroch.

Svetlá Demontované svetlá zlikvidujte prostredníctvom príslušných zberných systémov.

Pre Nemecko: Zariadenie môžete bezplatne odovzdať do zberných nádob triedy 1 v miestnych recyklačných a zberných dvoroch. Pri kúpe nového chladiaceho/mraziaceho zariadenia a predajnej ploche > 400 m² vezme obchod staré zariadenie späť tiež bezplatne.



VÝSTRAHA

Vytekajúce chladiace médium a olej!

Požiar. Chladiace médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladiace médium a olej vznietiť.

► Nepoškodte potrubia obehu chladiaceho média a kompresor.

- Dodržte poznámky k preprave zariadenia.
- Prepravte zariadenie bez poškodení.
- Batérie, svetlá a zariadenie zlikvidujte podľa vyššie uvedených informácií.



home.liebherr.com/fridge-manuals

SK Vstavaná chladnička s BioFresh

Dátum vydania: 20240327

Č. art. – Index: 7088427-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland